

له خدوما

دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی



زنجیرهی پوښبیری

\*

**خاوهنی اُیمتیار: شهوگهت شیخ به زدین**

**سهرنووسیار: به دران ته همدد هابیب**

\*\*\*

ناونیشان: دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ئاراس، شهقامی گولان، ههولیر

جهميل صائب

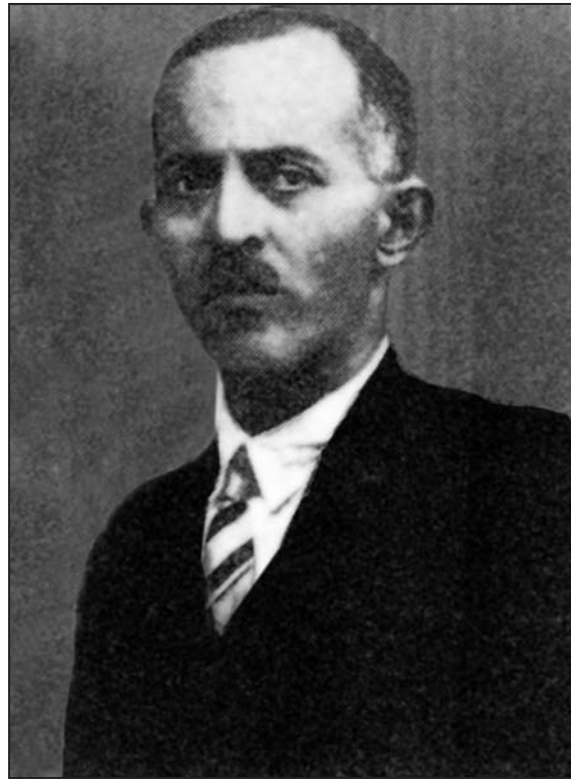
# له خهوما

چيرۆكئىكى كۆنى كوردىيه له دهورى شىخ مهحمود ئهدوى

پيشكه شكردن و ليكۆلئنه وهى

جهمال بابان

ناوی کتیب: له خهوما  
نووسینی: جه میل صائب  
پیشکه شکردن و لیکولینه وهی: جه مال بابان  
بلا وکراوهی ئاراس - ژماره: ۶۸۶  
پیت لیدان: بۆکان نووری  
ههلهگری: به دران ئهحمهده حه بیب  
دهر هینانی هونه ریی ناوه وه: سهنگه ر عه بدولقادر عوسمان  
به رگ: مه ریه م موته قییان  
چاپی دوهم، هه ولیر - ۲۰۰۸  
له کتیبخانه ی گشتیی هه ولیر ژماره (۱۳۸۲) ی سالی ۲۰۰۷ ی دراوه تی



جهميل صائب



## پیشہ کی بنہ ماٹھی صائب

کاکینہ کیہ؟

کاکینہ جہمیل صائب کوپری مہلا ئہ حمہدی (صائب) (۱) کوپری مہلا قادری قہرہ داغی کوپری مہلا حہسہ نہ (۲). لہ رپڑی ۱۶ ی مانگی ئابی سالی ۱۸۸۷ د لہ شاری سلیمانی ہاتووتہ دنیاوہ. بہ مندالی لہ حوجرہی مہلا ئامینہ (۳) قورئان و فارسیی خویندووہ. دواى ئوہ لہ ہلہ بجه کہ باوکی بہ قازیبہ تی لہ وئی بووہ، لہ حوجرہی مہلا ئہ حمہدی تہ کیہ یی (سمایل نامہ، ئہیشودہی شیخ مارقى نوڈی، یوسف و زولیا و گولستانی شیخی سہدی) ی خویندووہ. دواى ئوہ کہ ہاتوونہ تہ سلیمانی، دیسان لہ

---

(۱) (صائب) لہ قہبیکہ مہلا ئہ حمہدی باوکی لہ زہمانی عوسمانیہ کاندانہ بۆ خوئی ہلہ بزار دووہ.

(۲) ئہم مہلا حہسہ نہ، ہندیک دہلین لہ بنچینہ دا خہلکی دیی سہوسینانی سہر بہ ناحیہی قہرہ داغہ.

(۳) مہلا ئامینہ کویریکی خویندہ واری بہ زہبر و توانای ئہوسا بووہ، حوجرہی ہہ بووہ، ہیچ کاتیک لہ (۳۰) مندال کہ متری لانہ بووہ.

حوجرهى مهلا عەزىزى زلزلەيى كتيبيى فارسيى خویندوو، ئىنجا دەستی کردوو بەمەشقى خەتى درشتە، چونکە لەو کات و سەردەمەدا، منداڵ لە حوجره قورئان و کتيبيى فارسيى بە(متن)هوه خویندوو، کە نەختیک گەوره بوو ئەو کتيبانەى بەمەعناوه خویندوو و لە دوايیدا دەستی کردوو بەخەتى ریحانى، دواى ئەو هەش مەشقى خەتى وردە.

جەمیل صائب دواى حوجره چوو تە قوتابخانەى سەرەتايى کە ئەوسا ھەر يەکیگ ھەبوو لە سلیمانى و ھەمووى سى پۆل بوو. دواى ئەو ھاوکی بوو بەقازى (قەلادزە) ئەمیش لە گەلیدا چوو، بەلام لەبەر ئەو ھىچ جۆرە حوجره و قوتابخانەيەك لەوئى نەبوو، سالى و نيوئىگ دانىشت تا گەرانەوہ سلیمانى، ئەوسا لە مزگەوتەكەى ھەمزاغای باپىرى پىرەمێرد<sup>(٤)</sup> دەستی کردوو بەخویندن، لەم کاتەدا تووشى نەخۆشییەكى قورس بوو، ئەو ھەندە كارى لى کرد، تادوا پوژى ژيانى شەقلەكەى پىوہ دياربوو<sup>(٥)</sup>، بەلام ئەم پیاوہ ھەر كوئى نەدا، ديسان دەستی کردوو بەخویندنەوہى كتيبيى فارسي و توركى، تا ھاوکی كوچى دوايى کرد، ئەوسا بەناچارى چووہ ژىر بارى فەرمانى ميرىيەوہ و بوو بەكاتبى (ويزگو - باج) لە سلیمانى، تا عوسمانىيەكان ولاتيان بەجى ھيشت و ئىنگليزەكان دەستيان بەسەر كاروبارى عىراقدا گرت. ئەوسا ئەمیش چووہ دائىرەى (خەزىنە) كە حىساباتى ئىستايە و بوو بەكاتب.

لە سالىەكانى ١٩١٩ و ١٩٢٠دا كە پوژنامەى پيشكەوتن لە سلیمانى دەردەچوو و نووسىنى كوردىيى بالادەكردوو، ئەمیش لە نووسىنەكانىدا بەشدار دەبوو وەك لەمەودوا باسى دەكەين. لە سالى ١٩٢٤دا دواى ئاوابوونى حوكمى شىخ مەحمودى (حەفید) كە دەزگای ميرى لە سلیمانى دانرايەوہ، پوژنامەى (ژيانەوہ) دەرچوو كە ئەم سەرنووسەرى بوو، بەلام لە دوايیدا

(٤) شاعرى بەناوبانگ حاجى توفيق، كە ئەبىت بەخالى جەمیل صائب.

(٥) ئەو ھەبوو، توژىك بوى ئەلەنگى.



له بهر کاروباری میری وازی له پوژنامه که هیئا، ئیتر له (خه زینه) دا مایه وه و ئه و کارگیږی بوو، تا له سال ۱۹۴۹ دا خانه نشین کرا، دواى ئه وهش بهینیک بووه وه به سهرونوسه ری پوژنامه ی (ژین) که هی پیره میږدی خالی بوو، تا له پایزی سال ۱۹۵۱ دا تووشی نه خو شیه کی قورس بوو، هیئا یه نه به غدا، له پاش پوژیک و اتا له ۱۳ ی مانگی تشرینی یه که می سال ۱۹۵۱ دا فه رمانی یه زدانی به جی هیئا و تهرمه که یان برده وه سلیمانی، له سه ر ته و قه سه ری گرده که ی (مامه یاره) له تهنیشت پیره میږده وه نیژرا.

کاکینه دواى خو ی شهش کوږ و دوو کچی به جی هیشت:

- ۱- همه عهلی: که سی سال له مه و بهر\* له شاری بو مای له هیندستان به دهستیکی چه پهل کوژرا دواى ئه وه ی گه یشته پله ی (بالیوژ - سه فیر).
  - ۲- فه وزی: ئه فسه ر بوو. له دوا ییدا چوو ه (ئیداره) وه و گه یشته پله ی (متصرف). ئیستا (متقاعد) ه.
  - ۳- نه وزاد له حقوق ده رچوو ه و ئیستا فه رمان به ره.
  - ۴- ئازاد: له کشتوکالدا له ده ره وه خو یند و و یه تی و ئیستا فه رمان به ره.
  - ۵- به هزاد: فرو که وانه له سو پادا.
  - ۶- شه هزاد: (پشتیوان - محامی) یه.
  - ۷- نه سرین: کچی گه وره یه تی و شووی کردوو ه.
  - ۸- رو ناک: ماموستای قوتا بخانه یه و شووی کردوو ه.
- ئهم مندا لانهش به ری سی ژنن، همه عهلی و فه وزی دایکیان یه که، نه سرینیش دایکی جیا یه، مندا له کانی تریش دایکیان یه که که چه سه خانه و له بنه ماله ی عیرفانه له سلیمانی.
- نازناوی جه میل صائب (کاکینه) یه، که ئه مهش حاجی توفیقی خالی له ئه نجامی خو شه ویستیدا به سه ریا برپیوو که به واتای کاکي ئیمه دیت.

\* ئهم نووسینه له سال ۱۹۷۵ دا نووسراوه. ده زگای ئاراس

كەي دەست كرا بەكوردى نووسىن؟

لە سالى ۱۹۲۰دا ولە زەمانى مىجەرسۇندا، لە رېگاي رۆژنامەي پېشكەوتنەوہ كە ئەوسا لە سلىمانى دەردەچوو، داوا لەو كەسانە كرا كە حەز لە نووسىن دەكەن، بەكوردى لە بابەت سىياسەت و فەلسەفە و ئامۆزگارى و باسى كشتوكال و سەفەرنامە و حكايەت و سەرگوزەشتى ترەوہ بنووسن و بۆيان بنيرن. سى پاداشت دانرا، بۆ يەكەم (۵۰) رويپە و بۆ دووہەم (۳۵) بۆ سېھەم (۲۵) رويپە. ماوہى دوازە رۆژ دانرا بۆ پېشكەشكردنى نووسىنەكان. لە دواييدا لە ناو يازدە نووسراودا ئەم سىانە ھەلبىزىردران و خاوەنەكانيان پاداشتيان ھەرگرت:

يەكەم: جوت و گا شتىكى چاكە، نووسىنى م. نورى واتا محەمەد نورى ياخود شاعىرى بەناوبانگ شىخ نورى شىخ صالح.  
دووہەم: بۆچرۈوك، نووسىنى زەكى صائب كە مستەفا صائبە و لە شويىنى خويدا باسى كراوہ.

سېھەم: رۆژەوہبوونىك، نووسىنى محەمەد جەمىل كە جەمىل صائبە. ھەرچەندە ئەم رۆژەوہبوونە نووسىنىكى سادەيە و لە كۆتايىيەكەيدا ھەندىك (تناقضات) و شتى ساويلكە دەخاتە پېش چاۋ، بەلام لەگەل ئەمانەشدا ھەك يەكەم نووسىنى كوردى و لەو زەمانەدا شتىكى بەنرخە بۆ ئەمرو، لەبەر ئەوہ ئەمىشمان لە كۆتايىيە ئەم كتيبەدا بلاوكردوہ.

بنەمالەي صائب<sup>(۶)</sup>

ئەم خانەوادەيە جگە لە (كاكىنە) و كورەكانى كە باسمان كردن گەلەك پياۋى لېھاتوۋى كەيان تيا ھەلكەوتوۋە، كە ھەموو لە مەيدانى نووسىن و شىعر و ھونەردا دەستى بالايان ھەبوۋە ھەك:

(۶) سەيرى گۆقارى (رۆژى كوردستان) ژمارە ۲۸ - ۲۹ى تەممووزى ۱۹۷۵ بكە، كە نووسىنىكى بەعەرەبى بەقەلەمى جەمال بابان لەسەر عارف صائب و بنەمالەي صائب تىدايە.

#### مهلا ئەحمەدی صائب<sup>(۷)</sup>

باوکی جەمیل صائبە. لە سلیمانی سالی ۱۲۷۰ (ک) هاتوووە دنیاو. لە زانستدا پایە بەرز، جگە لەوەی دەستیکی بالای لە ئەدەبی فارسی و تورکیدا هەبوو و دیوانی شیعری بەهەردوو زمانەکه هەیە.

#### مهلا رەئووف صائب

لە سالی ۱۸۷۵ دا لە سلیمانی هاتوووە دنیاو و لە سالی ۱۹۲۰ دا لە تەمەنی (۴۵) سالییدا فرمانی خۆی بەجی هیناوه. کورەگەرەوی مهلا ئەحمەدی صائب و برای جەمیل صائب بوو. بوو بەقازی چوارتا. ئەمیش شاعیر بوو.

#### عارف صائب

برای جەمیل صائبە. سالی ۱۸۹۲ لە سلیمانی هاتوووە دنیاو. قورئان و ئەدەبی فارسی و خوێنووسی له حوجرەدا لە سلیمانی خویندوو. لە (موصل) یش داخلی دەورە ئاینی بوو. لە دوایدا لەگەڵ سوپای عوسمانی بەروتیە (بلووک ئەمینی - ئەمین سریه) نێردراوه بو (ورمی و مەرغە و خۆی و سەلماس)، لەو غەریبایەتیەوه شیعری لەسەر دووری و کەسای و ژیانی پر مەینەتی سوپای عوسمانی و شەر پێک دەخست و دەینارد بو سلیمانی، تاکو شەر کووتایی هات ئەوسا خوێشی گەراییهوه. لە کاتی فەرمانرەوایی شێخ مەحمودا عارف صائب یهکێک بوو لە گەنجە تیگەیشتوو پێشکەوتنخوازەکان، بۆیه شێخ کردی بەسکرتیری تایبەتی خۆی. هەر لەم کاتەشدا بوو نووسین و شیعەر و قسەیی خوێشی لە رۆژنامەشدا بلأو دەکردهوه. بەلام بەداخهوه زۆر بەی شیعەرەکانی فەوتاون چونکه کەمیکیان نەبیت ئەوانی تری نەنووسیبوووه. ئەمیش هەر

(۷) سەیری بەرگی یهکەمی (مشاهیر الکردی) ئەمین زەکی بەگ بکه.

بهدهستیکی چهپهل له کاتی دهسترۆیشتنی شیخ مهحمودی (حهفید)دا، له دیی (قههچهتان) شهوی ۱۶ ی مانگی مایسی سالی ۱۹۲۳ کوژرا و ههر لهویش شاردرایهوه.

نمونهی شیعری له بابته (معارف)هوه:

موحیطی عالهمی ئیمکان ئهلیی گولزاری عیرفانه  
له ساحهی فهن و سهنهتهدا بهتهنها کورده هیرانه  
هموو شاری ترقیی کرد و رهونهق پهخشی ئافاقه  
سلیمانی غوبار ئالووده، تا بی ږوو له نوقسانه  
له ئهخلاق و له ئهفکاردا دهرسی حیرهت بووین  
نمونهی نهگبهتین ئهمرۆ وهتهنمان بویه ویرانه  
له عیلم و فهن و سهنهتهدا بهجی ماوین و داماوین  
وتهن ویران و من گریان، خودایه وهختی ئیحسانه  
دلّم نایه دوعای مهحوی بکهم چونکه سلیمانی  
بهنیسهته یادگاری خالصی ئهولادی بابانه

۲۲ نیسان ۱۳۳۲

بهلام ئهه پارچه شیعری که له (جهبهه)وه ناردوویهتی له ئیران که بهعهسکهری عوسمانی چوووه و باسی مهینهتی و کویرهوهیری خوی ئهکات بهدهست ناههمواریی شهروهوه، بهجوړیکه شان دها له شانی شیعرهکهی مهلا همدوون که باسی سهفهه بهلک دهکات.

عارف صائب ئهلیت:

ئاوارهییی خاکی وهتهن سهیر و سهفا خۆم  
پامالی غهم و غوربهته و سهه دهرد و بهلا خۆم  
بی یار و دیار، وهحشی و مهجنونی بیابان  
مههجووری سهفای مهجلیسی ئهربابی وهفا خۆم

سەرگەشتەيى سەحرایی خۆی و ساحەيى سەلماس  
 ریسوایی عەجەم، مەسخەرەيى شاھ و گەدا خۆم  
 ئەم تالعه نەحسە منى خستۆتە فەلاکەت  
 ئاشوفتەيى دەستی ستەمی بەختى سیا خۆم  
 کەوتوومەتە ناو تاقمى جەندرمە، خوا مەرگ  
 دوچارى ھەزار دەردى سەرى و قەھر و سزا خۆم  
 سووردانە، عەرەق خواردنە، کۆرپکە، مەپرسە  
 سەرسامى ھەزار ھەلھەلەو و رەقس و سەما خۆم  
 پوژيک خەبەرى حەرب و دەميک مژدەيى سولحە  
 ئوختادە لەناو دەغدەغەيى خەوف و رەجا خۆم  
 بى مەسکەن و بى چادر و ياغمورلغ و ياتاغ  
 عوريان و پەريشان بەمەسەل گورگى چيا خۆم  
 باران و قور و وەحشەت و سەرمایە بەھەر جا  
 پامالى دەستی شیدەتى بەفر و رەشەبا خۆم  
 دوو مانگ دەبى نەمدیوہ سەفای بەزمى پلاولغ  
 دەرناچى لە دل ھەر بەئوميد و بەتەما خۆم  
 برسى و رەشورپوت، چلکن و بى پارە و تووتن  
 حەسرەتکەشى دوو قوم جگەرە و پيالەيە چا خۆم  
 وا دام دوریوہ پینە لەسەر چاکەت و شەلوار  
 گۆراوہ سەر و سوورەتى من وەك جەلەگا خۆم  
 نابینى تەراوہت لە رەگى عومر و حەياتم  
 ئەلحەق وەکو تووى قوچە بەبى بەرگ و نەوا خۆم  
 کافر بەزەيىي دیتەوہ بەم حالە پەشیوہ  
 وا دەربەدەر و قوربەسەر و تووشى سزا خۆم

تووکی سەر و پېشم له غهما بۆز و دريژ بوو  
 بهم وهزعيه تي ريشه وه وهك خواجه حهنا خوّم  
 بو شارى سليمانيه فەرياد و فوغانم  
 دايم له خهيال و غهم و تهبدیلی ههوا خوّم  
 بي شوبهه له بهر دهرد و غهم و قههر و مهراهرت  
 مهحرومی سهوابی شهرهف و خيّر و دوعا خوّم  
 بي تاقت و بي ويسعت و حهيران و پهريشان  
 هەر مونتهزيرى لوتفى نهبي و فهيزى خودا خوّم  
 شيعرم وهكو تهبعم كه پهريشان و خراپه  
 مهحجوب و سەر ئهفگه ندهيى جهمعى شوهدا خوّم  
 (عارف) ئهسەرى مهرحمهت و لوتفى خودايه  
 بو مهنفەهەتى دين و وهتن جان بهفيدا خوّم

#### مستهفا صائب

برائى جهميل صائبه. له 25ى مانگى ئابى سالى 1904دا له شارى كفرى  
 هاتووته دنياوه، چونكه ئهوسا كه باوكى له كفرى قازى بووه. كه هاتووته  
 سليمانى چووته قوتابخانهى ئهوسا كه بهتوركى بووه، له زهمانى  
 ئينگليزهكانيشدا هەر خویندووويهتى، بهلام له بهرئوهى ئهوسا تاكو پولى  
 شهش زياتر له سليمانيدا نهبووه، ناچار دهستى له خویندن ههنگرتوووه. له  
 سالى 1921دا لهگهڵ هادى صائبي برائى كه مديرى مالى بووه له ههلهبجه،  
 چووته ئهوى و لهوى بووه بههاورپى عهبدوல்லا بهگى گوران و ههنديك لاوى  
 خوین گهرمى تر، بهدل ههوليان داوه بو پيشكهوتنى ميللهت و ولات، دواى  
 ئهوه بو تهواوکردنى خویندن لهگهڵ گوران و عهبدولواحيد نورى بهكاروان  
 چوون بو كهركووك. لهوى لهگهڵ قوتابيانى ترى كورد كه له ههولير و كۆيه  
 و كفریهوه هاتبوونه ئهوى كوششى تهواويان كردوووه له خویندن و  
 نيشتمانپهروهريدا له سالى 1923دا چووته بهغدا بو قوتابخانهى

هه‌ندهسه، لهو ماوه‌یه‌دا له‌گه‌ل چهند گه‌نجی‌کی که‌دا له‌وانه‌ی به‌غدا (کۆمه‌لی لاوان)یان<sup>(۸)</sup> پیک هینا واتا (لاوانی کورد) که‌ئهم سکرتری کۆمه‌له‌که‌بوو. ئهم کۆمه‌له‌یه‌گه‌لیک ئیشی دلسۆزانه‌ی کرد. له‌پشوی هاوینیشدا که‌ ده‌چوووه‌بو سلیمانی له‌قوتابخانه‌که‌دا ده‌رسی ده‌وته‌وه، به‌تایبه‌تی که‌ (زانستی) کرایه‌وه، مامۆستا صائب مه‌ردانه‌ چوووه‌پیشه‌وه‌بو یارمه‌تی و کۆشش له‌گه‌ل قوتابییه‌کاندا. له‌سالی ۱۹۲۶دا که‌قوتابخانه‌ی ته‌واوکرد گه‌رایه‌وه‌ولآت بوو به‌موه‌ندیس له‌دائیره‌ی ئه‌شغال، هه‌ر له‌م کاته‌دا بوو له‌گه‌ل چهند هاوڕییه‌که‌دا کۆمه‌له‌ی (زه‌رده‌شت)یان<sup>(۹)</sup> پیکه‌وه‌نا که‌هه‌ر ئهم (معمدی)بوو. له‌ئهن‌دامه‌کانی ئهم کۆمه‌له‌ شێخ مه‌حمودی هه‌فید و شێخ سه‌لامی شاعیر و عه‌بدولواحید نووری و شه‌وکه‌تی عه‌زمی بابان و هه‌ندیکی تر بوون، له‌سالی ۱۹۲۸دا که‌ئینگلیزه‌کان ویستیان شێخ مه‌حمود له‌دژی حکومه‌ت راست که‌نه‌وه، کۆمه‌له‌ شێخ مه‌حمودی تی گه‌یاند که‌ئهمه‌هیچ سوودیکی تیا نییه‌، ته‌نیا بو ئینگلیزه‌کان نه‌بیت، ئه‌ویش له‌شوینی خۆی نه‌جولا. دوا‌ی ئه‌وه‌ له‌سه‌ر ئیشکردن و سیاسه‌ت مسته‌فا صائب گوێزرایه‌وه‌بو ره‌واندن، دوا‌ی ئه‌وی بو موسل، له‌دواییدا بو به‌سه‌ر و له‌سالی ۱۹۳۰دا بو‌حیلله‌و له‌ویوه‌بو به‌غدا.

له‌م کاته‌دا بوو له‌گه‌ل تاهیر به‌هجه‌ت مه‌ریوانیدا له‌به‌غدا ده‌ستیان کرد به‌زیندووکردنه‌وه‌و له‌چاپدانی دیوانی شیعری شاعیره‌کان و گه‌لیک نووسینی به‌نرخ‌ی تر که‌به‌زنجیره‌یه‌که‌ ده‌رچوو به‌ناوی (کوردی و مه‌ریوانی)یه‌وه<sup>(۱۰)</sup>، که‌یه‌که‌میان مامۆستا صائب بوو. دوا‌ی ئه‌وه‌ش هه‌رگیز له‌خزمه‌تی گه‌ل و ولآت در‌یغی نه‌کردوه‌و هه‌میشه‌پیشه‌وه‌بووه،

(۸) سه‌یری (پۆشنبیری نوێ)ی ژماره‌ی ۳۹ نه‌ورۆزی سالی ۱۹۷۵ لاپه‌ره‌ (۱) بکه، (میژوویه‌کی له‌بیر چوووه‌هه‌ - کۆمه‌له‌ی لاوان) به‌قه‌له‌می جه‌مال بابان.

(۹) سه‌یری گو‌قاری (به‌یان) ژماره‌ ۱۹ تشرینی دووه‌می ۱۹۷۴ لاپه‌ره‌ (۸) بکه (له‌بابه‌ت کۆمه‌له‌ی زه‌رده‌شته‌وه‌) به‌قه‌له‌می ئارام.

(۱۰) سه‌یری نووسینی بکه‌ له‌سه‌ر (تاهیر به‌هجه‌ت مه‌ریوانی) له‌پۆژنامه‌ی هاوکاری ژماره‌ (۲۳۸) رۆژی ۱۱- ۱۰- ۱۹۷۴ به‌قه‌له‌می جه‌مال بابان.

ئىستا خانەنشېنە لە بەغدا و بەو مووچەى تەقاعودىيەى كە ھەيەتى گوزەران دەكات و ژنىشى نەھيئاوھ.

ماموستا (كوردى) ياخود (زەكى) ياخود مستەفا صائب نووسەريكى قەلەم رەنگين و (باحث) يكي وردكار و پياويكى قايمكارە، نووسراو و وینە و كتيبي بەنرخى گەلێك لە خزمەتدا ھەيە<sup>(۱۱)</sup>.

مستەفا صائب يەكێك بوولەوانەى لە گرەوھەكەى پوژنامەى (پيشكەوتن)ى سالى ۱۹۲۰دا بەشدار بوون، بەنووسينىكى بەنرخ لە ژير ناوى (بوچرووكي)دا<sup>(۱۲)</sup> پاداشتى دووھەمى وەرگرت و ھەرلەو پوژنامەيەى ئەو سالەدا بلأو كرايەوھ. زۆرى ھەست و خواستەكانى لەم بوچرووكەدا (رەمزی)ن و زیاتر مەبەستى نەتەوھ و ولاتەكەيەتى. بەكورتى مام مستەفا گەنجینەيەكى بەنرخ و مالە و مالە. بەلام لە ھەمان كاتدا سەربازيكي نەناسراوھ و ھەرگيز خووى دەرئەخستووھ، لە ھيچ شويينىكا ناوى خووى نەبردووھ.

جەلال صائب، ھادى صائب، ئەنوھر صائب ھەرسىكيان براى خوا ليخوشبوو جەميل صائب، ھەموو بەرھەمى ئەدەبى و ميژووييان ھەيە، ئىستاش دەستخەتيك لايە كاتى خووى خوالىخوشبوو جەلال ئەفەندى دايمي، كە لە ميژووى كورد دەدوى و ئەويش لە كاتيكا دەستى كەوتبوو كە لە ناوچەى بادينايدا قائىمقام بوو، ئەو دەستخەتە گەلێك بەكەلكم ھاتووھ، لە وردكردنەوھ و (مراجعات)مدا.

#### شەمال صائب

ئەميش گەنجيكي ھەلكەوتووى بەنرخە بەتايبەتى لە گۆرانى و مۆسيقادا و ماستەرى لە ئەمريكا وەرگرتووھ، كورپى جەلال صائبە.

(۱۱) (متن) ھ ئەسلييەكەى (لە خەوما) بەقەلەمى جەميل صائب لای ئەم بەرپزە بوو.  
(۱۲) بە پيويستى نازانم ئەم بوچرووكە ليزەدا بلأوبكەمەوھ چونكە شويني ئەو نييە. جگە لەوھى كە لە (پوشنبيرى نوئى)ى ژمارە (۳۴) پوژى ۲۱ - ۱۰ - ۱۹۷۴دا، بەقەلەمى جەمال بابان بلأوكراوھتەوھ.



## ریالیزمی رەخنە لە کوردەواریدا

هەندیک بەروبوومی ئەدەبی هەن نرخیان هەر لەوەدا نییە کە ئایا لە پرووی پۆشنبیری و هونەرەوه بایە چەندن و چەند نین و تا چ رادەیهک لە دنیای خەیاڵ و هونەری ئەدەب و پەرۆردەوی زوقدا دەوری کاریگەر دەگێرن، بەلکو نرخێ راستیان لەوەدایە کە بەلگەیی زەمان و چەرخێ خۆیان و بەوردی چرای رەخنە ئاراستەیی کەلین و قوژبەنی تاریکی کۆمەڵکەیان و ئەو قووناغە دەکەن کە پێیدا رۆیشتون، وەک ئاوینە پروداو دەخەنە پروو.

ئەو ئەدەب ئاوینەیی ژیان نییە؟

بۆ نمونە نووسینەکانی ئەلکسەندەر دۆماس و شارلز دیکنز و مەکسیم گۆرکی، ئەمانە هەموو پەردە لە پرووی دەوریک هەلەمەلن کە خاوەنەکانیان تیایدا ژیاون. ئەگینا نووسەر مادەکی لە کوپۆ دەهیننیت لە پرووادی دەورویشتیەوه نەبیت کە بەچاوی خۆی دەیبیننیت یا بەگوێی خۆی دەیبیننیت بەجۆرێک کار دەکاتە سەر دەروون و ئەودو دەروونیشەوه.

بەداخەوه تا ئەم دوایییە لە کوردەواریدا کاریکی ئەدەبیی ئەوتۆ سەری هەلەداوه کە گریی پرووادی پۆژیک لە پۆژەکانی میژوومان بۆ بکاتەوه و چمکیکیمان بۆ دەرخت، بەو شیۆیەیی کە لە ناو میللەتانی دەورویشتماندا هەیە. بۆیە ئەوهی هەبیت بەدانسقە دادەنریت، بەتایبەتی ئەگەر ئەو بەرھەمەش لە خۆیدا، شتییک بێت.

لای خۆمان ریالیزمی رەخنە Critical Realism بەشیر لە زەمانی ئەحمەدی خانییەوه (١٦٥٠ - ١٧٠٦) دەستی پێ کرد (١٣) و بەرەبەرە

(١٣) ئەگەر زیاتر وردی بکەینەوه لە زەمانی بابا تاهیری عورینادا بەشیر هەبووه (٩٣٥ - ١٠١٠) جگە لەوهی رەخنە لە فۆلکلۆردا زۆرە کە میژوووەکی نازانریت.

پەرەى سەند لە زەمانى حاجى قادى كۆيىدا (۱۸۱۶-۱۸۹۷). ئنجا شاعىرەكانمان (پىرەمىرد، زىوەر، بىكەس، سەلام، جگەرخوین....) پەيرەوييان كرد. بەلام بەچىرپۆك (رۆمان) ياخود سەرگوزشتە، پەخنە ئەوئەندە برەوى نەبوو، چونكە ھونەرى چىرپۆك نووسىن وەك شىعر سەرى ھەلنەدابوو ياخود شان بەشانى ئەو نەپۆشتوو.

لەم بابەتەو لە سالىەكانى بىستدا ئەم (لە خەوما) يەى لەمەر خۆمان و (مەسەلەى وىژدان) ەكەى ئەحمەد موختار جافە جگە لە چىرپۆكى زۆر و زەبەند لە فۆلكلوردا كە نەنوسراوئەتەو.

لە سالىەكانى دوايى تىرىشدا مامۆستايان حوزنى موكرىانى و شاكىر فەتاح و ئىبراھىم ئەحمەد، لە چىرپۆكدا پىشەرەو بون.

لە خەوما يەككە لەو كارە ئەدەبىيانە و بەشىوئەكى ساكار و نەرم و لەسەرخۆ (دەورى حوكمى شىخ مەحمودى حەفیدى لە سلىمانى) خستووئەتە بەر رۆشنايى و بەرچاوى خەلك. ھەرچەندە زۆر كەس دەلین كەوا (تەنھا لایەكى ئەو دەورەى گرتوو نەك ھەموو لایەنەكانى، واتا تەنھا لایەنە - سلبى - يەكەى ياخود تارىك و كالى و كىچەكەى گرتوو نەك ھەموو سەرىكى) كە ئەمەش راستە و بىگومان ھۆى تايبەتیی خۆى ھەيە، وەك لە دوايىدا پرونى دەكەينەو. بەلام ئەگەر ئىمەش ئاورپىك لەو رۆژانە بەدەينەو و بەئىنساف و وەك خاوەنى وىژدان سەيرى لایەنە (باشەكان ياخود ئىجابىيەكان ياخود پرونە پىشكەوتووكان) بكەين، ئايا چى دەبينىن، بەداخەو شتىكى ئەوتۆ نابىنىن كە بتوانىن بەرگرى لەو دامودەزگايە بكەين. بەللى من ئەو دەورەم بەچاوى خۆم نەديو و تيايدا نەژياوم، كە ئەمە كارىكى زۆر دەكاتە سەر بىر و ھۆشى نووسەر. بەلام ئەو دەمەش ئەوئەندە دوور نىيە لىمانەو و بەسەدان پياوانى دنيايدە و ئاغەر و راستگۆى ئەوسا، ھەموو شوكر تا ئىستا ماون تالى و ناخۆشىي ئەو سەردەمەيان ھەموو چىژتوو. ئەوى خەتا و ئەنجامى ئەو بارە شىواو

ناھەموارەش بخاتە سەر شانى تەنیا شیخ مەحموود خۆی، زولمیکە لەو  
پیاوھى دەکات.

کەوابوو نرخ و ھونەرى ئەم کارە ئەدەبىیە، تەنیا لە دەرخستنى کەل و  
قوژبنى تارىک و ھەرد و نشیو و گۆمە بوگەنەکان و زەلکاوەکانى زەمانى  
شیخ مەحمووددايە و بەس. بەلام زیاتر بەشیوھەیکى پوژنامەچىيانە و  
رېپورتاج (چونکە کاکینە خۆى بەپوژنامەچىيەتى دەستى پى کرد و ھاتە  
کۆرپەوھ) نەك وەك چىپوڤ ناوى پالەوانەکان بەھىننىت ياخود ناویان لى  
بنىت و لایەنى لىکدانەوھ و (تحليل) بگريت. بۆيە لەم پووەوھ من (مەسەلەى  
ويژدان) بەبالاىتر و سەرکەوتووتر دادەنيم، بەلام لە ھەندىك پووى ترەوھ  
ئەم لە پيشترە وەك لەمەودوا بۆمان پوون دەبىتەوھ.

## دهوری شیخ مهحموود

شیخ مهحموود دوو جار حوكمی سلیمانیی کرد، یهكهم جار له مانگی تشرینی دووهه می سالی ۱۹۱۸ وه تاكو مانگی حوزهرانی ۱۹۱۹ (شهرهكهی دهر بهندی بازیان) و گیرانی شیخ بهدیل. دووهم جار له ئاخروئۆخری سالی ۱۹۲۲ وه وه تا مانگی ته مووزی ۱۹۲۴ كه هیزی ئینگلیز سلیمانیی داگیر کرد. گومانی تیدا نییه كه وا كۆمهله زرووفیکی ناو شار و ناو كورد خۆی و دهو روپشت و هه موو جیهان دهوری حوكمی شیخیان دابوو كه لیره دا ماوهی درێژه پیدانیان نییه. دیسان گومانیشی تیا نییه، كه وا شیخ مهحموود خۆی پیاویکی بهئاین و راست و ئازا و نیشتمانپهروهر و دلّساف و داوینپاك بوو. بهلام له هه مان كاتدا پیاویکی خۆشباوهپ و عهشایهری و نیمچه خویندهوار و كهه تهجرووبه بووله مهیدانی سیاست و درۆوده لهسهی ناو دهوله تاندا. جگه له وهی هه موو جۆره كه سێك دهوریان دابوو، له كوردی پاکی نیشتمانپهروهر و ئینگلیزخواز و جلعواز و تهماعكار و خۆپه رست. هه ریه كه به لایه كدا رای دهكیشا و هه ر كه سه له ئاشیكی ده كرد. شیخی دلّپاك و به دین و دوودلّ به دهستیانه وه گیری خوار دبوو، هه ر پۆژه له سه ر رایهك و هه ر ده مه به جۆرێك ده جولا یه وه. پیاوی خراب و خۆپه رست و چاو له دوو سه ركه و تووتر بوون. په ر ژینیکی سفتیان له دهوری ته نیبوو. ئەمیش له ئەنجامی فرۆفیلّ و ته له كه و ده سته پریندا برۆای به ئینگلیز نه ما بوو. ئەوه نده تی گه یشتبوو لییان كه هه موو كرده وه یه كیان و گشت جولانه وه یه كیان به رژه وه ندی پیره ئیمپریالیزمی تیدا یه.

ئهمانه هه موو تیکه لاو بووبوون و به رهنگاری شیخ ده بوون، به لام له هه مان كاتدا پیاوی راست و پاك و دلّسۆزیشی هه بوو، هه رچه نده ده فیان

دەنگى نەدەدا، جگە لەوان خەلگى سلېمانى بەتايبەتى و كورد بەگشتى، گەلېك قوربانىيان دا و فيداكارىيان زۆر بوو، خۆيان بەرامبەر بەگرانى و قاتوقرې، پراووروتى عوسمانىيەكان و زولموزۆريان، بۆمباردمان و ئاگربارانى ئىنگلىز و زۆر كارەساتى سەختى تر پراگرت.

بەلگە بۆ ئەوانەى باسەم كردن ياداشتەكەى خوا لىخوشبوو پەفېق حېلمىيە كە ئاوينەيەكى پروونە بۆ تاودانەوہى بارى ئەوساى حوكمپرانىي شېخ مەحمود، كاروبار چۆن دەپۆيشت و كى ئاشوہستابوو؟

مامۆستا پەفېق حېلمى دەلېت «شېخ مەحمود دوواى ئەوہى بوو بەحوكمدارى كوردستان كەوتە وەستاويكى گرنگەوہ، لە كاروبارى حكومەتدا كەم تەجرۆبە و لە مەيدانى سىياسەتدا بېكەس بوو..» (١٤) دوابەدواى ئەوہ دەلېت «ئازابى و بى ترسى و كەمتەرخەمىي خۆشى لەو ھۆيانە بوون كە بەھەلەى بەرن. لەبەر ئەمە بەختى زوو پووى كرده كزى، چونكە رېوشوئىنك كە لە ھەلسووپراندنى كاروبارى عەشايەريدا لەسەرى پۆيشتبوو، بۆ تەكبىر و پراى ئىشى حكومەت بەكەلك ئەئەھات، ئەوانەى كە لە حوكمدا نزيك ئەبوونەوہ، لەم بابەتە بوون. دەستوپۆوہندى نەفام و نەخوئىندەوار، دەورويشتى چاوبرسى و دوواى تالانكەوتوو، نوكەرى خەنجەر لە پشت و عەشايەرىي تەفەنگ لە شان...» (١٥).

لېرەدا پياو ئەو مەسەلە عەرەبىيەى بىر دەكەويتەوہ كە دەلېت (ما أشبه الليلة بالبارحة).

يەك دوو پەپە دوواى ئەوہ دەفەرموئيت «... ھەرچەندە لە بەغدا و توركياوہ ھەندېك لە زابتە كوردەكان ھاتبوونەوہ سلېمانى و لەو سەردەمەدا ھەندى خويندەوارى باش و نىشتمانپەرور لەوى بوون و دەيانويست كە تى بكوئن و يارمەتیی حوكمدار بەدن، بەلام رېكەوتنى تاقمى دەورويشتى

(١٤) يادداشت، بەرگى يەك، بەشى يەك، لاپەرە ٦٧.

(١٥) ھەر ئەو بەرگ و بەش و لاپەرەيە.

حوكمدار و ئەمانەى تر نەئەگونجا و تاقمى يەكەم لە بەينى حوكمدار و تاقمى دووھەدا، لە خەنجەر و دەمانچە ديوارىكى دروست كردبوو، ئەگەر حوكمدار بيوستايە ئەم ديوارەى دەرووخاند، بەلام نەترسان لە دووارپوژ و ئازابى و كەمتەرخەمى و گرىبى نەفسى كە بەرامبەر بەزابت و منەوهرەكان پەيداي كردبوو، بەرھەلست بوو... عيزەتى فاتە و فايقى تاپۆ كە توانيبويان لە شىخ مەحمود نزيك بكەونەو، تا بەينيك (كاتم أسرارى) بوون، زوولبى جيابوونەو. زۆرى تريس بەتەمابوون كە تاسەر لەگەل شىخ مەحمود بن و بەبى درۆ يارمەتیی بدن بەلام داخەكەم ئاواتەكانيان نەچوو سەر» تاكو دەلەيت «... لەمەش جىبى داختر ئەو بوو كە هەندىك نارەسەن و پەسمايە لە ئەھلى شارەكەش بووبوون بەپوليس و نوكەرى ئینگليزەكان و شانازيان بەجاسوسىيەو ئەكرد... نوكەر بەخەنجەر و دەمانچەو، دايەن و كەنيزەكان بەھارەى خشل و ھەياسە و لاگيرەى زيرپنەو كەوتنە كە شوفش، شەرۆال و مرادخانى و چەفتە و مشكى سورمە و ئاوريشمى دەستەى شىخان و دەسويپوونەند، ديمەنيكى ترى دابوو بە سليمانى» (١٦).

جا بۆ ئەوھى خوینەرى ئازيز زياتر لەزەت لە سەفەرەكەى ماموستا صائب و ھربگریت پيوستە چاويك بخشينت بەژمارەكانى يادداشتدا و بەو كتيبانەى تر كە باسى ئەو دەورە دەكەن.

بۆ نموونە ئەمەش پارچە ھەلبەستىكى شىخ مەمەد خالصى (١٧) كورپى شىخ رەزاي تالەبانييە كە لە سالى ١٩٢٤ دا بۆ شىخ مەحمودى ناردوو و چۆنيەتیی بارى ئەو دەمە دەخاتە پوو.

لەپاش دامان و پا ماچكردن و عەرزى دوعا خوانى

و ھرين دەست پى دەكا بەچكەى گەمالى پيرى گەيلانى

(١٦) يادداشت، جزمى يەك، بەرگى يەك، لاپەرە (٦٤).

(١٧) كە لە سالى ١٩٢٨ دا فەرمانى يەزدانى بەجى ھيئاو.

دەللى بۆچى دەرت كىردىم ئەگەر پاسىت نەكەم بەخىوا  
 ھەموو چەلتووكەكەت دەخىوا بەرازى قوتىبى پەبىبانى  
 يەكانە و پەلخ و مالئوسى قەوى قوللى گەلى زۆرە  
 بەرى ملىان لە كوى دەگرى پشیلەى كانى ئاسكانى  
 لە پاش تالان و عەزل و لانهواز و خانەویرانى  
 حەوالەى خۆت دەكەم قوربان چلۆن بىم بۆ سلیمانى  
 لە بەرچاوت وەكویەك وایە بى فەرقلە لە خىزمەت تۆ  
 شەھىن و حاجى لەقلەق، شىر و رىوى، مرشىد و جانى  
 كەر و گا خەرجى بار و جووتە، ئىستىر مالى كاروانە  
 ئەمانە نابنە كوئىخا و رىیس و مىرى دیوانى  
 بەیار كىلان و گای لەر، پىرو كچ خواستىن، ژن و تەدبىر  
 سەگ و جو، ئەسپ و ئىسك، بۆق و سەردار جى ناوكانى  
 عەبا و كەر، قىست و رىوى، ورچ و شەپقە، مىزەر و مەيموون  
 حەيا و كویر، شەرم و دووم و وەفا و ناموس و سۆزانى  
 لە كوئىت دۆزىنەو ئەم كویر و عوورانەى لە خوا عاسى  
 چلۆنت كەوتە خاتىر مشكەكویرەى ورچى كوئىستانى  
 ھەموو شىر و پلنگن وەختى نانخواردن لە ئەترافت  
 سەمىلبابىر، كەفەندى، كەللەخىر، پەرچەم مەرىوانى  
 دوعات با بۆ بكەن ئەمجا، بەتەدبىریان نەكەى زىنھار  
 مەلا و دەرویش و سۆفى و شىخەكانى لۆقمە باتمانى  
 لە رۆژى وا پىاویك چاترە بۆ تۆ لە دووسەد كەس  
 ھەزارى لىرەيەك ناكا، دە پارە و پوول و تارانى  
 لەسەر ئەم مىصرەعە لادەم بچم بۆ مىصرەعى سانى  
 بلىم ئەى پاسەوانى مىللەت و رىگەى موسلمانى

وجودت فەخرە بۆ من چونکە لای من فەخری کوردانی  
نەوێ کاک ئەحمەد و نوتفەئە حسین و شیرێ یەزدانی

.....  
(١٨).....

هەتیو چیت وت زمانت هەلۆهری غەلتیکی گەورەت کرد  
لەلای خۆت شاعیری هێشتا قسەئە پیاوانە نازانی  
خراپەئە چاکەئە، زامی شیفایە، حیدەئەتی حیلە  
جنتیوی فەخرە، تالانی عەتایە، عەفوە عەنوانی  
کەرەمکار و وفادار و وهلی خلوق و عەلی کردار  
تەبەئەت چاک، تەبەئەت پاک و پەر نوور و نوورانی  
فەلەک مل شوڤر نەکا ئەمرۆ لە ژیری پێئە کەسێ شێخ مەحموود  
مەلەک مەجبووڕ ئەبوو ئەمرۆ لە تاعە و حوکم و فەرمانی  
ئەوئەندەئە باری تەعنە کەوت بەملدا (خالیصی) ئەمرۆ  
ئەهاتە خزمەتت قوربان وهلی زامدارە سەرشانی  
هەر بۆ ئاگاداری و بەلگەئە قسەکانی پێشوومان ئەم پارچە شیعەرە  
ئەحمەد بەگێ صاحبقران (حەمدی) یش دەخەینە پێش چا و کە لە بابەت  
(.. ئیدارەئە کوردستانی جنووبی سالی ١٩٢٣) وە نووسبووەئەتی (١٩):  
باسی تەشکیلاتی سانی هەر ئەکەم بۆ پێکەنین  
کەمترین بوو گەورەتر، هەم گەورەتر بوو کەمترین  
ناعیلاجم ئیسیم و شوهرەت باس ئەکەم عاجز مەبن  
تا ببینن شکلی وەزعیەت بەجاری قاریین

---

(١٨) دوو بەیتی فارسی بە پێویستمان نەزانی بلأویان بکەینەوه.

(١٩) وەک لە دیوانی ئەحمەد حەمدی بەگ صاحبقرانەوه وەرگیراوه، لە بلأوکراوەکانی  
نامەخانەئە گەلایژ چاپخانەئە ئەسەد. بەغدا ١٩٥٧ لاپەرە (٨٦).



(كويلى مولازم) وهزيرى خاصه يى قوللى يه سار  
 ئىبنى سەر مزگهوت وهزيرى موشفيقى قوللى يه مين  
 كاتىبى مابهين بوو (تاهير) ته رجهمه يى حالى بكم  
 پيس ئه بى ديوان له پاشا موسته حقه بو درين  
 هه يفه ته عريفى ره شه و عمى و... دا يه نه كه م  
 ناكرى، ئه عزان ئه مانه چونكه عزوويكى به رين  
 خه زنه كيسه يى باخه ل و مه صرفه، حاجى فتاح  
 حامىلى سىنى هه مال و زه رفى پر ماشينى شين  
 تابعين ئه لوات و هه رزه قاتيل و دز بوو هه موو  
 ئه هلى وجدان و شريف و تيگه يشتوو مونكرين  
 زابتانى عه سكه رى زوره و زره و ئه ولا دريژ  
 هه ر دوو جليخوار و قلايش و يونسى باجى هه مين  
 ئه مرى يومه ييه هه موو هه ر هه پيس و زنجير و جه زا  
 فيكرى له يلييه هه موو هه ر كوشتن و يه غما و دزين  
 حاكمى شرع و عدل و مه حكومى عالم مارفه شهل  
 موخبرى صادق بوو كازب سوونى زه ن عيلمويه قين  
 قاوه چى و پيش خزمه تى ديوانى عالى دووسمه  
 ئه م بوو مه شهوورى قوللى بوو ئه و بوو مه عرووفى شهلين  
 موحته رهم مه ئموورى ته شريفاتى ده ولت بوو  
 نازرى فه رشه ره حه، بو خه لوه تى ئامه ئه مين  
 جائيزه بو ميلله ت و كوردايه تى بى ره شبه له ك  
 باجى ره حمه بى قه زابى نايه لى ريك هه لپه رين  
 گه رچى ئىستا مردووه موقعيه باسى هه ر نه كه م  
 نانه وا گوپرپ بو شخسى ئه وهل و مه جليس نشين

جهرده شیخ ... که مورشید بوو له گه ل دهر ویشه کان  
 من که وام زانی له کووردهی حهلقهیی زیکرا فرپین  
 سهیری سیرهت کهن که صورته رووکه شیککی سه فییه  
 گورگ نه چیتته پیستی مه زالم نه بیتته پووست نشین  
 ناوی جه معییهت موجهاید بو وه زیفه جیا جیا  
 دهسته دهسته قاتیل و دز بو عیبادی موسلیمین  
 باسی نه فسی خوئی به فزله من نه زانم موخته سهر  
 ئاشکاره قییمهتی گه وره به ته عریفی قهرین  
 ناوی نه وهخته به قانونی ته بیعت دانرا  
 چهرخی چه فییه و زلف و کاکول دهوری سهر سنگ و سهرین  
 هاته دهر بو سالی تاریخی (کهوا آخر شری) = ۱۳۴۳هـ  
 کهوته بانه ویان به یادی (بانه) بوونه قهلفرین  
 وا به حیدهت چاوی هه لهنه و ته ن دیسان نه لی  
 من هیلاکم بو خه لهف تو چاره جوئی و دووربین  
 وازحی نالیی دهوای دهر دم به ته وریه ی بللی  
 شینه یاسینه ده خیله جاری یاسین جاری شین  
 جا دوعاکه م بو بکه نه ماما وه کو ویردی زمان  
 تا سهره پهردهی فه لهک ماوه هه تافه رشی زه مین  
 (په بیی مووی لی بی زمانی په نجه کانی هه لوهری)  
 ههر که سی گولشنه ن به دهردی کولخه نی دوزه خ به ری)

#### تاقمه سیاسییه کانی نهو دهمه

وهک به قسه کانی له مه و پیشتا بو مان دهر کهوت نه وسا چند تاقمیک  
 هه بوون له سلیمانیدا، که هه لایه له سهر رایهک بوون. هه بوون تورکچی

و به‌ناوی سولتان و ئایینی ئیسلامه‌وه دابوویانه به‌ری، ئەو زه‌مانه (ئۆزده‌میر)یش (۲۰) هیشتا به‌شاخه‌کانی ره‌واندزه‌وه مابوو هانی دهدان، ئەمانه جله‌خواریان پی دەوتن، هه‌بوون سه‌ر به‌ئینگلیز به‌و بر‌وایه‌ی (وهك خویان بلاویان کردبووه‌وه) رزگارکه‌ری قه‌ومه بچوکه بی ده‌سه‌لاته‌کانن له ژیر چنگی ده‌وله‌ته‌گه‌وره‌کان، به‌لام له دوا‌ییدا که هه‌موو شتیکیان بو پوون بووه‌وه، ئەوانیش بایان دایه‌وه. هه‌شبوون کوردپه‌رور و نیشتمانپه‌رور، بو پیگه‌یشتن و پیشکه‌وتنی میلله‌ته‌که‌یان هه‌ولیان ده‌دا. کاکینه‌یه‌کیک بو له‌وانه، هه‌رچه‌نده هه‌ندیك هه‌ن به‌ئینگلیزخواریان ده‌دایه‌ قه‌له‌م. ئەمه‌ش راست نییه و هه‌لبه‌سته له‌لایه‌ن ئەو تاقمه‌وه که چه‌زیان لی نه‌ده‌کرد و له بیروپادا جیاواز بوون. ئەگه‌ر واش بوویت و له هه‌وه‌له‌وه پروپاگه‌نده‌ی ئینگلیزه‌کان کاریان تی کردبیت به‌لام له دوا‌ییدا ئەویش هه‌موو شتیکی بو پوون بووه‌وه و ئینگلیزی ناسی، ئەی له تاو بو‌مباردمانی ئینگلیز ئەویش له شاره‌که‌ی خوی ئاواره و ده‌ربه‌ده‌ر نه‌بوو؟

#### بو‌مبارانی سلیمانی

سالی ۱۹۲۳ ئینگلیز ده‌ستی کرد به‌بو‌مباردمانی شاری سلیمانی، بو ئەوه‌ی شیخ مه‌حمودی تیا ده‌رپه‌رینیت، له کاتیکدا که شیخ و ده‌سته و دایه‌ری به‌ینیك بوو شاره‌که‌یان چۆل کردبوو. دانیشتوانی شاره‌که‌ش له‌تاو بو‌مباردمان و له ترسی راو‌پووتی عه‌شایه‌ر و به‌تایبه‌تی هه‌مه‌وه‌ند، ئەوی له توانایدا بوو سلیمانیی چۆل کرد و هه‌ریه‌که به‌لایه‌که‌دا بو‌ی ده‌رچوو. شیخیش له ناوچه‌ی سورداش و له ئەشکه‌وته‌کانی جاسه‌نه، به‌ینیك مایه‌وه تاکو رۆژنامه‌ی (بانگ حق)یان له‌وی ده‌رده‌کرد، ئەوه‌بوو

(۲۰) ئۆزده‌میر یاخود (علی شه‌فیق) ئەفسه‌ریکی تورک بوو له که‌مالیه‌کان له ناوچه‌ی ره‌واندزدا ئیشتی بی سپێردرا بوو، قسه و پروپاگه‌نده‌ی تا راده‌یه‌که کاری کردبوو. ئەمه له کاتیکدا بوو که ئینگلیزه‌کان هاتبوونه کوردوستانه‌وه، و اتا له ساله‌کانی بیستدا.

لهوئيشهوه چوون بۆ ناوچهى پيئنجويئ بهلام شارى سليمانى بهردهوام ياخود پچرپچر هەر بهدهست دهسته و دايههه شىخ و عهشايههوه بوو. جهميل صائبيش يهكئك بوولهوانهه بهخوئى و مال و منداليهوه سليمانى بهجئ هيشت، چوو بۆ كهركووك، دوو ساليك لهوئى مايهوه تا سالى ۱۹۲۴ كه حكومتهه عيراق دامهزرا، ئهوسا ئهويش گهرايهوه سليمانى.

#### كوشتنى عارف صائب و جهمال عيرفان

وهك لهمهويئيش وتمان عارف صائبي براى كاكينه له دئى قهرهچتانه له مانگى مايسى ۱۹۲۳ دا بهدهسته خزميكي شىخ كوژرا، له كاتيكداه كه ئهويش هاتبووه دهرهوه له شار و دابوويه پال لهشكرى شىخ، بهلام بهناحقه دليان لئ پيس كرد كهوا گوايه دهيهوئ بگهريتهوه و وازبهينيئت. شىخ وهك دهليان ئاگاي له كوشتنى نهبووه و كه خهبهرهكهشى بيستووه پيئ ناخوش بووه. ئهوهتا ماموستا هاوار دهليئت<sup>(۲۱)</sup> «...وه نهبيئ شىخ مهحمود بهكوشتنى عارف صائب رازى بوويئت، بهلكو بهپيچهوانهوه كه ههوالئى كوشتنى ئهبيستئ زؤر دلتهنگ ئهبيئ و ئهمرى كوشتنهوهه ئهوه كهسه ئهده كه عارف صائبي كوشتووه و ئهفهرموئ: رهزا بهگ مهلا عارف خوشهويستم بوو، له ههموو راز و نهينيم ئاگادارم ئهكرد، زيرهك و بهجهوههه بوو، خوا حهمه<sup>(۲۲)</sup> بگريئت، ئهبيئ بكوژريتهوه». كهوابوو شىخ ئاگاي لئ نهبووه، بهلام ههركهس بۆ خوئى بوو، خزم و كهسوكار و خوئبهرهپيش (انتهازى) و چاوله دووهكان، كاروباريان گرتبووه دهست. جا ئهگهه يهكئك براى ئاوا بهخوئرايى بكوژريئت چؤن ئهوهه له بير دهچيئهوه، بهتايبهههه كه لهوه پيش عارف صائب سكرتيرى شىخ و نزىكترين كهس بوويئت ليئوهه، با ئاگاشى لئ نهبوويئت كه ئهمه ئهوسا ساغ نهبووهوه، ئهمه له لايهك.

(۲۱) له (پيرهميردى نهمر) دا. چاپخانهه (العانى) سالى ۱۹۷۰ لاپههه (۷۲).

(۲۲) مهبهسته شىخ مهمهدهه سهيده بچكولهيه.

له لايهكى ترهوه جهمال عيرفان كه يهكيك بووله منهوهرهكان (پوشنبيرهكان)ى ئهوسا و براى حهبيبه خانى ژنى و دوواى ئهويش براى حهپسهخانى ژنى، ديسان له مانگى كانونى سالى ۱۹۲۳دا كوژرا، كوشتنهكهى ئهويش ههر درايه پال شېخ و ئيترا ئاگاي لى بووييت يان نا، ههر ئه و ليپرسراوه چونكه له كاتى دهسترپويشتنى ئهودا بووه. ئهمه له ماوهى ساليكدا كه ۱۹۲۳ بوو. دوو عهزىز و خوڤشهويستى كاكينه كوژران، له كاتيكا كه خوڤشى ئاواره و لهگهئ مال و منداليا له غهريبايهتى دهژيان. بويه من گومانم لهوه نيهه كه كوشتنى ئهه دووانه كارىكى زورى كر دووهته سهر دل و دهروونى كاكينه و سهر نووسينهكهشى. هيچگار لهبهر ئهوهى كه بهي سوچ و گوناھ ههر دووكيان كوژران، تهنها ئهوه نهبيت كه تيگهيشتوو (منور) بوون. ئهمه جگه لهوهى كه بارى ئهوساى سليمانى وهك له چيرپوكهكهدا هاتوووه و وهك له خهلكى دهبيستين زياتر لهوه نهبووييت كه متر نهبووه كه ئهمانهش هه موو (واقع) يكي تال و تفتمان دينيته بهرچاوه، ههر ئه و (واقع) ه پر ناسورهش بوو كه جاريكى تر و بهجوړيكي تر هاتهوه كايه و دوويات بووهوه.

بهلام له سهرىكى تريشهوه نابى ههرگيز ئهوه مان له بير بچيت كه شىخى گهوره و مهن هه لگري مه شخهلى ئازادى و ئالاي نهته وايهتى بوو، دژى ئيمپرياليزمى ئينگليز بوو كه ههتا ئيشيان بهكورد هه بوو لوانديان و كه ئيشيان نهما پشتيان تى كرد، شىخى گهوره زوو له م فروفيئه گهيشت، بويه رورژيك له رورژان سهرى بو دانهنواندن و ههميشه له خهباتدا بوو له دژيان و ميللهتى كورديش بهدووايهوه. كه ئهمهش بوو بههوى بلاوكردنهوى (وعى سياسى) لهناو كوردا دژى ئيمپرياليزم.

## روونکردنه و هیهکی خه وه که

پیش ئه وهی له گه ل خه وه که دا برۆین ههزم کرد چهند شتیك بو خوینهری بهرپز روون که مه وه:

- نووسینه که ی (له خه وما) م له بهر دهسته ختی کاکینه خوی نووسیوه ته وه و ته نیا دهسکارییه کی که می رینوسه که میم کردوه و له هندی شویندا له سه ر ریشوینی رینوسی کۆری زانیاری کورد ریشتووم تیا یا\*.

- له دهست پیکردندا کاکینه ده لی: (... له دنیا دا گیرم خوار دووه، ساحیب کولفهت و مندال، بی پول و پارو و دهست سپی و بی مایه ...) مه بهستی ئه و کاته یه به ئاواره یی له که رکوک بوو بی ئیش و کار له گه ل مال و مندالدا.

- که ئه لی (... وهختیش ئاخرو ئۆخری پایزه، سارد و سه رمایه ..) وا تی دهگه م مه بهستی پایزی سالی ۱۹۲۴ بی ت. چونکه ئه و سالی ۱۹۲۳ چوه که رکوک، ده بی شتیکی بی بو بی ت له سلیمانیه وه له گه ل خویدا بر دبیتی، ئه وهی خه رج کردوه، له سالی دواییدا که وتوه ته دهستکورتی.

- ده لی (... هه لسام رووم کرد بو به ره و ژوور وتم ولاتی ئیسلامه) مه بهستی له که رکوک وه به ره و سلیمانی چونه.

- ده لی (... ئه و شه و رۆژه به ره خه تی و بی قورت و ئه مبه ر و ئه و به ر هاتین به رپوه هیه سه غله تیمان نه دی ..) کاروانی ئه وسا به شه و رۆژیک ئنجا له که رکوک وه ده گه یشته ناوچه ی هه مه وه ند. لیره دا هیشتا نه گه یشتوه به لام که ده لی (... یاخوا دوشمنی ئیمان ت بی. ئه و رۆژه له سی چوار لاه جه رده و ئه شقی هاتنه سه ر رینگه که مان بوو به ته ق و هۆری تفهنگ و شه ر و هه را ...) مه بهستی گه یشتنه ناوچه ی هه مه وه ند و چه ته کانی ئه و ناوه یه.

\* ئه م چاپی دووه مه به گویره ی ئه و رینوسه یه که ده زگای ئاراس له سه ری ده روات و له سالی ۲۰۰۱ دا کۆری زانیاری کوردستان له هه ولیر په سندی کردوه.

- بەقسەکانی کابرای خانچیدا، ڤاوپرووتی کاربەدەستان و ئەو  
 کەسانەمان پێشان دەدا کە خۆیان دابوو پال شیخ.

- ئەوسا کە بیانویستایە یەکیک تێو بگلینن، بەجاسوسیەت  
 گوناھاریان دەکرد، سەردەمیک دواي ئەو بەکوردایەتی، ئنجا بەنازییەت  
 دواي ئەو بەشیوعییەت ...

- ئەوانەي کە (وەصف) بیان دەکات، ھەموو کاربەدەستی ئەو دەمە  
 بوون، ئەوانەي لەو کاتەدا ژیاين بەئاسانی ھەموویان دەناسنەو کە کۆ  
 بوون ھەرەھا ژنەکانیش.

- ئەو خانووھەي کە باسی دەکات و ئەمیان تیا بەند کردوو،  
 خانووھەي مائی نەقیبە کە بەرامبەری مزگەوتی گەرەبە.

- چەند ھەلەھەیک لە چیرۆکەکەدا ھەيە (وەک باسی سەرما و بەستنی  
 ئاودەکات کە لە دەمەدەمی زستاندا شتی وا پرونادات). ئەوانەش شتیکی  
 ئەوتۆ نین لە نرخي کەم بکەنەو.

- کۆتایی بەخەوھە کە نەھاتوو، واتا چیرۆکەکە تەواو نەبوو، بەلام  
 مەبەستی ھەموو داوھ بەدەستەو.

ئنجا فەرموون بۆ ناو ڤووداوي خەوھە.

جەمال بابان

ئەیلوولی ۱۹۷۵





له خهوما



### خوا به خیری بگیری:

شویک له خهوما وا له دنیا دا گیرم خوار دووه، ساحیب کولفەت و منداڵ، بی پول و بی پاره، دەست سپی و بی مایه ماومهوه، زور ئەحوالیکی خراپ و ناخۆشم ههیه. هەر بیر ئەکه مهوه له بهر خۆمهوه ئەلیم، یا ره بی چی بکه م، چۆن ههولیک بدهم شتیکم دەست بکهوی، ئیداره ی خۆم و مال و منداڵمی پی ریک بکه م و له ژیر باری قهرز و نه بوونیدا دهر بچم، هه رچه نده سه رم هی نا و برد غه یری سه فه رکردن هه یچ چاره یه کی ترم بو خۆم نه دۆزیه وه، وه ختیش ئاخروئۆخری پایزه، سارد و سه رمایه، زستانیش له پیشه وه یه، به ری دووره، ته ئمینی ئیداره ش لازمه، به نا چاری و ناعیلاجی که وتمه سه ر خه یالی سه فه ر، له گه ل مال و مندا ل ته گبیرمان کرد و قه رارمان دا که سه فه ریک بکه م، به لکو هه یچ نه بی ئیداره ی مال و مندا له که م پیک بینم، مندا له کانم له و مه مله که ته به جی هیشت بو خوا، خۆشم ناوی خوام لی هی نا و هه لسام رووم کرد بو به ره وژوور وتم ولاتی ئیسلامه. له و

سەرھە ئىسلام و پىياوچاك زۆرن، يارىدەى يەكتىرى ئەدەن، منىش موسولمانم ئەچم بەلكو لەوى بەھەر نەوعىك بىت ئىدارەى ئەم زستانەم تەئىمىن بکەم و بىھىنمەوہ بو مندالەکانم. دوو سى کولىرەم بەستە پىشتم و شوین کاروان کەوتم، ئەو رۆژە بەپىيان رۆیشتم، بەلام چونکە قەت بەپى نەپۆیشتبووم زۆر هىلاک و ماندوو بووم، لە پاش چەند سەعاتىك هیز لە ئەژنوم بپا، ھەرچەندم کرد و کۆشام، توانای ھەنگاویکم نەمابوو بىنیم بەپىدا. پىم ھەموو بووبوو بەبلۇق، ھەناسەبپکىم پى کەوتبوو، زمانم بستى دەرکىشابوو، ھىزى قسەکردنم نەمابوو، رپوانىم فائىدەى نىيە، ناتوانم بپۆم بەرپۆہ، قەرارەکەشم قەتعیيە بو ئەم سەفەرە، ھەر ئەبى بچم، چونکە چارەى ترم نىيە، پوولى پارەيەکىشم پى نىيە کە بىدەم بەکرىى ولاخ. ھەرچەند سەرم ھىنا و سەرم برد ھىچ چارەيەکم نەدۆزىيەوہ، ئىللا ئەمە نەبىت ھاتم لەگەل يەکىک لە کاروانچىيەکان خۆم رپک خست، پىرەمىردىک بوو، چوار پىنج ولاخى پى بوو خۆشى تەنھا بوو، وتم مامە تۆ بۆچى نايەت تاوتاوہ من سوار بکەيت و ماندوووم بحەسىتەوہ، منىش لە رپگاوبان خزمەتى ولاخەکانت لەگەل ئەکەم و لە ئىشەکانتا يارىدەت ئەدەم. کابراکە پىاوئىكى باش بوو وتى ھەزار جار مەنووئىش ئەبم. بەو رەنگە قەرارمان دا و رپک کەوتىن و بو خۆم سواری ولاخىک بووم ھاتىن بەرپۆہ، ئەو شەو و رۆژە بەرپەحەتى و بى قوورت و ئەمبەر و ئەوبەر ھاتىن بەرپۆہ، ھىچ سەغلەتىمان نەدى، لە پاش شەو و رۆژىک ئىتر گەيشتىنە حدوودى ئەو ولاتەى کە بوى ئەچووین.

يا خوا دوشمنى ئىمانت بى! ئەو رۆژە لە سى چوار لاوہ جەردە و ئەشقىيا ھاتنە سەر رپگەکەمان بوو بەتەق و ھۆرى تەفەنگ و شەر و ھەرا، فەقەت کاروانەکەى ئىمە قەلەبالغ بوون و ھەموو تەفەنگيان پى بوو. لەبەرئەوہ جەردەکان ھىچيان زۆريان بەسەرياندا نەئەشکا و ئەگەرانەوہ. شەو لە مەنزىل ماينەوہ، سبەھىنى کەوتىنە رپى، ياخوا ھەر دوشمىنتان بىبىنى، لەم

پهنا گرد و لهو كۆردره و شيو هر فرکان فرکانى تهریده و جهرده بوو. پۆل پۆل ئەهاتنه سهر رېگه مان و قهدهريك شهپه تفهنگ ئەكرا و زهفهريان نهئهرده، خوڤان ون ئەكرد. ههتا دهمهدهمى عهسر بهم رهنگه رۆيشتين بهرپوه و منيش چونكه بهعومرى خوّم ئەحوالى وام نهديبوو، زۆر ئەترسام. ههر لهگهڵ تهقهى تفهنگيگ ئەهات وهختهبوو رۆحم بچييت، ئەموت ئەها ههر ئيستا ئەكوژريم، له پاشاندا كاروانچييهكان وتيان، ئيمه ههرچييهكمان كردوو ئەبى ئەم شهو خوّمان بگهيهينه ناو شار، چونكه ئەگهر ئەمشهو لهم ناوهدا بمينينهوه، ئەم جهردانه بهيانى چهند تاقيميكيان يهك ئەكهون، دينه سهر رېگهكه مان ههرچى خراپه بهسهرمان ئەهينن، قهراريان دا كه بههه موويان نهوستان و لى خوڤن، ئەو شهوه ههر خوڤان بگهيهينه شار. منيش ئەم قهرارهم زۆر پى خوش بوو، چونكه ئەمويست سهعاتيگ زووتر بگههه جيى مهقسهد و هه موو ئوميد يكم لهوئى پيگ بييت و لهم نارپههتي و ترس و له رزه نهچاتم بييت، لام وابوو ههر بگههه ئەوئى ئيتر نۆرهى فهرههه و خوشيم ئەبييت.

دنيا له پاش نيوهرپوه بوو بهههور و ههلا، كزهبايهكى زۆر ساردى ئەهات، جارجار بروسكه و چهخماخهه ئەدا. پاش عهسر تنۆكه تنۆكه داي كرده باران، ئيمههيش ههر ئەرپوين، ئەلپين لهسهر خوا، ههر چۆنيگ بييت ههر برپوين چاكه. خيرا لي مان خوڤى هاتين بهرپوه، بارانيش ههتا بييت زياد ئەكات، منيش له سهرمانا وهخته زيڤه بكهه. شهوئيش هات بهسهردا تاريگ و نووتهك، ئەسلى ئەمهيه ئەلپين «تاريكه شهوه گهلالى لهناو<sup>(۱)</sup> شهو بوو تاريكه و ئەمويستتهچاو» كهس بهرى پيى خوڤى نهئهبيني، ترس و لهرز، سهرما و باران، زهندهقدار زهندهقى ئەچوو. بارانيش وهكو كوندهى سهرهوژير دپته خوارهوه، كهى كهه ئيستا كهه، شهست و رههههله، كلالوبهسهر ئەبارى، لهملاره لهولاره ئاو ههلساوه بهباوه ئەم بارانه

(۱) پهنديكى پيشينانه، مهبهستى ئەوهيه دز و جهرده له ناوه.

ئەھىنى، ئەيدات بەسەر و چاوى ئىنساندا، قور و چلپا، گەردەلولىكە (العيان بالله). منيش ئا و لە تەپلى سەرمەو دەتتە خوارەو لە بەرى پىمەو ئەچۆرپتەو. لەرزە لەرزى بەدەنم، قرچ و ھۆپى دانم ئەھات، دەزوويوشك لە بەدەنما دانم بوو<sup>(۲)</sup> ھەر خىرا خىرا ئەمپرسى، زورمان ماو بەگەينە شار يان نا؟ ئەيانوت ھىشتا ماومانە، تاوتاو بەو حالەو لەبەر ھىلاكى خەويشم ئەھات و وەنەوزەكوتىم بوو، لە پرىكدا كەرەكە لە ژىرما سەرمىكى ئەدا و گرم ھا پائەپەپىم و خەبەرم ئەبوو، نەختىك چاوم ئەگلۆفت و بەھۆش ئەھاتمەو. وردە وردە بىرىشم لە حالى خۆم ئەكردەو، چونكە لە عومراتى خۆم سەفەرى وا ناپەھەتم نەكردبوو پەشىمانىم حاسل كەرد. لەم ناویدا و لەو قىيامەتەدا ديسانەو لە دوو سى جىگەى تر جەردە ھاتنە سەر پىگامان كورپە مەپۆن پووتەو بن، كورپە نەيەنە پىشەو ئەكۆزىن. تەقوتوقى تەفەنگ، گىزوھۆپى گوللە بەپەنا گويچكەمانا وەختە بوو پوحم بچى، لە ترسانا ھەر ئەو بوو زىرەم نەئەكرد. ترسولەرز و دلەكوتى، وەرە بەم حالەو ھەر سەعاتە نەسەعاتىك ئەمىش يەختە بگرى، ھەر ئەرپویشتم ئەموت يارەبى تۆ نەجاتدەرى نەجات، كەى ئەگەينە فەرەحى و نەجاتمان ئەبىت. خولاسە سەرتان نەيەشىنم سەعات چوار و پىنج بەدواو لە دوورەو دەنگى سەگورپ ھات، وتیان ئەھا و نىك بووينەو، لە دللى خوما شايبەتمانىكى بەھەقم ھىنا و خۆشى كەوتە دلەو، ئەو لەشە ساردەم لە خۆشيان گەرم بوو، زىندوو بوومەو، وردە وردە ھاتىن پوانىمان لە دەروە تروسكەى چرا و ئاگر دەركەوت، وتم ئۆخەيش شوكر وا نەجات بوو، بەم حالەو ھاتىن گەيشتىنە قەراغ شار، ئەمجارىش قەدەرى شوكرى خوام كەرد كە لەو پەزالەت و موسىبەتە نەجاتمان بوو گەيشتىنە فەرحى.

(۲) ئەمىش ھەر پەندىكى پىشىنانە، مەبەستى ئەو بەھەممو گىيانى تەرە.

### گه‌یشتنه شار و نه‌وه‌ل قوورت

سه‌یرم کرد له‌و نیوه‌شه‌وه‌دا، له قولغ‌ه‌یه‌کی قه‌راخ شار، سی‌ک‌ه‌س به‌تفه‌نگه‌وه ده‌رپه‌رین وتیان کوره‌ مه‌رۆن بزانی‌ن ئیوه‌ کی‌ن و له‌ کو‌یوه هاتوون و چیتان پی‌ هه‌یه و بو‌ کو‌ی ئه‌چن. وتم ئه‌مه‌ چی بوو، ده‌ک به‌زیادی خیرم نه‌کرد، نه‌خیر سه‌یرم کرد پیره‌ کاروانیان خسته‌ حه‌لوه‌لا و شه‌قوشوق، له‌میان ئه‌دا و به‌ویاندا ئه‌کوتا، په‌له‌ماری ئه‌و باریان ئه‌دا، سه‌روپوته‌لاکی سی‌ چواریکیان کوتایه‌وه، له‌ ناوه‌دا قسه‌ی خو‌مان بی‌ منیش به‌ر یه‌ک دوو شه‌پازلله‌ی مزر که‌وتم، من هه‌روا واقم و پرما‌بوو ئه‌موت ئه‌مه‌ چی بوو، ئی‌مه‌ خو‌شی خو‌شی وا گه‌یشتینه‌ جیی مه‌قسه‌د که‌چی ئه‌م زرموکوته‌ چی بوو؟ وتیان ده‌ی دره‌نگه‌ بزانی‌ن قاقه‌زتان چی پی‌ هه‌یه، بارتان چیه‌، له‌ کو‌یوه‌ یه‌ن؟ وتیان له‌ فلانه‌ جیگه‌وه‌ دی‌ین و خه‌لقی فیساره‌ جی‌ین، بارمان شه‌کر و چایه، کاغ‌ه‌ز و ماغه‌زیشمان هه‌یچ پی‌ نییه، هانی‌ بمانپشکنن. خو‌لاسه‌ له‌به‌ر ئه‌و باران و په‌هیل‌ه‌یه، نیو سه‌عات زیاتر به‌م گیرمه‌ و کی‌شه‌یه‌وه‌ بووین، تا‌کو کاروانچیه‌کان سه‌ری خو‌یان قه‌بلاند، یه‌کی شتی‌ک پاره‌یان بو‌ گرد کردنه‌وه، ئه‌م جار ری‌ نه‌جاتیان پی‌ نیشان دان، له‌ پاشان دووان له‌ باجگرانه‌ هاتن به‌لای منه‌وه، له‌و تاریکاییه‌دا سه‌یریکی سه‌روسه‌کوت و قه‌د و قیافه‌ی منیان کرد، لی‌م مو‌ر بوونه‌وه، ئه‌م جار یه‌کیکیان شخارته‌یه‌کی داگیرساند و ته‌ماشایه‌کی کرد وتی ئه‌مه‌ چیه‌، کی‌یه، له‌ کو‌یوه‌ هاتووه، بو‌ کو‌ی ئه‌چی؟ کابرای کاروانچی وتی ئه‌مه‌ پیاویکی غه‌ریبه، له‌و گه‌رمیانه‌وه‌ هاتووه لی‌ره‌ کاسبی بکا، فه‌قیره، بی‌ده‌سه‌لاته، وتیان نابی‌ هه‌لیه‌ت ئه‌مه‌ شتیکی له‌ ژیر سه‌ردا هه‌یه، هه‌بی‌ت و نه‌بی‌ت ئه‌مه‌ جاسووسه، به‌فی‌ل و ته‌له‌که‌ خو‌ی وا لی‌ کردووه، ئه‌وانیش وتیان کوره‌ نه‌به‌خوا جاسووسی چی، فه‌قیر و

غەربىيە ھاتووھ لىرە كاسبىيەك بىكات بۇ خۇي و چەند پارەيەك بۇ مال و مندالى پىكەوھ بنى. نەخىر كاروانچىيەكان زورىان وت و ئەوان كەميان بىست، ھاتنە پىشەوھ لىم، دەورىان دام، ھەموو لەشميان پىشكىنى، سەر و كەلاويان دامالىم، تمە لىتەكيان سەنگ و سوژن دا، زور ئەملاولايان كرد ھىچ نەبوو، منىش خۇ كە ناوى جاسووسىم بىست ھەر حەپەسام و تاسام، ھىچ قسەم پى نەكرا ھەروا واقم و پمابوو، قەدەرىكى باش بەم رەنگە چەرمەسەرىيان دام، ھىچيان نەدۆزىيەوھ. ئەمجار دووانيان لاپەرىيان لى گرتىن، نەختى سىرپ و ھۆرىيان كرد و ھاتنە نىك ئىمە، كابرالى كاروانچىيان بانگ كرده لاوھ، لەگەل ئەویش قەدەرىك چرپەچرىيان كرد، كابرالىەكىش ھات بەلاى منەوھ وتى باوكم ئەمانە بەھىواى ئەوھن شتىكىان بدرىتى، منىش سویندم بۇ خواردن كە تۆلە ھىچان نىت و ھىچىشت نىيە بياندهىتى فەقەت ئەوان دەست ھەلناگرن و چۆن لە ژىر چىنگى ئەم بەدبەختانە دەرت بىنين، منىش تى گەيشتم كە ئىشەكە نارەحەتە و ئەمانە تەشقەلە ئەكەن، يان ئەبى شتىكان بدرىتى يان ئىمە بەقەلبەيەكدا ئەدەن و منىش كىچ لە باخەلدا بۇ پولىك سەوزەلە گيانم ئەلى. ھەرچەندە سەرم ھىنا و سەرم برد چارەسەرىكم بۇ خۇم نەدۆزىيەوھ، وتم فلانى تۆ خۆت ئەزانى كە من ھىچم نىيە بياندهمى و خۇمان لە شەرىيان لادەين و ئاگاشم لەم شتانه نىيە كە ئەوان ئەيلىن، جا كەيفى خۇيانە رەزام بەقەزى خوا دەسەلاتم چىيە. كابرالى كاروانچى ئەم جارىش لەگەل ھاورپىكانى چوونەوھ بەلايانەوھ، قەدەرىكىان لەگەل وتن و رىستيان ھەر ئەيانوت فائىدەى نىيە، منىش بەجارىك سەرى دنىام لى ھاتبووھ يەك ئەموت يارەبى چى بكەم، بۇ رىش ھاتم سىملىشم نايە بان، لەو تەنگوچەلەمەيەدا ھىچ رىگايەكم بۇ خۇم نەدۆزىيەوھ. دوايى كابرالى كاروانچى وتى باوكم خوا ھەلناگرى ئىوھ سەعاتى زىاترە، بەم تارىكە و سەرما و لىزمەيە، ئىمەتان لەم قورەدا راکرتووھ، ئىمە وا ئەچىنە فلان خان



ئىۋە بەيانى وەرئە ئەۋى، سا لەۋى بەلكو شتى بەشتىك بىكەين. بەم پەنگە ئەۋانىش دەستبەردار بوون و بەرايىيى كارۋانەكەيان بەردا، ئىمەش لىمان خورپى و چوۋىنە ناۋ شارەۋە، ئەما من لەم سەفەرە زۆر پەشيمان بوومەۋە، دلم گىرابوو، مەئىوس بووم وتم ئەمە ئەۋەلى بىت، ئاخۇ ئاخىرى چۆن ئەبى. لەو سەعاتەۋە كە ھاتبوومە دەرەۋە لە مالى خوم ھەتا ئەو دەقىقەيە بىرم لى كرددەۋە و من لەو دوو سى پۆژەدا چەندم مەرارەت بەسەرا ھات و چەند نەۋە ئەزىت و موسىبەتم دى، چارەيشم ھىچ نەبوو، نەپى پاكردنم بوو، نەتواناي گەرانەۋە، ھەر ئەمەندەم بۆ ما بوۋەۋە ئەموت خوا چاكى بىكات، بزائىن ناۋچەۋانم چى لى نووسراۋە، بەمانەيش بىرپىتەۋە ھەر چاكە، خوا خراپتر نەدا، وردە وردە ھەر ئەپم ئەم خەيالانە ئەكەم، پۆيشتىن ھەتا بەھەر حالىك بوو گەيشتىنە خانەكە و دەرگەيان لى كرىدینەۋە و چوۋىنە ژوورەۋە، سەرما، قوپ، دلۆپە، بى ئاگرى، لەرزىكىش چووبوۋە ناۋ سىكەۋە زۆرم سەرما بوو، ھەموولەشم بەجارىك داھىزراۋو، تىك شىكابوو، ھىلاك، ماندوو، مردوو، خەوم يەت، برسىمە، نەخوشم، ھەر نازانم بلىم چى.

#### ئەحوالى خان و دوۋەمىن قورت

بەھەر حالى بوو، لە قورئىنىكى ژوورەكە بەتورسكەى چراى قوتىلكەى خانچىيەكە بستى جىگاي وشكىم دۆزىيەۋە، لەسەر تا جەۋالىكى كارۋانچىيەكان بەچىچكانەۋە ھەلئروشكام و سەرم نايە سەر ئەژنوم. لە ئەۋەلى عومرمەۋە ھەتا ئەو دەقىقەيە پەپە پەپە تەئرىخى ژيانى خوم خويندەۋە كە لە دنياۋا من بەئەمەل و ھىۋاي چى ژياوم ئىستا چ پۆژ و سەعاتىكم دى، زۆر زۆر مەئىوس بووم دلم پىر بوو لە خويناۋ، بەو پەنگە ھەتا نىزىكى سەعاتىك پام بوارد، كابرانەيش كەروبارى خويان دامەزاند، ھەريەكە لە سوۋچىكەۋە لالوپال لىي كەوتن، پىرخوھۆپى

خەويان لى ھەلسا. گويم گرت لەو نزيكانەوہ لە مالىك دەنگى شيوەن و گريان و لاواندەنەوہ و كورپوزانەوہ يەت ئەمما چۆن دەنگى، ھەروا بەردى ئەتوانەوہ، ھەروەكو بەينى ساجىك ژىلەمۆ بكەيتە جەرگەمەوہ ئاگرم تى بەربوو، خۆم لە بىر چوووہو، بى پەروا وەكو شىت پاپەريم چوومە دەرەوہ، لە خانچىيەكەم پرسى وتم ئەم شيوەن و گريانە چىيە؟ ھىچىكى وا نىيە ئەو ژن و مندالانە مێرد و باوكيان كوزراوہ. كابرأى تاین بەرپەنگى وا بى ئەھمىيەتەنە وتى (ئەوہ ھىچ نىيە) كە من لە جىگەى خۆم ھەر وشك بووم، مەگەر من شتى وا ئەوہ لچارە ئەبينم و كابرأى ئەم نەوعە شتانەى زۆر ديوہ، پراھاتووہ و ئەمانە ھەر بەھىچ ئەزانى، منىش قەدەرى پامام و لەبەر ئەو سەرما و بارانە گويم لەو گريان و كورپوزانەوہ يە گرت و چەند فرمىسكى ھەسرەتم ھەلپشت، دوايى وتم يارەبى تۆ خەبىر و قادرى چى بكەم و من چىم لە دەست يەت، ھەروا بەھەناسەى ساردوہ گەپامەوہ ژوورەكە و دانىشتەم ھەر تاس ئەبىردمەوہ، قەدەرىكى باش بەو ماتەمىنيەوہ سەرم نايەوہ، ھىچ فائەدى نەبوو، لە تاوانا ھىچ خەويشم لى نەئەكەوت. ھەر ئەوئەندەم زانى لەو ديو خانەكەوہ تەقەى تەفەنگ و ھەرا و زەنا و زرىكە و ھاوار پەيدا بوو، چەند تەقەيەك ھات، بوو بەغەلبەغەلب و گريان و شيوەن و بانگەبانگ، ديسانەوہ خۆم نەگرت دەرپەريمە دەرەوہ گويم گرت، ھەر ژن و مندال بوون لەو ديوہوہ بەگريانەوہ قسەيان ئەكرد، ئەپارانەوہ و ئەلالانەوہ، ئەم جارىش لە خانچىيەكەم پرسى وتم ئاخۆ ئەمە چىيە، ئەم جارە چى بوو؟ وتى چووزانم پياو ئەگەر من بو ئەمانە جوابى تۆ بدەمەوہ ئەبى خەرىكى ھىچى تر نەبم ھەر جوابت بدەمەوہ، شەو و پۆزى سەد شتى وا لىرە ئەقەومى، وتم ئاخىر خالۆ تۆ عاجز مەبە ئىنسان لەمانە دللى ئەبى بەئاو، چۆن ناپرسى! وتى ئاخىر تۆ شتى وات نەديوہ بۆيە ھەموو شتى ئەپرسى، ھىشتا پارانەھاتوويت، ئەوہ سايىبى ئەم مالە نازانم چەند پۆزىكە لەسەر جاسووسى و ماسووسى گىراوہ و فەلاقەيەكى زۆر

كراوه و له پاشان داواى جهزايهكى زوريان لى كردوه، ئهويش پارهى نهبووه بيدا مالهكهيان فرۆشتووه، ئهويش بهشى جهزاكهى نهكرد، ئيستاش خوئى ههروا حهپسه، كهچى ئهوا فهقىره دز هاتووته سهر مالهكهشى ئهوتۆزه پروپيتهيشيان كه ماوه ههلبهت بردووiane، وا تفهنگيشيان پيوه ئهين، ئيستا منداليكىشى نهكوژراييت ههر چاكه. وتم ئهري ئهم ههموو جاسوسه چييه ليره ههيه؟ كابراى خانچى سهرىكى لى لهقاند و سهرىكى فهسالى كردم و توژيك پى كهنى وتى: ئاى باوكم ئهمه نهخوشيهكه ههموو كهس ئهبي بيگرى، تو غهريبي هيشتا ئهمهت نهديوه، بهلام چاوت نهفرى تويش ئهيبيني. ئيتير منيش بهماتومهلولى هاتمه ژوووه و سهرم نايهوه لى كهوتم فهقهت هيچ خهوم نهبوو، ئهحواليكى زور خراب و نارپهههتم بوو، له سهرمانا ههلهچوقيم. برسى، دلگيراو، عاجز، مات، ههر بيرم له خوم و له دنيا ئهكردهوه، ههر سهعاته نهسهعاتيكيش لهملا و لهولاوه تهقوهوړى تفهنگ، هاواروبانگى خهلق ئههات، منيش له تاوانا رائهچهنيم، فهقهت نهمنهتوانى بجمه دهرهوه، ههر چونيك بوو بهو حالهوه پام بوارد ههتا بهيانى.

#### پۆژهوهبوون و قورتى سييهمين

بهيانى له تاريكه و ليلهدا بوو هيشتا، گويم گرت له دهرگايان دا، دهرگا كرايهوه، پروانيم سى زهبللاح ههليان كوتايه ژوووه، وتيان كوانى كابراى جاسوسهكه، مامهى كاروانچى منى نيشان دان و وتى: ئهوتته، باوكم ئيوه بوچى ئينساف و پهحمتان نيبه، ئهم فهقىره غهريبه و هيچى لى ههلهناسى و سويندى مهغلهزهتان بو ئهخوم ئاگاي له هيچ نيبه، له تاو دهردى نهبوونى و كهمدهستى خوئى كوتاهه بو ئيره، ئيستا بى دسهلات و بى پارويه، ناتوانى سهرى خوئى بقهبلينى و خزمهتيكى ئيوه بكات، ئهوا ليره خهريك ئهبي، ئهگهر بوئى ههلبسوورى ئيشى، كارى ئهگرى بهدهستهوه،

له مه و دوا له بهر دهستی خوتاندا ئه بى، ئه توانن هه موو ومختى به هه وه سى  
 خوتان بپروتيننه وه و له بهر وه حه قى ئه م چا كه يه تان بو بكا ته وه. كا برى  
 كاروانچى به م قسه ميچكه ميچكانه گه ليكيان له گه ل خهريك بوو، زوربان  
 به ده ور و پشتا هات له ئاخري هه موو شتيكدا وتيان ئيمه ناتوانين وازى  
 لى بيئين، ئه م خه به ره ئاخري ئه گاته وه جيى خو، دوايى ئيمه تووشى  
 موسييه ت و به لا ئه بين، كه و ابوو ئيمه خو مان بوچى تووش بكه ين، هه ر  
 ئه بى بييه ين له گه ل خو مان. كاروانچييه كانيش وتيان ئاخرا ئه وا ئيوه ئه م  
 فه قيره تان برد و كردتان به كو لكى موسييه ت و ئه زيه ت و لي دان و گر تن و  
 ئه مانه وه چى به ئيوه ئه برى. نه وه لا كه و ابوو خوا هه لئا گرى، په حمى پى  
 بكه ن وازى لى بيئن، هه زارتان بو دنيا كر دووه، ئه مه ش بو خوا بكه ن. ئه مه  
 به م گيره و كي شه يه وه بو وين هه تا نزيكى هه تا و كه وتن، خوا كاربان راست  
 بيئى ئه و كاروانچييه به ده ور و پشتى ئه واندا هاتن و ته فره يان دان، به لام  
 بى فائيده بوو، ئه وان هه تا ئه هاتن شتيگير تر ئه بوون و ئا گريان ئه گرت،  
 ئاخري يه كيكيان وه كو هار په لامارى منى دا و قوناغه تفه نكيكى كيشا  
 به كورته كه له كه ما وتى: هه لسه بابروين، ته ماته به م گيله گيله و خا وه خا وه  
 هاتووى لي ره جاسووسى بكه يت. ئيستا من ئه زانم چيت به سه ر ئه هيئم.  
 كورپه وتم پياوى چاك بن په حم و موسولمانه تيتان بى، به خوا هيچم  
 به بهر وه نييه، ئه مه چه ند روژه به م باران و سه رمايه هاتووم به ريدا،  
 هيلاك و برسى و نه خو ش و غه ريب، خوا قه بو لى نييه وازم لى بيئن و  
 ئه زيه تم مه دن. هه ر ئه وه نده م زانى يه كيكى تريان له پشته وه زرمو هو ر  
 داميه به ر پى له قه و شه پازله وتى: ياللا پيشمان كه وه، وا ئه زانى سه رى  
 دنيا به پووش گيرا وه، ئه وى تريشيان لي م هاته پيشه وه به پاله په ستو  
 به هه رسىكيان دا يان گرتم (عه يب نه بى) به شه ق و زلله و لي دان و  
 سه ر سه كوت كوتان دنه وه پيش خو يان دام، ئيتر هه ر چه نده كاروانچييه كان  
 پارانه وه و لالانه وه هه ول و ته قه لا يان دا و ده خاله تيان پى كردن، بى

فائىدە بوو، پارەى نەكرد و رايان فراندەم بۇ كۆلان، ھەروا لە كۆلان و بازاردا ھىناميان بەرپۆ، خەلق و خوا ھەروا تەماشايان ئەكردىن، بەعزى كەس ئەمپروانى بەزەيى بەمنا ئەھات لەبەر خۆيەو پرتەويۇلەيەكى ئەكرد، بەعزى كەسى تر پىم پى ئەكەنن، ئەيانوت ئەمە جاسوسە با بيخوا، تەماشام ئەكرد لە ناو شاردە بەعزى قىافەتم ئەبىنى ھەروا ئىنسان زراوى لى ئەتوقى، ھەريەكە دە دوانزە چەفتە و مشكى و جامانەى رەنگاوپرەنگيان تىك ئالاندووە و بەسەريانەو بەستووە ھەريەكە بەقەدەر بەرداشى، چوار ريز و پىنج ريز فيشەكيان لە خويان دابوو، خەنجەر و دەمانچەيان كەردبوو بەقەديانا، ھەروا خويىن لە ناوچەوانيان ئەبارى. تووشى ئىمە بوون ئەيانوت ئەمەيش رەنگە جاسوس بى، مۇزەمەكانى منيش ئەيانوت بەلى جاسوسە، منيش لە دلى خوما وتم نەخىر نەخوشىيەكەى كەبراى خانچىيەكە وتى منيش گرتەم و رابورد. ھەروا بەم رەنگە ئەرۇيشتىن دنياش زور سارد و سەرما بوو، ھەور و ھەللا بەباوہ پروشەى ئەكرد ئەلەيازو بىللا، سەيرەم كەرد لە كۆلانيدا گەيشتىن بەزنىك خوى و دوو مندالى رەشورپوتى پىخاوس سەرقوتىن لەو بەر سەرما و قورپەدا بەگريان و شيوەن ئەكرووزىنەو و ئەپارپىنەو، ئەلەينەو و ھەلئەچوقن، ژنەكە پەلى مندالەكانى گرتبوو ھەرسىكيان ئەگريان وەك بالالوك فرميسك بەچاويانا ئەھاتە خوارەو، كە چاوم بەوانە كەوت و ئەو ئەحوالەم دى بەجاريك خوم لە بىر چووەو وتم ئاخو ئەم قورپەسەرمانە چىيان لى قەوماى، نەمزانى منيش ھەپسەم و مۇزەم بەدواوہيە، بى ئىختيار لە ژنەكەم پرسى خوشكەلى ئەو چىت لى قەوماوہ وا ئەگرىت. ھەر ئەوئەندەم زانى لە پىشتەو كەبراكان زرموھور دايانمە بەر شەپازللە و قوناغە تەفەنگ، وتيان تۇ دەخلت چىيە بەسەرەو، ھەرچى ھەيە و نىيە، تۇ بۇچى ئەپرسىت؟ يەككە لە زەلامەكان بەرق و گالتەو وتى ئەو چىيە. ئەو مېردەكەى لەم بەينەدا لە شەرى فلانە جىگە عەسكەر بوو كوزراوہ، ئىستا

ئەمانە كەسيان نەماوۈە ۋە ھېچيان نىيە، شىت بوون داۋاي مەعاش ۋە ئىدارە ئەكەن ۋە ئەزانن پارە پڑاۋە، لە دلى خوما وتم بەخوۋا باشە، مىرد ۋە مالى بېروا، بەم رەنگە داۋاي مەعاش بكا ۋە تۆيش ۋە بەگالتەۋە جواىم بەدەيتەۋە، ھەلبەت لەۋ جىگەيەش كە داۋاي مەعاشى كىردوۋە، زور باش ۋە بەدلى خويشى بەپرى خراۋە، بويە ۋە بەپىكەنن ۋە كەيف خويشى گەپراۋەتەۋە، زور زەرىفە، بەھناسەى ساردهۋە نەختىكى تر پويشتين گەيشتينا مەيدانىك لەۋى سەيرم كىرد سىدارەيەك ھەلخراۋە لە زورر ئەۋيشەۋە سى چوار دارى تر پىكەۋە داچەقاۋە ۋە پياۋيكيان پيوە بەستوۋە، بەۋ سەرما ۋە بەفر ۋە بارانە چەند كەس دەۋريان گرتوۋە، پروت ۋە قوتيان كىردۆتەۋە، بەتويى كراس ۋە دەرىپى، زەلامىكى بى ئىنساف بەدارىكەۋە ۋە ستاۋە لەۋ قوربەسەرە ئەدات. ئەمما چون لىدانىك، زىموھوپرى دارەكانى ئەمپەروپەرى ئەۋ مەيدانە ئەگرىتەۋە، كابراش ھاۋار ئەكا ۋە ئەپارىتەۋە ۋە ئەلايىتەۋە ۋە خوا ۋە پىغەمبەر ئەھىنىتە پچا، ئەزرىكىنى ۋە ئەقىزىنى ۋە ئەۋيش ھەر لى ئەدا ۋە گوى ناداتى، كە ئەۋەم دى ھەموۋ لەشم ھاتە لەرزىن ۋە دلم داخوريا، ھىز ۋە ھەناوم لى برا وشك بووم لە جىگەى خوم، پى پويشتنم نەما، رەق پراۋەستام. يەككە لە ملۆزمەكان تى خورپم وتى ئەۋە بوچى پراۋەستاۋى، ۋە ابزانم ئەمەت پى خويشە سەيرى بكەيت، چاوت نەفرى تويش بەخزمەتى ئەگەى، ئەمىش ۋەكو تۆ لەسەر جاسووسى گىراۋە، ۋە دارى تى ئەپرن، منىش ھىچ ھوش ۋە شعورم نەمابوۋ كە جواىى بەدەمەۋە، لە عەزەرەتانا ھەروا وشك ۋە ستا بووم، ئاخىرى پەلىيان پاكىشام ۋە پايان فراندم سەرەۋزور پيش خويان دام، ئىتر منىش نەدلم مابوۋ نەچاۋ تا بزانم بو كوى ئەچىن، ھەروا بەۋ كۆلانا نەدا تىيان پەپاندم ھەموۋ دار ۋە بەرد بونى خويىيان لى ئەھات، بەجارى پوحم چوۋ، ئەۋەندەم نەزانى گەيشتينا بەر دەرگايەكى گەۋرە، قەلەبالغىكى زورى لى ۋە ستابوۋ، ھەر مەپرو مەپرو ۋە نابى نابى بوۋ، كەسيان نەئەھىشت بچىتە زوررەۋە، ملۆزمەكانى لەمەپ

من وتیان ئەمە جاسوسە ئەمشەو نیوئەشەو گرتوومانە و هیئاومانە ئەبۆ  
 بییهینه ژوورەو ئەوانیش وتیان جارێ نەختی پراوەستن، ئیستا ئیشی  
 خسووسی و موھیم ھەبە نابی کەس بچیتە ژوورەو، قەدەری پراوەستن،  
 ھەرکەسیکی تریش ئەھات ھەروا پرایان ئەگرت، نزیکەیی سەعاتیک  
 ئیمەیان لەو بەر سەرما و بارانە پراوەستاند، خەلقیکی زۆر لەویدا  
 گردبوونەو، ھەروا بەعزیک لەوانە کە ئەھاتن پرایان ئەوستاندن لچیکیان  
 ھەلئەقولتاند و لەبەر خۆیانەو ئەیانوت ئەھا ھەر ئەم جارە ئیشی موھیم  
 و خسووسی نەبوو، دوایی سەیرم کرد یەکیک لە دوورەو بەکەش و فشیکەو  
 دە دوانزە کەس بەشوینیو تەفەنگ بەدەست، فیشەکلە لە پشت، خەنجەر و  
 دەمانچە بەقەد، سەرزل سەرزل، کابراکە خۆی دانەکانی ھەموو ئالتوون  
 بوو، وردە وردە ھاتە پێشەو، خەلکەکە ھەرچی دانیشتبوون بەجاریک  
 راستەو بوون، خۆتان لادەن، خۆتان لادەن پەیدا بوو، کە نزیک کەوتەو  
 منیشیان ھەستاندە سەر پێیان وتیان پراوەستە بەپێو، منیش لە تاواندا  
 بەلەرزەلەرز ھەستام و پراوەستام. کابراکە کە ھاتە پێشەو بەکەر و  
 غوررێکەو، بەچەناگە نیو سەلامیکی کرد و زوو سەیریکی منی کرد، وتی  
 ئەمە چییە، مۆزەکانم سنگیان نایە پێشەو وتیان قوربان ئەمە  
 جاسوسە، ئەمشەو گرتوومانە، وا هیئاومانە، کابراکە ئەم جارە  
 بەغەزەبەو تێم مۆر بوووە و پرسی، لە کوێو ھاتووە. یەکیک لە  
 مۆزەکان چوو پێشەو بەسەرپە دوو سی قسەیی لەگەڵ کرد، ئەویش  
 سەریکی بۆ لەقاند وتی ئی، کەواتە بیھیننە ژوورەو. ئەو تێ پەری چوو  
 ژوورەو، دوایی پەلی منیشیان گرت و پرایان کیشام بۆ ژوورەو، ھەوشیکی  
 گەورە و ئاوەدان، باخ و ھەوز و بالەخانەییکی خۆش. ھەروا بردمیان ھەتا  
 بەر بینا و بالەخانەکە، لەوێ بەچەند پلیکانەیک سەریان خستم، پراپوێک  
 بوو سیخناخ بوو لە تەفەنگچی و زەلامی غەریب و عەجیب کە ئینسان ھەر  
 لە چاوی پیکەوتنیان ئەتوقی، قەدەریک لەو پرایان گرتە لە پاشان

ملۆزمهكان داميانه دهست دوو سى نۆبهتچى و زه به للاح خويان مليان شكاند و رۆيشتن منيش له قورژبنىكه وه ههلتوتام بو خوم سهرم كز گرت له بهر بارى خوادا چاوه پروانى قهزا و قهدهر بووم وتم بزانه چى تروش ئه بىنم، ئه و رۆژه به و پهنگه وه له و سووچه دا بو خوم ههلتروشكام، نه ناننىك نه ئاويك، نه لپرسينه وه، هيج نه بوو..... ئه م زه لام به و زه لامى ئه سپاردم، له سه د كه س زياتر هاتون پرسويانه ئه مه چيه؟ وتويانه جاسوسه و به عزيكيان به غه زه به وه ليم مۆر ئه بوونه وه و ليم ئه هاتنه پيشه وه. ئه موت ئيستا هه لم ئه لووشن و به عزيكيشيان به نيوه پيكه نينه وه ليم ورد ئه بوونه وه و به ته ئسیره وه رويان وه ئه گيړا.

وه ره سى چوار رۆژ به م سه رما سه هه نديه به هيلاكى به رپيگه وه وه ره، شه و به و پهنگه به برسيى و بى خه وى رابويژه، به يانى به و حاله وه به ته پين بو ئه و جيگايه، هه ر سه عاتى مردنىك ببينه، ئه و رۆژه ش وا بى زاد و ئاو داتنين، ئنجا سه يرى پهنگوروم بكه ن، ئه بى چيم لى هاتبى، چا كه له برسانا هه روا گيانه گوپينه يه كم تيا مابوو، كه ئه جو ولا مه وه هه مو له شم ئه له رزى. وه ختى پاش ناخواردن كه شه وى به سه راهات يه كيك له و خزمه تكارانه وتى: خوم ئه مه گا ورسانى نيه ئه م فه قيره له به يانيه وه بى نان و بى ئاو ليره هه پس كراوه، خوا هه لنا گري هه ر له خويه وه له و پاشماوانه چه ند پارچه نانكى دامى و كاسه يه ك ئاويشى له لا وه دانام. وتى: ئه وه بخو، منيش وه كو هار په لامارم دايه، نانه كه م خوارد و چه ند قومىك ئاوم كرد به سه را، توژنىك زيندوو بوومه وه، هو شىكم هاته وه به به را. ئيتر كه سيك له منى نه پرسويه وه. هه ر ئه موت ئاخو كه ي منيان بير بكه ويته وه و نه جاتم به دن، به ره للام بكه ن و بو خوم بچمه ده ره وه. له دلى خوما وتم شه رتم ئه مه بى، سه عاتىك له ده ست ئه م ده عبا يانه نه جاتم ببىت ئه و رپيگه يه ي كه بيگرمه به ر ئيتر ئاور نه ده مه وه و سه رى خوم له م ولا ته خوي ناوييه زالمه ده ركه م و ده قيقه يه ك له و ولا ته كا وله دا نه مينم، به لام



جاری خو هیچ لیپرسینه وه نییه. له پاش قهدهری پوانیم یه کیک به عزمهت و جه به رووتیکه وه هاته پارپه وه که، خه لکه که هه موو هاستان و پارهستان و ئیشاره تی منیشیان کرد، منیش به نیخه نیخ هه لسام و به پیوه پارهستان سهریم کرد هه روا هات و ورده ورده به ناو خه لکه که دا به پشم و غه زه بیکه وه به خه لکه که دا هه لپروانی. ئەم جار چاوی به من کهوت، وتی ئەمه چیه، ئەم ده عبايه کیه؟ وتیا: قوربان ئەمه جاسوسه که یه که به یانی هیناویانه، وتی: ئەی بوچی به منیان نهوتوو. ئا فلانه کهس بانگ کهن. کابرا ی که سهر له به یانی له ده رگای حه وشه هات و منی له گه ل خو ی هینایه ژووره وه بانگ کرا، ئەویش به پراکردن هاته پیشه وه، وتی: چی ئەفه رمووی قوربان؟ وتی: ئەم جاسوسه چیه و له به یانی وه هیناوتانه بوچی به منتان نهوتوو. وتی قوربان سهر له به یانی عه رزم کردی مه شغول بوویت فه رموت جاری پاره سته، وه ختی پاش قاوه لتی ئەوه بوو دیسانه وه عه رزم کردیته وه، فه رموت ئیستا نا. عه سریش که عه رزم کردیت که چی تووره بوویت، ئیواره هاتم عه رزت بکه مه وه، میوانت هات ئیستاش خه ریک بوو بیه وه عه رزت بکه مه وه. ئەمه زور موهیمه وه کو ئەوانی تر نییه. ئەویش چاوی چوو قاند و ده ستیکی برد نای به ناوچه وانیه وه، قه ده ریکی چاک پاما، منیش هه روا به ترس و له رزه وه ته ماشای ئەکه م و ئەلیم په نگه ئیستا بیر له ئەحوالی بیده سه لاتی و بیگوناحیی من بکاته وه و به زه ییی پیما بیته وه و هه ر ئیستا ئەم بکات به ره للام کهن و په نگه دلنه واییشم بکه ن به خوا. که چی هه ر ئەوه نده م زانی سهری به رز کرده وه و هه ردوو چاوی ده رپه ری، وتی: راست ئەکه ن به قه بری باو کم ئەمه زور ده شه ته، ئاده ی بیکه نه ئەو ژووره وه زور چاک ئاگاتان لی بی هه تا بانگی ئەکه م و لیی ئەپرسمه وه. ئەری گه ران، ئەمه هیچ قاقه ز و ماقه زی پی نه بوو. کابرا وتی: نه خیر قاقه زیان پی نه دیوه، هه لبه ت شار دو یه تیه وه، له ته حقیقاتدا ئەمانه ده رئه که ون، ئەویش وتی: وایه راسته، ده بیبه ن بو ئەو ژووره، منیش له

جیى خۆم ھەروا وشك بووم، زوبانم بەسترا. ھەپەسام. ئەو ھەندەم زانى دوو زرتەبۆز نەوینە پەلم و بردمیانە ژووریکى گەورە و تاريك لەوئى داياننام و دەرگای ژوورەكەيان لەسەر داخستم و بەتەنھا بەجیيان ھيشتم.

### چيم بينى لەو ژوورەدا؟

لە پاش بەينىك منيش ھۆشكىم ھاتەو بەخۆما، سەپرىكى ژوورەكەم كرد وتم بزائم ئەم ژوورە چ ژووریکە، ئەمە ئاخۆ زیندانە، ھەپسخانە، چيپە؟ رېي پاكردن و سەردەرکردنى ھەيە يان نا؟ چونكە لە دلئى خۆما وتم من وا تووشى ئەم دەعبا بئى ئينسافانە بووم ھەتا مومکن بئى چارەسەرىكى خۆم بکەم و خۆم دەرکەم و نەجاتم ببئى، لای خۆى بۆرپيش ھاتم کەچى سمئيشم نايە بان. روانيم لەلای راستى ژوورەكە بەبەرزەو دوو سئى پەنجەرەى بچووک ھەيە، شەوق و پروناکيى چرای لئوھە ديارە، بەلام چونكە پەنجەرەکان لە بەرزى بوون، چاوم لە ھيچ نەبوو، لەو ديووھە دەنگە دەنگيى زۆرى لئى ئەھات. دەنگى ژن بوو ئەھات، ھەريەكە لە ئاوازىك لئى ئەدا و قسە ئەکات. بەتەواوى گويم لە ھەموو قسەکان بوو، لای چەپى ژوورەكەيش دوو پەنجەرەى گەورە ھەبوو، ئەو ديوو ھەموو قەنەفە و کورسيى جوانى لئى دانرابوو. ژوورەكە رازابووھە، ژورىكى رېكوپيک بەلام چۆلھۆل کەسى لئى نەبوو، چرايشى لئى ئەسووتا، منيش قەدەرئىك رامام وت: يارەبى چى بکەم من چيم کرد بەخۆم، ئەمانە چين ئەيانبينم، من لە کوئى و ئەمانە لە کوئى، ئاخۆ ئىستا مال و مندالم لە چييابن و بەتەماى چيى من بن! من لەبەر چى وەکو شئت مال و مندالى خۆم بيکەس و بيدهر، بئى ئيدارە و گوزەران بەجئى ھيشت و ھاتمە ناو ئەم ئاگر بارانە، زۆر دلەم بەحالى خۆم و مال و مندالەكەم سووتا، چەند فرميسكىكى گەرم بەچاوما ھاتە خواروھە و ھەناسەيەكى ساردم ھەلکيشا. وتم: يارەبى تۆ قادر و خەبىرى کەيفى خۆتە شوکرم بەبەشت تۆ خۆت نەجاتدەرى نەجاتم بەدى لەم

موسىبەت و بەلا ناحەقە. ئەمە چ جىگا و لايەكە، ئەمە چ نەوعە مەخلوقىكن لىرەدا، ئەمانە چ دل و دەروونىكىيان ھەيە، من چۆن پزگار بىم لەدەست ئەم زالمە بى ئىنسانفانە، ھەروا قەدەرىك لەم خەيالأتانەدا بووم دوايى وتم فائىدەى نىيە، بزنام دوايىيى ئەم كارە بەچى ئەگات، جارى بابزانم ئەم ژورەى كە دەنگى ئەم ئافرەتانەى لى دىت چىيە و لە قسە و گفتوگوى ئەوان من رىگاي نەجات ئەدۆزمەوہ بو خۆم يان نا. ھەستام وردە وردە چومە بەر پەنجەرەكان كە بەسەر ژوروى ژنەكاندا بو، لەوى پراوہستام گويم راگرت بەتەواوى گويم لە ھەموو قسە و ئەمبەر و ئەوبەريان بو، بەلام چاوم لە ھىچ نەبوو، گويم دايە قسەكان، غەيرى باسى ئالتوون و مجەھەرەت و جلى جوان و ئەم نەوعە قسانە نەبى جارى ھىچى ترم بەر گوى نەئەكەوت. دەنگى ئەھات ئەيوت قوربان ژنى فلانە كەس جوتى گوارەى زۆر عەنتىكەى ھەيە، ئەو سالە مېردەكەى لە ئەستەمبولەوہ بوى ھىناوہ. سى رىز ئەلماسى تيا قايم كراوہ، ئەلین لەوى بەسەد و پەنجا لىرەى كرىوہ، بەلام قىمەتى ھەر تەواو نابى، بەخوا ئەوہ ھەر بو تو جوانە، تو لىي بسىنە بو خوت. ئەويش ئەيوت سبەينى زوو ئەنيرمە سەرى خوشى و بى و ترشى بى لى ئەسىنم. ئەو شتى واى بو چىيە، با بەبى پارە ئەوہ بدا بەمن. لە پاش ئەو دەنگى پىرەژنىك ھات لەولاوہ وتى بەقوربان فلانە ژن ئەموستىلەيەكى زىرووتى ھەيە من خۆم بەشەو دىومە وەك چرا ئەدرەوشىتەوہ، دللى نايت بو خوى بيكاتە دەستى، چەند جار (۳۰) لىرەيان داوہتى نايدا. مېردەكەى ئەو سالە لە شام كرىويەتى بەچل لىرە بوى، بەخوا ئەوہ ھەر بو دەست و پەنجەى تو جوانە، ئەويش وتى بەخوا راست ئەكەى من زۆر ھەز لە ئەموستىلەيەكى وا ئەكەم، بەيانى بخەرەوہ بىرم بنيرمە سەرى بىھىنن. يەككىش وتى بەخوا پەنگە دللى نەيە بىدات، زۆرى خوش ئەوى، ئەويش وتى چۆنى نادا، بەخوا ئەگەر نەيدا مېردەكەى ھەپس ئەكەم و مالەكەشى تالان ئەكەم. ئەو پەرۆ بەسەرانە شتى وايان بو چىيە.

گویم گرت ژنیکی تر له ولاره وتی به خوا قوربان من بیستومه مالی  
 فلانه کس پیروژه کیان هیه، سالی له کربه لا کریویانه به هشتا لیره،  
 هینی شای عهجه م بووه، له وی به خشوییه تی دهست ئەوان که وتوو، ئەوه  
 بو تو جوان و باشه، ئەلین پیروژه بو پروناکی چاو و هیزی دل چاکه،  
 ئەویش وتی به خوا راست ئەکهیت خو ئەوان هر خزمه تکاری خو مان  
 بوون، سبحهینی زوو تو بچو ئەو پیروژهیه م بو بهینه، ئەویش وتی چاکه  
 قوربان. دوی ئەوانه گویم گرت یه کیك هاته پیشه وه، وتی قوربان فلانه  
 کس توپی تاقه ی یه مەنی و دوو چهفته ی سورمه ی زور چاک ی هیناوته  
 خزمهتت، ئەلی نیمه خو ی ئەزانی هر خزمه تکاری ئەم قاپییه بووین،  
 کورپه کم ههتا نیستا هر تووتنچی بووه، جگهره ی فرۆشتوو نیستا هیچ  
 دهرامه تی نییه و زور که مدهسته خو ی خستۆته ئەم قاپییه که ئەم بکهیت  
 کورپه که ی بکهن به زابت. وتی ئا تاقه و چهفته کان بینن بیانبینم.  
 به خشوهۆر هینا یانه پیشه وه (وابزانم بهر دلی کهوت)، وتی ههلی گرن،  
 ئەیهرو، جا ئەمەیشی پی نه ئەویست، خو ئەوان باوکیشیان هر  
 خزمه تکاری خو مان بوون، ئا فلانه کس بچو به فیساره کس بللی ئەبی  
 سبحهینی ئەم کورپه به زابت قهید بکات، به قهبری باو کم نه یکات دل م عاجز  
 ئەبیت، شلپ دهستی ماچ کرد و قهدهری دوعای بو کرد و پویشت. له  
 پاشان گویم گرت، یه کیکی تر هات (ئەمه دهنگی پیاو بوو)، وتی قوربان  
 کوخا فلان هه موومان ئەزانین ره چه له کیان هه موو له م قاپییه دا  
 بر اوته وه، باو و باپیریان هه موو خزمه تکاری ئەم قاپییه بوون، که چی  
 نیستا به قسه ی به دخوا بو یان لی داوه و هه پسیان کردوو، خه ریکن  
 بیفه وتینن، ئەمه ش ره وای حهق نییه بوختانی پی ئەکهن، مه گهر خوا  
 بیزانیت چهند خزمه تی هیه من ئەیزانم بو نیوه چهند جار خوینی خو ی  
 ناوته کاسه و فلانه جیگه و فلانه جیگه، ئەو ساله خو ی به کوشت دا و خوا  
 نه یکوشت و چهند که سی کوشت، به هیواشیکیشه وه وتی باریک برنج و

ھىزىيەك رۆن و پىستەيەك پەنيرىشى ھىناوھ بۆ مەتبەخ و دە پىنچ لىرەيىشى ھىناوھتە خىزمەت خۆت. خانم ئەمەى بىست وتى چۆن ھەپس كراوھ و كى ھەپسى كىرەوھ و بۆچى ھەپس كراوھ؟ ئەوھ ھەر ھى خۆمان بووھ، بەقەبرى باوكم قەبوولى ناكەم، ئا فلانە كەس بچۆ بلى ھەر ئىستا ئەبى كويخا فلان بەرەللا بىرى، ھەر ئەمشەو ئەبىتە بىتە دەرەوھ (لە دلى خۆما وتم خۆزگەم بەخۆى)، شلپ دەستى ماچ كرايەوھ، ئەوئىش بىرايەوھ.

دوا جار گويم گرت پىرەئىكى تر ھاتە پىشەوھ بەمنجەمنجەوھ وتى: قوربان فلانە كەس ھاتۆتە خىزمەتت، مېردەكەى لە بەغدا ھاتوھتەوھ، بەشى دوو كەوا گوروونى گولباتمانى ھىناوھ، ئەوا بەم عومرە گەشتووم شتى وام نەديوھ و نەبىستوھ، ھەروا پىرەئىكى لى ئەبىتەوھ، ئاوى چاوى پىاو ئەبات، بەخوا ئەوھ ھەر بۆ كەواى خۆت لائىقە. تۆپى كەتانى رىزە و تۆپى بىرنجۆكى چاكىشى ھىناوھ، ئەيەرۆ تۆ چۆن قەبوول ئەكەيت، فلانەكەس، ھا، لە بىرت نايەت سالى حرىتەكە وتيان چەندى قسەى خراپى كىرەبوو، بەخوا قوربان راستە بى ئەدەبىشە، بەلام ئىوھ ھەر نازانن ئىش بىكەن، ئىستا ئەوھتە كراوھ بەمودىرى فلانە دائىرە، ئەمىش ھەروا بى مەئموورىيەت ئەسووپىتەوھ، ئەوئىش وتى بەقەبرى باوكم بەو قورعانەى لەسەر رانى راستم دام ناوھ ئاگائىشم لى نىيە و نەمزانىوھ، ئەگىنا من چۆن قەبوولم ئەكرد، ئەى ئەوھ نەئەبوو زوو پىم بلىن، ئا بچن بەفلان بلىن ... عەزل ئەكردى و مېردەكەى ئەم لە جىگاي ئەو ئەبى دانرى، شلپە دەست ماچكردىكى تر ھات. تى وردبووھەم لەم نوعە ئىشانە و گەلەك ئىشى تى لەمانە زلتر، ھەمووى لەو سەعاتەدا لەو ژوورە بەرەنگە بىرايەوھ، منىش لە دلى خۆما وتم ئىشى ئىرە وا ديارە ھەمووى عىبارەتە لە خەلك پووتاندەوھ و شتى باش و بەقىمەتى ئەم و ئەو زەوتكردن و بەبەرتىل ھەتىو و مەتىو لەسەر ئىشى زل و گەورە دانان و مالى تاقمىك بەقورگرتن و ھەموو عالەم باو و باپىريان خىزمەتكارى ئەو قاپىيە بوون،

له بهر خۆمهوه وتم من نهخۆم و نهباوكم وا دياره خزمه تكارى ئەم قاپييه  
 نهبووين و تۆپه تاقه و پارچه ئەلماس و ياقووتيشم نيبه بیده، كه وابوو  
 لهم ژورره پښگای نهجات بو خۆم نادۆزمهوه، ئەم ژورره مهكهمه  
 لاهای بوو، مهجلسی لۆزان و عهسبه تولئومه بوو، چي بوو، له زهرفی  
 سهعاتيكداسه نهوع ئيشی تيا حهل بوو و برایهوه، هه مویشی کوتوپر  
 جيبه جي بوون، نانی چهند كهس برأ و خوینی چهند مهزلووم ون بوو و  
 چهند كهس دامهزرا، حهق و مالى چهند كهس زهوت كرا. دووا جار وتم با  
 بچم به لای ئەم لاوه بزائم لهم لایهوه چي ئەبينم و لهم پروناكيبه وه پښ  
 نهجات هيچ ئەدۆزمهوه يان نه؟ پهنجهرهكانی ئەملا زۆر نزم بوون،  
 هه موو شتيكم ئەبيني، پروانيم گه وره كه كه ئەمری كرد منيان خسته ئەو  
 ژورره خوئی بهكەش و فشيكه وه دانيشتوو و فلقوهوڤ نيرگه له ئەكيشيت.  
 كابرای تريش كه سهر له بهيانی لهگه ل ملۆزمهكان مني هينايه ژورره وه،  
 ئەویش له خواره وه وهستا بوو، هه رچی حه ركهات و وهزعيه تي گه وره كه  
 هه يه هه مووی هه ر غه زه به و ئەنانيبه ته، هه رچی حه ركهات و سه كه ناتی  
 ئەویشيان هه يه، هه مووی هه ر ته سليم و ئيتاعه تيكي پر له قوماربازی و  
 درۆ و پياييه، يه كيكي تريش له په نا ده رگا كه راوه ستا بوو، فشهی ئەهات،  
 ده ستیكي خسته بووه سهر مشتووی خه نجه ره كه ی، هه موو له شی  
 ئەجوولایه وه، هه روا خوین له هه موو ئازای ئەباری، بيدهنگ و بيسهنگ  
 كهس قسه ی نه ئەكرد هه موو قوروقه پيان كرده بوو. له پاش نهختی  
 گه وره كه سهری بهرز كرده وه پرووی كرده كابرای دان ئالتون وتی: تۆ نابی  
 قهت قسه يه كي راستت ببی، ئاخرييه كه ی تۆ سهری من به فه تارهت  
 ئەدهيت، ئاخز ئەو هه موو هاژه و هوشه يه ی تۆ كردت نه تيجه ی كوانی، تۆ  
 كه هاتيه وه وتت چي، كه چي ئیستا دنيا چۆنه، ئەوانه ی تۆ هه لت پرشتن  
 هه موو درۆ و فيشال بوون، به خوا تۆ هه ر بو كوشتن چاكي. ئەویش وتی  
 قوربان به چيت باوه ره ئەوانه ی عه رزم كرديت هه موو راست بوون و

هيچيان درؤ نهبون، بهلام من بلئم چى مهسئلهى مهشهوره ئهلى (دار  
 پوازي له خوئى نهبي ناقليشى)، له پاش من هر له قهومهكانى خومان  
 چوون ئيشهكهيان لى تىك داي، ئهگينا ئىستا ئيش له جيگايهكى تر  
 ئهبوو. كولهبنهكهى كه لاي خواروو وهستا بوو، ئهويش ههلى دايه وتى:  
 بهخوا بهقوربان راست نهكات، قسه هر ئهملهيه. ئيتر ئهويش بهبى  
 وردبوونهوه و ليكدانهوه كوتوپر وتى بهخوا راسته و دهستى كرد بهقسه  
 ناشيرين و جنئوى خراب بهوانه، دهستىكى دا بهدهستا وتى: ناخ من چى  
 بكم ئترسم هر نهگم بهو روزه، ئهمانه وجووديان له ناودا ههگيرى.  
 كولهبنه لاي خواروو ديسانهوه ههلى دايه وتى: قوربان هيشتا له ناو  
 خوماندا ههزار كهسى خراپمان تيدايه، هر خهريكى ئيش تىكدان و  
 جاسوسين، بهخوا ئهمانه دفع بكرين و له ناو ههگيرين چاكه. گهوره  
 لهم قسانه رقى ههستا و چاوى لى دهرپهري و ماريچى نيرگهلهكهى فرى  
 دا و ههستايه سهر پييان وتى: هرچى ئيش له من تىك بدا و سهرم لى  
 بشيويى نايى بميى، كوانى مهلاكان نههاتن، ئهوانيش وتيان قوربان  
 نيو سعات زياتره چوون بهشوينياندا، هر ئىستا دىن. ئاغا و ئهوان  
 هاتوون ئهوهتان لهولا دانىشتوون، وتى باشه با مهلاكانيش بين (وهكوله  
 پيشهوه تهرتيباتىكيان كردبى و خهريكى ئيشيك بن كه بهمهلاكاني  
 ههلسوورين وا بوو) ئهويش له جيگه لاي خوئى دانىشتهوه، نهختىكى پى  
 چوو، سهرى ههلبهري پووى كرده كابراى كولهبنه وتى: ليرهكانت  
 گوڤوهتهوه، وتى بهلى قوربان بهلام نرخى ليره تۆزىك زيادى كردوه،  
 ئهه حفتهيه ئيمه چوار پينج ههزارمان زياتر گوڤوهتهوه، له بهرئهوه  
 له ناو بازار زيادى كردوه، ئهگه چهند رۆژىكى تر سهبر بكهين، بهلكو  
 ئهوسا ئهوهندهى تریش بگوڤينهوه، ههروا بهر بهر ههتا تهواو ئهبى،  
 كابراى تریش وتى قوربان بهعزىك بانقهنوئى ههزار روپيهيى و سه  
 روپيهيى ئهگه بگوڤيتهوه ئهوانيش سووك و رههتن، خراب نين،

ئەۋىش وتى باشە، بەلام جارى ھەر ليرەكان بگورپىنەۋە باشتىرە ئەۋانىش وتيان: ليرە لەم يەك دوو مانگەدا گەلىك زىادى كردوۋە چونكە ئىمە لەم بەينەدا زورمان گورپوۋتەۋە، ئەم خەبەرە ئەپوات بەملاۋ بەۋلادا، ھەتا ھەشت نۆ پوژى تر پەنگە ليرەيەكى زور بىت بو ئىرە، ئەوسا ئىمەش دە پانزە بىست ھەزارىكى تىرىش ئەگورپىنەۋە، ئەۋىش وتى: من ئەمانە نازانم، ئەم مانگە ھەتا ئەچىتە سەر ئەبى سەد ھەزار ليرە تىرم بو بگورپىنەۋە و بوم تەۋاو بكن، ئەۋانىش ھەردوۋىكىان وتيان: تو خوش بيت ئىنشاللا تەۋاو ئەبى. منىش لەم ۋەختەدا لە دلى خوما وتم، ناكات لەم ھەموو پارەيە كە گشتى ھىنى موسولمانانە دەست بەرى ھەزار ليرە بدا بەمن بلى بپورەۋە ناۋ مال و مندالى خوت و دانىشە بەرھەتى بىخون. ئەمجا پوۋى كىرە كابرە وتى: قەسى خومان بى ئىستا توۋ فلانە كەس، يەكى دە ھەزار ليرەيەكتان ناۋتە سەريەك، ئەۋىش بەپىكەننەۋە وتى: قورىان سەرى تو خوش بىت، ھەموو دنيا ھىنى ئىمەيە، وتى: نە ... ئەم قسانە ھىچن ئىستا ئەۋىش خوى دىتە ئىرە، لىي بپرسە بزانه من راست ئەكەم يان نە؟ مەگەر ھەر من ئىۋە بناسم. ھەروا لەم نەۋە قسانە بەعزىك گىفتوگويان كىر، دوۋاجار كابرەكە وتى: قورىان تەقاۋىتەكان ھەراسيان بەعالەم ھەلگرتوۋە بو مەعاش نازانم ئەمرتان بەچىيە، ئەۋىش توۋرە بوۋ وتى: مەعاش لە كوى بىنم بو تەقاۋىتى موبارەك، ۋا عەسكەر و مەئموورەكان دوو مانگە مەعاشيان ۋەرنەگرتوۋە، ئەۋىش وتى: قورىان زورىان ھەيە شەش مانگە پولىكىيان ۋەرنەگرتوۋە، ئەمانەش ھەموو قىرسيچمە و نەبەز و سەھەندەن، لە ھەر قوربىنكىكەۋە رىگايان بوۋ، داۋا ئەكەن و ھاۋار ئەكەن، سەريان لەم عالەمە سەندوۋە، لە ھەموو مالان و كۆلان كە يەككە ئەبىن دەست دەكەن بەتەعجىزات. ئەۋىش وتى ئەمانە چەقاۋەسوۋن و چەرداۋەرپوۋن، كەۋاتە خو پارە نادىر بەۋانە ئەم مانگە ھەروا يەكى چەند حوقەيەك چەلتوۋىكىان بەدىنى لە جياتى مەعاش با بىخون ياخۋا ھەر ئەۋە



بخون، ئەمانە بۆچى چاكن مەعاشيان بدرىتى؟ ئەويش وتى: قوربان باشە.

ئەمجا يەككە ھاتە ژوورەوۋە وتى: قوربان مەلاكان تەشريفان ھىناوۋە، فەرموۋى: بەخىر بىن با بىنە ژوورەوۋە. روانىم چوار مەلاى نورانى يەك لە دواى يەك ھاتنە ژوورەوۋە، ھەموو جبەى قۇلۇش لەبەردا، چاويان رىشتوۋە، مېزەرەكانيان ھەموو سېى وەكو چۆرى شىر، ھاتن سەلاميان بەئەدەبەوۋە كرد و دانىشتن، ھەموو لىويان ئەجولايەوۋە لام وايە ويرد و سەلاواتيان ئەخوئىند، لە پاش ئەوان سى چوار كەسى تر ھاتن، يەككىيان پياويكى گەورە ديار بوو ھات چوۋە لاي ژوورەوۋە دانىشت، ئەوانى تىرىش لە خوارەوۋە دانىشتن، دوو سى كەسى تىرىش بەپىيانەوۋە وەستابوون، منىش نەختىك دلم خۇش بوو وتم ئىستا ئەم پياوۋە كە ئەم مەلايانە و ئەم زاتانەى كۆكردۆتەوۋە ئومىد وايە شتى باش بكات، ھەلبەت ھەموو ئىشك بەمشاۋەرەى عولەما و پياوى زانست و باش و تىگەيشتوۋە ئەكات، خۇھىچ نەبى ئەمانە مەيدانى زولم و ناحەقى و زور نادەن، ئىنشاللا لەم ناوۋەدا ئىشى منىش دېتە ناوۋەوۋە و منىش نەجاتم ئەبى، بەم ئومىد و ئەمەلە دلم خۇش بوو، ھەموو لەشم كرد بەگوچكە وتم: ئەبى ھەموو قسەكانيان ببىم، ھەناسەم لە خۇم بېرى وشك وەستام وتم بزائم خوا چى ئەكات، ئەمە من جارى ھەر بو شتىك ئەگەرېم بەلكو رىگاي نەجاتىك بو خۇم بدۆزمەوۋە و لەم تارىكىيەدا پرووناكىيەك ببىنمەوۋە، ھەتا ئەھات ئومىدم زلتر ئەبوو، ئەموت: خۇ من ھىچم لەسەر نىيە سوچ و گوناھىكم نىيە، ھەلبەت خوا رەحم ئەنئىتە دلئەوۋە، ئەم كابرايە بەخوتوخۇرايى من تووشى ھىچ ناكات. ئەم جارە گەورەكە پرووى كردە يەككە لە راوۋەستاۋەكان وتى: قسەى مەھرەم و خسووسى ھەيە وريابن كەس لەم دەورە نەبى، قسەكانمان لە ناو خۇماندا نەچىتە دەرەوۋە، ئەويش چوۋە دەرەوۋە لە پاش نەختىك ھاتەوۋە وتى: قوربان كەسى لى نىيە. خۇ ئاگايشيان لى نەبوو كە

له ژووری ژنهكانهوه قسهیان ئەكرد ئەیانوت ئەمشه و مهلاكان و فلان و فیسار گرد كراونهتوه ئیشیان ههیه، لهویوه دوو سی ژنی دهستویپوهند تهگبیریان كرد كه له پشتهوه بچن گوئی له قسهكان بگرن، له و هختهدا گویم له ترپوهۆری پێیان بوو، لهودیو هۆدهكهوه كه منی تیدا بووم، سی چوارێك چوون و لهوی و هستان و گوئییان له قسه و باس گرت.

**گفتوگۆکردن و فتوا وەرگرتن، نەمر بەئیجرا كردن، مەسنەلهی**

#### سیاسییه

له پاشان گهروهكه دهمی ههلهینایهوه و نهختیک بهتورپهیییهوه دهستی بهقسهکردن كرد وتی: من ئەمه چهند ساله ههول و تهقلا ئەدهم، برینداری و چهپسی و پهزالهتم کیشا، ئەنواعی موسیبهت و مهراهتم چیشت، دهستم لهسهرومالی خۆم شت، هاتم تیکۆشام وتم بهلکو ئەم میللهته بو خوی ههناسهیهکی پههتهی ههلهکیشت سهربهست و ئازایانه بو خۆمان بزین و دهستی بیگانهمان بهسهرهوه نهبی، ئیمهیش وهکو ئەم میللهتانهی تر بکهوینه پههتهی و خۆشی و زیادی و گهورهیی، دهولههمند و سهربهرز بین، دینهکهمان بهرز بیتهوه، چهند جار چووم بهگژ ئینگلیزدا، لهگهڵ تورکدا تیک چووم، تهشهبوسم بهپوسیه و بولشهویک کرد، چهند خوینمان پرشت، من ئەمانهم هیچیان بو خۆم نهکردوه، ههموویانم بو ئەم دین و میللهته کردوه، وتوومه بامیللهتهکه بکهوێته پههتهی و سوعادهتهوه، دینهکهمان زیاد بکات و بهرز بیتهوه، کهچی لهگهڵ ئەم ههموو ئەحوالانهدا، ئەوهتا ههموومان ئەیبینین، بهشیکی زۆر لهم میللهته لایان داوه له من و چوون شوین غهیرهدین کهوتوون، پویشتوون بو ولاتان خزمهتی فکری ئەوان ئەکهن، ههموو مال و حال و ژنیان بهجی هیشتووه لیره و خویان له ولاتان بهدیار غهیرهدینهوه دانیشتوون و ئیمه واین لهم حال و پهزالهتهدا، عهسکه و مهئمور و عولهماکانمان ههموو ئیحتیاج و بی ئیداره ماونهتهوه، ئاخو

فتوای شەریعی بۆ ئەمانە چۆنە؟ پرووی کردە مەلاکان وتی: ئەی عولەمای میللەت بزانی ئیو دەرحەق بەمانە، بەم زالم و بی دین و مورتەدانە(!) قسەتان چییە و ئەلین چی، ئاخۆ مال و حال و ژنی ئەمانە چییان دەرحەق بکریت باشە؟ مەلاکان هەر چواریان رەنگیکیان هیئا و برد و سەیریکی یەکتریان کرد، لە دوایدا یەکیکیان نەختیک بەپەلە قسەئە کرد و دانیشی نەما بوو، چمکی میزەرە سپییەکی شۆر بوو بوو و خوارووە هەتا لای پشتینەکی، عەسایەکی باسقەندی بەدەستەو بوو، سیواکیکی درێژی کردبوو بە پشتینەکی، جارجار تۆزیک برنووتی هەلنەمژی، لکی فەقیانە سپییەکی لە قوڵی جیبەکی هەتەرەو، هەر عەجەلە و پەلەئە ئەکرد بۆ قسەکردن، لە پریکدا تیی هەلکرد و وتی: بەلئە ئەم نەوعە شەخسانە کەوا خزمەتی دینی خویان ناکەن و بۆ دین و ئاین هەول نادەن و شوین غەیرە دین ئەکەون و لەپیناوی دین و ئەحکامی شەریعەتی غەرادا سەعی ناکەن و خزمەتی غەیرەدین ئەکەن بە موافق قەولی ئیمام... و ئیمام... و ئیمام... کئ (ئیتەر نازانم ناوی دە دوانزەیک لەم ئیمامانەئە هەلپشت، هەر ناوی موحتەهید و ئیمام بوو وەک بریشکەئە گەنمەشامی لە دەمی هەلنەتوقی) ئەمانە بەنەزەر مورتەد و بی دین تەماشایان ئەکری، لازمە مالیان هەموو بۆ بەیتولمال سەرف بکری، ژنیشیان لئ تەفریق بکری و ئەمانە لە پاش مرووری عیدەئە شەری ئەتوانن شوویەکی تر بۆ خویان بکەن. یەکیکی تر لە مەلاکان و بزانی زمانی وەکو نەختیک لال بی و بوو، چونکە هەر قسەیکە ئەکرد، تفیکی قوت ئەدا و بە توورەتوورە کەلیمەیکە تری تەواو ئەکرد، لەگەل قسەکان خیرا خیرا دەست و پەلی ئەجوولایەو، سەر و سنگی ئەهیئا و ئەبرد وتی: بەلئە وەکو فلان ئەفەر مویت وایە، ئەمانە قەولیکە مەرووف و موعتەبەر و موقتەدابەین. یەکیکی تری ملدریژیان تیدا بوو، چاوشین، موو زەرد، وەکو شینە شاھۆ ملی هەلبری و سنگی دایە پێشەو و تی: خو من بۆ ئەم مەسائلی شەریعیەئە دەمیگە خەریکم و هەول ئەدەم،

هەتا وەكو هەموو ئەم نەوعە مەسئەلانەم خستوووتە سەر كاغەز (دەستی کرد بەباخەلیا كاغەزێکی نووسراوی درێژی هینایە سەر مێزەكە) وتی: هەر ئەمەش نییە، زۆر شتی تری وا هەیە، ئەم ئیشانە وا چاكە سەعاتێك زووتر جێبەجێ بكە و بەر بەستی ئەم ئەحوالانە بكریت، ئەگینا ئەم دینە بەجاریك مەحو ئەبێتەو، بەلێ بەهەموو مەزەهەبێك مأل و ژنی ئەمانە بۆ ئەم بەقییەتوئەمۆنە حەلالە و پەوايە، ئنجا پرووی كردە سەر سپیەكە لای سەر ووی هەموویانە وتی: قوربان تۆ چی ئەفەرموویت، ئەویش مەلایەكی ریش ماشوبرنج بەو یقارەو لای سەر ووی هەموویان كەوتبوو بەعەز مەت دانیشتبوو وەكو چاوی نەختێك كز بێت وا دیار بوو كە مەلای سوورە قاقزەكە خستە سەر مێزەكە، ئەو گورجوگۆل هەلێ گرت و عەینەكێکی كردە چاوی سەیری كرد، ئەویش ئەم جارە كاغەزەكە دانا و دەستی كرد بەگفتوگۆ (بەقسەكانیا وا دەرئەكەوت خەلكی ئەو گەرمیانە بێت) وتی بەلێ ئەم مەسئەلە یە زاهرە بەهەموو مەزەهەبێك مأل و سەر ووتیان لێ جوی ئەكرێتەو و ئەم قەولانە هەموو موسەدەقن.

منیش لە ژوورەو هەروا تاس ئەیبردمەو، ئەموت ئەی هاوار بەمالم، بەخوای من و هەزاری وەكو من بێتاوان و بێگوناح مەحو بووینەو، من ئومێدی چیم هەبوو، كەچی چیم دی و چیم بیست، بەجاریك ئەژنۆم شكاف و موچرێكێك لە تەپڵی سەرمەو هات، لەبەری پێمەو دەرچوو، هەروا حەپەسام، هۆش و شعورم نەما، تەمام بوو بەهەردوو چەپۆك بەدەم بەسەری خۆما هەتا هێزم تیا یە بقیژینم، دووا جار سەیرم كرد گەورەكە ئەم جاریش بەدەنگێکی بەرزەو وتی: ئەمە باشە، مەسئەلە یەكی تریش هەیە ئەویشتان بۆ بكەمەو، ئەوانیش چاویان لێ سوور بووبوو، فەرمو بزانی ئەو چۆنە.. وەكو پێم وتن ئێمە ئەمە هەمووی لە پێی دینی ئیسلامدا ئەكەین، ئیستا غەیری ئەوانە كەوا رۆیشتوون و لەملاولا خزمەتی غەیرەدین ئەكەن، بەعزێك كەسی تر هەیە لە ناو خۆماندا لەوان

زیاتر خەریکی مەحووی دینن بەھەموو نەوعیك بۆ نەمانی ئیّمە و ئەم حالە (كە ھەموو بۆ دینی ئەكەین) ھەول ئەدەن جاسوسی بۆ غەیرە دینەكە ئەكەن و لەجیاتى تەلقینی ئەھالییەكە ھەر خەریكى كفرکردن و گالته بەمەشاىخ و عولەمای موختەرەمن، ئەمانە ئەگەر ھەروا بمیئن، ئەمینم كە بەرەبەرە ئەم تۆزە دینە كەوا ئیّمە ھەول بۆ زیادیی ئەدەین بەجاریك مەحووی ئەكەنەو، ئیّمەش و عولەمای میلەتەكەش (جاروبار بۆ قوووتى قسەكانى خووی وەكو خوویی چیشت ناوی عولەماكانى تى ئەخست) ئەفەوتیئن، ئەم نەوعە ئەشخاسە موزیرانە بەناوی دینەو ھەوتاندنیان لەسەر ئیّمە واجب و لازمە یان نا؟

سوورەى چاوشین لە پریكدا قسەكانى لە دەم قۆستەو و تى ھەلچوو و تى: ئاخەر ئەو ھى منیش عەرزەم كردن و نووسیومە ئەم مەسئەلە یە، ئەگەر بیّت و حال بەم رەنگە دەوام بكات ئەوا دین و دنیا مان بەجاری مەحو ئەبیّتەو، لە زوو ھەو بەرھەلستى ئەمە نەكریت نابى، بەھەموو مەزھەبیك نەھیشتنى ئەمانە بۆ دین و میلەت مەسلەھەت و لازمە. ھیشتا ئەو قسەكەى تەواو نەكردبوو مەلا بىرنووتى كیشەكەیان ملی قوت كردهو و ھەلى دایە و بەپەلەپەل و خیراخیرا دەستى پى كرد، دە دوانزە (قال، یقول، قیل) ى تری ھەلریشت، دیسانەو ناوی چەند ئیمامىكى تری خویندەو، فەرمووی: بەلى نەمانى ئەمانە بەناوی بەقا و تەحكیمی دینەو و مەسلەھەتى مولك و میلەتەو لازم و واجبە. جووتە مەلاكەى تریش دەستیان دا بەسنگا بە(صدقت، صدقت، أحسنت، أحسنت) تەسدىقیان كرد و فتوایان لەسەر دا. یەككە لەوانەى دانیشتبوون و لە ئەو ھلى ئەم قسانەو چركەى لە خووی بىرپبوو، بەھەموو ئەعزاكانیەو گوئی لەم قسانە گرتبوو، وەك مەئموورى ئیجراى ئەم فتوا ناحەقانە بیّت و ھەموو ئوبال و گوناحى ئەمانە لەسەر ئەوبى، لە پاش ئەم قسانە و تى من قسە یەكتان عەرز ئەكەم، بزائەم ئیوھ چى ئەفەرموون، وتیان: بفرموو بزائین ئەلى چى؟

وتی: ئەم خەلقانەى كەوا ئیستا ئیوه سەر و مال و ژنیانتان حەلال  
کردن، ئەمانە ئەگەر بێتو خۆیان لێرە مەوجود بوونایە و مدافەعەیهى  
شەریعی خۆیان بکردایە. دیسانەوه ئیوه لەسەر ئەم قەول و فتوایە ئەمان  
یان نا؟

سوورە چاوشینەكە و لالەپەتەكە هەردووکیان بەجاری هەلیان دایە  
وتیان مدافەعەى وهكو چى؟ ئەویش وتى بەلكو ئەمانە بلین ئەم حكومەت  
و ئیدارەیه، حكومەتێكى وا نییه كە بتوانی جارى بەم رەنگە ئیدارەى ئەم  
مولك و میللەتە بكات و خۆى و میللەتەكەى بئینتە ناو و ببی بەساحیبى  
ئەم هەموو ئیسلامە و بچیت بەگژ ئەم حكومەتانەدا و لە نەتیجەدا ئەم  
عیبادوللایە تووشى فەلاكەت و زەرەرى گەورە بێت. بەم رەنگە ئیشى ناچیتە  
سەر، ئیمەش لەبەرئەوه وامان كردوو و ئەيكەین (كابرا نەئەویست یاخود  
نەئەویرا بەتەواوتى دان بەهەموو قسەكاندا بنی بۆیه هەر ئەوهندەى بۆ  
بێژرا)، ئیتر ئەو مەلایەى كە لە سەر وو هەموویانەوه دانیشتبوو جوابى  
دایەوه وتى: ئاغا، ئاغا، ئەو مدافەعەیه شەریعی نییه و لە نەزەرى شەریعەدا  
مەردوو، چونكە ئەمانە وا دیارە لەسەر مەحوى دینن، كەوابوو ئەم  
مەزەرەتانەیان لى قەبوول ناكړی (لەم قسانەدا گەورەكە رەنگێكى هینا و  
برد، رەنگى سوور بووهوه، بەتیلایى چا و سەپریكى هەموو مەلاكەن و  
ئاغاكەى كرد لە پاشان چاوى گەش بووهوه و دامركایەوه)، ئیتر ئاغاش  
قسەى پى نەما وتى: كەوابوو هیچ.

ئیتر من لەویوه نەهۆشم ما و نەشعور، جارى وهكو شیت هەستام  
قەدەرىك لە ژوورەكەدا ئەمسەر و سەرم كرد، هەرچى خوین لە رەگەكاندا  
هەبوو مابوو، هەمووى كەوتە جولەجول و هاتوچۆ، پىستی لەشم ئاگرى  
لى ئەبووهوه، هەردوو چاوم دەریپى، دانەكانم تەقەتەق بەیهکیانا ئەدا.  
تەمام بوو پەلامارى پەنجەرەكان بدهم و هەلكوتمە سەر مەجلیسەكە،  
دەست بنیمە بینى مەلاكەن و ئەوانى تر، وتم: یارەبى ئەمە چ دڵ و دەروون

و ويجدانیکه، ئەمە چ تەتبیقاتی شەرع و قاعیدەیهکە، ئەمانە چۆن ئەم قەرار و فتوایەیان دا؟ ئەوانەى که رایان کردوو و خویان له شالۆ و هالۆی زۆلم و زۆری ئەم زالم و خوینخورانه نه جات داوه، ئەوا به جاریک ژن و مالیان هه لال کرا: ئەوی له ژیر لافاوی غەدری ئەمانە دا ماوه تەوه وهکو ئەمان خەریکی پیاوکوشتن و زۆلم و زۆر نییه، ئەوهتا وا فتوای کوشتنی ئەویش دراوه ئەیکوژن، ئاخۆ ئەمانە هیچ له خوا و قیامەت و لێپرسینهوه و عەزاب ناترسن، چونکه ئەم زمانه هه روا له دهمی ئینساندا تهر و پاراو نابیت، ئاخری مردن و پرسینهوهیهک هه ره هیه، حهق و حساب هه ره ئه بیت. هیچ له وه ناترسن که لێیان بپرسن ئایا ئیوه به چ حهق و سه لاحتیه تیک وا له م عیبادوللایه ئەکەن. جاری وتم ئەم کابرایه کهوا هه ره ناوی دین ئەبات و ئەلی من بو دینم کردوو و له رپی دیندا ئەیکه م هیچ ته ریق نابیته وه و له خوا ناترسی بلی من چ حهقیکم به سه ره ئەم عیبادوللایه وه هیه، ئەبم به باعسی مه حوی سه رومالیان، به چ ناویکه وه و بو چ دینیک و به حوکمی کام شه ریهت ئەمانه ده ره ئەکەم، ئەمانەى له تاو زۆلم و زۆر وازیان له ملک و مال و نامووس و هه سییهت و جیگای خویان هیناوه و ده ره ده ری ولاتان بوون، ئاخۆ ئەمانه شوینی غهیره دین که وتوون، یاخود له ترسی ئەم جو ره زۆلم و گه وه ناچه قانه (که دار و به رد له به ری ئەله رزی) و نیشته و مه ته سه ریان به نای ناچهق مال و خوینیان ئەخۆم و ئەخۆمه وه، رایان کردوو ته په نای عه دالهت و ئەم نییهت. زۆرم به لاه سه یر و عه جایب بوو که خوئی له پیش مه جلیسه که دا قسه ی له سه د و هه زار و دو سه د و هه زار ئەکرد، که مه علومه ئەمه ی له مالی ئەم موسولمانانه پیکه وه ناوه و ئەم عاله مه ی خسته وه ته سه ر ساجی عه لی، بووه به باعسی چه ند هه زاران مه خلوق که چی ئیستا به چ پرویه که وه جه سارهت ئەکات، ئەم نه وه قسانه ئەکات و ئەم مه لا موباره کانه ش چه ند گورجوگۆل بی گری و قوورت ئەم فتوا

ناحه قهيان دا، هيچ بيريان له وه نه كرده وه ئه م خه لقه به رنجي شان و  
عه رقي ناوچه وان خوئينيان بووه به ئاو، هه تا مال و حالتيكيان پيکه وه  
ناوه، ئيمه به چ حه ق و شه ريعه تيک بليين به جاري له ده ستيان وه ربيگيري و  
بدرئ به م زالم و خوینخوره بي ئينسافانه.

وتم ئه ي خاليق، ئه ي مونته قيم ئه ي قهار، ئه ي عاليمولغهيپ! تو چي  
له مانه ئه كه يت، ئه مانه له روثي خوينا ندا چون حيسابيان ئه بيني، تو له  
حه قى ئه مانه چي ئه كه يت؟ ئاخو له ده فته ري مه حكه مه ي گه وره ي تو دا  
گوناحيكي تری وه كو ئه مه قه يد كراوه يان نا؟ تو بو ئه مانه چ نه وعه  
جه زايه ك دائه نييت، تو چون ئه م حالانه قه بوول ئه كه يت مه گه ر هه ر  
به حري بي بني حيلمى تو ئه مانه قووت بدا، تو چون ئاگر ناباريني به سه ر  
ئه م قه ومه دا، تو ئه و غه زه به ت كه وه كو ئاگر وايه بوچي بو ئه م تا قمه  
نايه ته جو ش، تو بوچي هه ر ئيستا ئه مانه به ناخي عه ردا نابيه ته  
خواره وه و حه قى ئه م ميلله ته قوربه سه ره يان لي ناسيني. ئه ي ويجدان،  
ئه ي ئينساف ئيوه كه ناوتان هه يه و بوچي ئيستا ناچنه سووره تي  
ئينسانه وه و بين يه كي چه پوله يه كي زل له سه روچاوي ئه مانه بنين و  
مه حوويان بكه نه وه، ئاي... ئاي... ئاي....

پوانيم هيچ شتيك نيه و هيچ پهيدا نه بوو، منيش هه روا وه ستام له  
جيگاي خوم وشك بوو بووم، ئه وان هه ر قسه ئه كه ن، منيش له بهر خومه وه  
هه ر ئه ليم په ح.. په ح.. په ح ئه مه چي بوو من ديم، من له كويم، ئه مه خه وه  
يان نا؟ بويه هه ردوو چاوي خوم گلوفت وتم به لكو ئه گه ر خه وه خه به رم  
بيته وه. كه چي پوانيم هه موو شتيك هه ر له جيگه ي خو يه تي و ئه و  
جانه وه رانه هه ر له بهر چاومن، هه موو له شم له تاوا هاته له رزين و دم  
كه وته كوته كوت و سه رم گيژي خوارد، له پريكا گرم به ده ما كه وتم  
به عه ردا، له ئيش و ئازاري كه و تنه كه م هوشيكم هاته وه به به ردا و  
هه ستامه وه بيريكم كرده وه وتم ئه مانه فائيده يان نيه بابزانم چي ماوه



بیبینم. ههستام وردهورده چومه پيشهوه گويم گرت، هر قسهيان نهکرد بهلام دوايي قسهيان بوو، هر نهونده حالي بووم وکو مهلاكان له مكافاتي نه خزمهته گورهيدا كه كروويانه داواي شتيكيان كردي و نهویش وهدی دابنی كه بيانداتی، نیتر نهوان چونه دهرهوه، لهو ناوهدا مهلاي برنووتيكيش له دهرگاكهوه گرايهوه هاته پيشهوه وتی: ئوميدم وايه ئينشاللا خوا هر موهفقت بكات مادام تو نهونده بو نه دینه ههول نهدهيت و تی نهكوشيت، خوا و هيمهتی پيران پشتيوانت بن، نهویش پيکهنينيکی بو کرد، نیتر نهوان رویشن و مانهوه خويان.

دواي رویشن مهلاكان نجا يهك دووانيکی لهو پياوانه بانگ كرده پيشهوه، يهكيكيان كولهبنهيهك بوو رانك و چوغه لهبه، بهگفتوگو كيدا وا ديار بوو نهمه يهكيكه له ئاغاواتی نهو ژوره چونكه قسهكاني وا ديار بوو كه جيايه لهگهل نهوان، هر نهميش بوو له وهختی فتوادانهكهدا ئيعترازی له مهلاكان گرت، يهكيکی تری كهچهلهی پوشته و پهرداخ، خهنجهریکی دهسك ماهی و دهمانچهيهکی باش بهقهدهوه، نهميش هر رانك و چوغه له بهرابوو، بهلام هر بهزمانی خويان قسهی نهکرد، هر نهميش بوو كه بو مهسهلهی ليره گورينهوه قسهی لهگهل نهکرد، نه دووانهی بانگ كرده پيشهوه له بهردم خویدا زور بهئهسپايی و هیواشتر، قدهریکی چاك قسهی لهگهل كردن، بهئهتوار و دهست ههلسوورانندن و حهرهكاتهكهياندا دهر نهكهوت كه نهمه تهرتیباتيکه نهو بويان دانهنی و بهعزیک ئيشيان پی ئهسپيری و ريگهيان نيشان نهدا، لهم تهرتیبات و فسهفسه بوم دهركهوت كهسيکی پی نيشاندان و بوی ديارى كردن كه نهمانه پياو و زهلاميان بو تهعين بكن و بياننيرن بيانكوژن. نیتر من لهم حالانهدا كهوا بهبهرچاوما دیت و نهروا هيچم پی نهمابوو، هر نهموت يارهبی نهمه چييه من نهیبينم، من هر نهونده تی دهگهيشتم كه ئيانوت: چوار تفهنگچی بچیت بو سهر فلان له فلانه ومختا بچهنه نهوی، بو بهعزيكيان كوشتن و بو بهعزيكيان

ترساندن و بریندارکردن دانرا. خولاسه ههتا نزيك سعات سى بهم كهينوبهينهوه بوون، له پاشترا ئهوانه ههموويان رپويشتن، هه رگهورهكه خوئى و يهكيكى دانيشتوو و يهكيكى راوهستاو لهوئى مانهوه.

### په رده گوڤا

ئه م جار يهكيك هاته ژوورهوه، بههيواشييهكهوه وتى: قوربان فلان و فيسار هاتوون چى ئه م ئه كهيت، ئه ويش قهديرىك راما و بيري كردهوه، بوليهكى ليوه هات، بهسارديكهوه وتى: بايئنه ژوورهوه. سهيرم كرد سى كهس هاتنه ژوورهوه، ههوه له مينيان يهكيك بوو كورته بالا رهنغيكى رپشتاله، تازه سميلى رپش كردبوو، ئه ويان له پيشهوه هات، گهوره كهيش بهگفت و لوتفيكى رپوكه شهوه قيام و بهخيرهاتن و پيكه نينيكي له گهل كرد و لاي سهروهه دانيشت. دوو ميان يهكيكى تر بوو كه له گهت و رهنك سپى، به لام وهكو هه موو له شى گوشرابى و هه رچى خوئن له له شيا بيت دهرهينرا بيت وابوو، به قهدير زه رپهيك سوورپى خوئن له گوشتيا ديار نه بوو، زهرد زهرد ئه توت ليمويه، ئه ويش بهخيرهاتن كرا و دانيشت، دواى ئه و يهكيكى تر كوله بنه، هه له شه په له په لكه ر هات، به عه زمه تيكي وشكه وه دانيشت، ئه م سيانه هه رسيكيان هاتن و به و رهنكه دانيشتن، جگه ره و قاوه و ئه مانه خورا و خورايه وه.

له پاشاندا ئيشاره تي خلوه ت كرا و ده رگا داخرا، گهوره كه و ئه و سيانه و يهكيك له واني تر كه له پيش مه لكانه وه هات و لاي سهرووي گرتبوو (ئه م كابرايه وا ديار بوو يان له هه موو ديزه يه كدا ئه سكوئ بيت و ياخود زور مه حره مي گهوره كه بيت به لام به وهدا كه زور ئه هه ميه تيكي نه ئه درايه لام وايه به وشكى خوئى خوئى به گهوره دانابوو خزميه تيكي له گهل گهوره كه دا هه بوو بويه به سميلكي نه ختيك فشه وه جار جاره به قايم يهك دوو قسه ي لاپه ره سهنگي ئه هاويشت) ئه وه هه ر مايه وه. كابراي كوله بنه و گهوره كه ش

ھەر وەستابوون، يەنى ھەموویان شەش كەس لەوى مانەو، منیش وتم بزانی چ رەنگیکە، لەم دانیشتنەدا چەند خوینی ناحەق ئەپرا و بزانی من ھیچ رېگەى دەرچوون و نەجات بۆ خۆم ئەدۆزمەو. ئەم جار گەرەكە دەمى ھەلھینایەو، پرووى كرده خەلقەكە وتى: ئەبى بزانی چى ئەلین و چیتان پىیە. لەو سى كەسە، كورته بالاكەى كە لە ئەو ئەو ھاتبوو ژیورەو وتى: ئەلین مەسلەھەت بۆ تۆ وایە لەگەل توركدا رېك بكەوى و بەئەمر و قسەى ئەوان ھەلسوورپیت، بنیری بەشوی ئەواندا كە بین لیرە دانیشن، ئەوسا ئیرە بەتەواوتى بۆ تۆ ساغ ئەبیتەو و شكلى حكومەت ئەگرى، ئەوسا تۆش ئەتوانى لەگەل ئەوان بەرامبەر بەدوژمن ھەموو شتیک بكەیت، كە ئەوان بوون بەپشتیوانت جیگە و مەوقەى تۆ گەرەتر و مەكەم ئەبى، كە تۆ لەگەلئاندا رېك كەوتى و ئەوانت ھینایە ئیرە ئەوسا ئەوانیش مەجبور ئەبن لەسەر تۆ شەپش بەكەن و ئیشى چاكیشت بۆ رېك بخەن. ولاتەكەشمان بەتەواوى بكەویتە رەحەتیەو. ئەویش وتى ئاخىر قسەكانى ئیو زۆر باش و مەعقوله منیش لەلام باشە بەلام من ھەتا ئیستا غەیری قسە نەبى ھیچى ترم لەوان نەدیو، فەعالیاتیکان نییە، ئەوان بەچارەسكەرى رەشوروت و برسییەو ھاتوون ھەر خەرىكى راورپوت و خەلق پوتاندنەو، ئەوان ھەر پارە كۆ ئەكەنەو و خویان ئەژین، ئیشەكانیان ھیچى لە حكومەت ناچى. من بەچ شتیکى ئەمانە پشتنەستور بىم و چۆن لەگەلئان رېك بكەوم و ئەمنییەتیان پى بكەم. ئەمجا كابرای رەنگزەرد ھەلى دایە وتى: قوریان ئەمە تۆ چى ئەفەرمویت، ئەمەش نەوعە سیاسەتیکە كە ئەوان ئەیکەن، ئەمە لەبەر ئەجنەبى و قسەى دووارپۆزە بەم رەنگە ھەلئەسوورپین، ئەگینا ئەم حەرەكاتانە ھەموو بەئەمرى (ئەنقەرە)یە، دەقیقە بەدەقیقە ئەمر لەویو وەرئەگرن، ئیستقلال بى و ئیمتیاز بى و موختارییەت بى، ھەر ئەوان بیدەن بۆ ھەموومان مەسلەھەتە، ئەگەر بىت و لەگەل ئەواندا رېك نەكەویت ئەو موحەقەقە

فەلاكەت بەسەر خۆت و ميللەتەكەت ئەھيىت، ئەگەر بەم قسانەى من باوهر ناكەيت ئەو قاقەزى رەسمى (دەستى كرد بەم باخەل و بەو گيرفانيا بەعزىك قاقەزى شېرى دەرھيئا و سەيرى كردن و هينى ئەم باخەلى خستە ئەو گيرفانيەو و نەختىك خۆى خەريك كرد، دوايى دەستى دا بەدەستا و بەناخۆشيبەكەو و تى: ئا وەللا نەمھيئاو).

كولەبنەكەى لای خوارو و كە دانىشتبوو بەدەنگىكى نووساوەو كەوتە جولەجول و تى: بى قەزابيت ئەمە ئيشە تۆ ئەيكەيت، ئاخر چەندم عەرز كردى لە بىرت نەچى، ئەوئيش و تى: دەسا چى بكەم وا لە بىرم چووه خۆ ئۆو بەچاوى خۆتان ديوتانە و خوئندوتانەو، ئەوانئيش بەجووتە وتیان ئاخر بو ئىستاش لازم بوو كە ئەمئيش ببينى، و تى: قەيد ناكات بەلام بو جارىكى تر ھەر ئەيھنمە خزمەتى خۆشى كە بيخوئىتتەو، (انجا كە عيان چ حاجت بەبيان) ئەمە مەسئەلەيەكى ئاشكرا و ديارە بەبەرچاوەو ھىچ كاغەزئيش نەبىت، ھەر ئەمە رېگەيەكى راست و رووناكە، ئايا لە نوقتەى ديانەت ئايا لە سياسەتدا، يا لە ھەر خسوسىكى ترەو كە بيخوئىتتەو و بىگرى، لەمە زياتر چارە نيبە، پەنا و پشتيوانى ئيمە ھەر توركە و تورك... باوك و باپيرە گەرەمان ھەر لەگەل ئەواندا بوون، خوئشان ھەر پەرورەى دەست و تەربىيەى ئەوانين، گەرەمانن و ساحبمانن. خەلاسە ئيمە لەگەل ئەواندا نەبى ناژين و ئيدارە ناكەين، ئەوان ئىسلام و ئيمە ئىسلام، ئايا بەحەسەب ديانەتەو وە ياخود بەحەسەب شتى ترەو بىت، ھەر ئەوان چاكن، قسە ھەزارە و دووانى بەكارە، ئيمە و توركيان وتوو، ئەگينا ئيمە چۆن لەگەل حكومەتى ئىنگليزدا ھەلئەكەين، ئەوان لە پاش دوو سى سال ئەمانخەنە سەر ساجى عەلى، ھەموو چىوى سوالمان ئەدەنە دەست كەس كەس ناناسىت، ھەر كەسە بو خۆى گەرەى خۆى ئەبى، گەرە و بچووكى نامينى، قەدر و ئىعتبار لە ناو ئەچى، ئەمرۆ ئەم ولاتە كە ھەر جەنابت ئەناسن، ئەوسا كەس ھەر ئاورت لى ناداتەو، تۆ چيت و

من چيم، گه وره كەش لەم قسانەى كە بەدلى بوو، زۆر مۆتەئەسیر بوو،  
 وتى: راستە منیش باور ئەكەم و ئەزانم كە واىە و بۆ ئیمە هەر ئەمە چاكە  
 و لەوه چاكتر و باشتتر چارهیهك نییه، بەلام ئیستا ئەلین تورك ئەو توركە  
 نەماوه كە ئیمە دیومانە، ئیستا ئەوان دەخلیان بەسەر دیانەت و  
 شەریعەتەوه نەماوه، خەلافەتیان هەلگرتوووه و خەلیفەیان دەرکردوووه،  
 هەرچی ئاداب و ئاینی ئیسلام هەیه هەموویان وەرگێراوه، شیخ و  
 مهلايان هەموو دەرکردوووه، تەكیه و مزگەوتیان داخستوووه، ژن و پیاو  
 پێكەوه لە چایخانە و مەیخانە سەربەست هەلئەستن و دائەنیشن،  
 شەبەقیان لەسەر كردوووه، قورئانیان تەرجەمە كردوووه بۆ توركى،  
 مەسئەلەى تەلاق و نیکاحیان گۆرپووه. كەوابوو فەرقى ئەمان و ئەوان  
 چیه، بگره ئەجنەبیهكە چاكتره. ئەم جار هەرسێکیان هەلیاندایه  
 بەپێكەنینەوه وتیان: قوربان هەلبەت تۆش بەم پرۆپاگەندانه باوەرپت  
 كردوووه. ئەم قسانە غەیری بوختان و درۆ نەبى هیچى تر نییه، خو شوكر  
 جەنابت دنیات دیوه و لە سیاسەت ئەزانى، ئەمە گوايه بەم قسانە فەكرى  
 خەلق لە حەق تورك ئەگۆرپن و تێكى ئەدەن، ئەگینا بەهەموو شتێك  
 تەئمینت ئەكەین كە ئەم قسانە هەمووی ئیفترايه و بى ئەسلە ئەگەر دین  
 و ئیسلامیەت بى لای ئەوانە، تۆ چۆن ئەبى باوەر بەم قسانە بفرمویت.  
 ئیتر كابرەش بەم قسانە هاتە سەر بارێكى تر، بەهاژە و هووشەى ئەمانە  
 تەواو برۆای كرد وتى: كەوابوو بائیمە یەكێك بنیرین بۆ لای ئەوان كە  
 موزاكەرە و گەفتوگۆیان لەگەڵدا بكات و قەراریكى قەتعی و قەول و  
 تەعەهەدات تەواو وەرگیری، رێگە و دامودەزگا بۆ ئیمە دا بنین بەنەوعیكى  
 وا كە بۆ ئیمە چاك بێت ئەوه بەو جۆرە باشە و منیش بەم پەنگە زۆرم پى  
 خۆشە، هەرچەندە ئەترسم ئەم جارەش بى فائیدە بى چونكە ئەمە سەرى  
 چەند جارەیه كە پیاو ئەنیرین و بى فائیدەیه، ئەم جارە ئەبى بەرپەنگیكى  
 وا و یەكێكى وا بنیرین كە بى نەتیجە نەمینیتهوه. ئەوانیش وتیان زاتەن

مەقسەدى ئىمەش ئەوئەيە كە يەككى تىگەشتوو راست و پاك بچى و موافقى مەتلەب مەسئەلەى بېرىتەو و جوابى قەتەى بەيىتەو با ئەم جارىش وەكو جاران نەبىت.

ئىستا وا فلان حازرە (پروويان كرده كۆلەبنەى دەنگنوسا) ئەوئەش ھەستايە سەر پىيان وتى بەلى من حازرم، ئەفەرمون لە سبەينى زووتر نىيە من ئەرۆم و ھەرچۆنىك ئارەزوو ئەكەن و قەرار ئەدەن ئەيىرمەو. دووانەكەى ترىش وتيان زۆر باشە لازمە لەم خسوسەو چى پىويستە ئەو شەرايت و قەول و قەرارە بنووسرىتە كاغەز و بىبەيت لەگەل خۆت، گەرەكەش وتى باشە. پرووى كرده كابرەى زەردە وتى تۆ كاغەزىكى باش و درىژ بنووسە لەم خسوسەو زۆر بەدەقەت و بىبەينە من ئىمزاى ئەكەم، ئەمىش حازر بىت ھەتا دوو رۆژى تر بروات، خوا حافىزى بىت. لە پاشان گەرەكە پرووى كرده كابرەى كە لە ئەوئەلى مەجلىسەو ھاتبوو لای سەرروى گرتبوو وتى: تۆ لەم خسوسەو چى ئەفەرمويت ئەوئەش وتى: ھەو چۆنىك ئىو لاتان باش بىت ئەوا منىش لام باشە. كۆلەبنە كەچەلەكەى لای خوارەو ھەستابوو، ئەوئەش ھەلى داىە وتى: بەخوشت لەمە باشتر نابى. ئىتر لەسەر ئەمە قەرار درا و گەرەكە بەدل و ھەروونىكى ساف و بىگرىو وتى: لە سبەينى زووتر نىيە كاغەز بنووسرى كابرەش سبەينى بەخىر بروا. ئىتر ئەوان بەروويەكى پىكەنىناوى و دللىكى خۆشەو ھەستان رۆيشتن، ماىەو گەرەكە و كابرەى لە ئەوئەل مەجلىسەو ھاتبوو لەگەل كۆلەبنەى كەچەلەكە، ئەم جار گەرەكە وتى: ئىستا وا باشە بزەنن ئەم جارە ئىش چۆن ئەبى، كابرەى كۆلەبنەى كەچەلە وتى قوربان سەرى تۆ خۆش بىت باش ئەبى و ئەبى باش بىت، كابرەى ترىش وتى: ئومىد واىە ھەر باش ئەبى، لە پاشان گەرەكە كۆلەبنەكەى بانگ كرده پىشەو بەھىواشىيەكەو پىي وت: تۆ ئىستا بچۆ ئەو پىاوانە حازر بىكە، مەيەلە كەس پى بزەنن، لە مالى خۆتان

دايان بىنى، تەمىھيان بىكە كە نەيەلن كەس پى بزانى و خۆت لەگەل فلاندا تەرتىباتيان بۇ دابننن ھەتاجىيەجى ئەبن. ئىتر چونكە نەختىك بەچرىپە قسەيان ئەكرد، ھەموو قسەكانيانم گوى لى نەبوو. دوايى كۆلەبنەكە وتى: قوربان سەرى تۆ خۆش بى ھەرچۆنىك ئەمر و ئارەزوى تۆ بىت و جىبەجى ئەبىت، ئىتر رۆيشت بۇ دەرەوھ.

### پەردە وەرگەراپەوھ

ئەم جار مانەوھ خۆى و كابراى ئەوھل بەجووتە، ئەمە لەو قسە و باسانەدا ژنەكان لە پشتەوھ كە ھاتوون گوى ئەگرن، ھەر ترپوھۆر دىن و ئەچن، قسەكانى ئەوان ئەبەن بۇ ناو ژنەكان و بەفسەفس ئەيگىرئەوھ، منىش ھەر لە جىگەى خۆم وشك راوھستام، وتم: ئەمە سى پەردە گۆرا، يەك لە يەك ناخۆشتر و خراپتر، ئەم كابراپە چ نەوھە ئىنسانىكە و ئەوانە چ دەعبايەكن، بابزانم دواى ئەمىش چى ئەبى. لەپاش نەختىك كابراپەك ھاتە ژوورەوھ ناوى دوو سى كەسى برد كە ھاتوون بۇ حزوور، چى ئەمر ئەكەيت؟ ئەوئىش بەپىكەنەنەوھ پووى كرده كابراى تەنىشتى وتى: سەيرە ... با ئەوانىش بىن، با بزانن ئەوان ئەلن چى، ئەم جا ئەمرى كرد وتى: بابىنە ژوورەوھ. پوانىم لە پاش تۆزىك دەرگا كراپەوھ، سى كەس ھاتنە ژوورەوھ، يەككىيان قۆلى لە عەبا ھەلكىشابوو بەكەشوفشىكەوھ پىش كەوت، گەورەكەش فەرموو فەرموى بۇ كرد بەبەگم فەرموو فەرموو جىگەيەكى پى نىشان دا ئەمرى كرد بەدانىشتنى، ئەوئىش بەئەدەبەوھ دانىشت، لە دواى ئەوھوھ يەككى تر ھات چاكەت و پانتۆلى لەبەردا بوو قىافەتەكەى لە قىافەتى عەسكەرى ئەچوو، ئەوئىش جگەى نىشان درا و دانىشت، ئەمىش نەزۆر كەلەگەت بوو نەزۆر كورت، نەلەر بوو نەقەلەو لە عومرى چل سالىدا ديار بوو، لە پاش ئەو يەككى تر ھات لە قىافەتى توجارا بوو.

لە پاش ھەموويان كابراى كە سەر لە بەيانى لە دەرگای ھەوشە ئەمرى

کرد و منی له گه‌ل خۆی هینایه ژوورهوه ئه‌ویش هات و به‌پێیانهوه راوه‌ستا  
 و ده‌رگا که‌یان داخست، به‌گه‌وره‌که‌وه شه‌ش که‌س مانه‌وه، منیش له‌به‌ر  
 خۆمه‌وه وتم با بزانه‌م ئه‌م چاره‌ چی ئه‌بێت و له‌م مه‌جلیسه‌دا چی په‌یدا ئه‌بێ،  
 دوا جار دیسان ئیشاره‌تی خه‌لوته‌ کرایه‌وه، کابرای به‌پێیانه‌وه چووه‌ ئه‌و  
 دیوی ده‌رگا که‌وه وتی که‌س نییه‌ به‌م ده‌وره‌دا، به‌لام ژنه‌کان له‌ودیوه‌وه هه‌ر  
 فرکه‌فرکیانه‌ دین و ده‌چن ئه‌م جار له‌ پاش خۆشویبیش و ئه‌مانه‌ کابرای که  
 له‌ هه‌وه‌له‌وه‌ هاتبووه‌ ژووره‌وه‌ که‌وته‌ قسه‌کردن، ملی لی هه‌لپه‌ری و که  
 قسه‌کانی ئه‌کرد چاوی لی ده‌رئه‌په‌ری به‌هه‌یز و قووه‌تیکه‌وه‌ قسه‌کانی  
 ئه‌کرد، ئه‌موت ئیستا توشی شتیک ئه‌بێت، هه‌ردوو ده‌ستی به‌ملا و به‌ولادا  
 ئه‌سوورایه‌وه، ئه‌یویست ئه‌و قسانه‌ی هه‌موو بی ئه‌وه‌ی ده‌نکی لی برژی و له  
 ناو بجی بیخاته‌ میشتک و ده‌روونی خه‌لکه‌که‌وه، قسه‌ که‌وته‌ سه‌ر باسی  
 سیاسه‌تی تورک و ئینگلیز. پرووی کرده‌ گه‌وره‌که‌ وتی قوربان ئیستا ئیش  
 به‌رئه‌نگیکی وا دیاری داوه‌ که‌ مندالی ساوایش تی ئه‌گا و ئه‌یزانیته‌ ئه‌م  
 میله‌ته‌ و ئه‌م وه‌زعه‌ته‌ بی ئه‌مه‌ی حکومه‌تی ئینگلیز ده‌ستی به‌سه‌را بکیشی  
 و پشتیوانیی بکات ناژی و سه‌رناگری. ئه‌گه‌ر ئیمه‌ ئومیدیکمان به‌بوونی  
 خۆمان و سه‌ربه‌رزی و گه‌وره‌یی ولاته‌که‌ بی، هه‌ر به‌واسته‌ی حکومه‌تی  
 ئینگلیزه‌وه‌یه، ئیستا که‌وا ئیمه‌ هه‌وه‌لی ئیشمانه‌ و چاومان له‌ پروناکی  
 پاشه‌پۆژمانه، دیاره‌ خۆمان له‌ خۆمانه‌وه‌ هیچمان بو پیک نایه‌ت و  
 سه‌رناگری چونکه‌ نه‌سه‌روه‌ت و نه‌سه‌نعته‌ت و نه‌تیجاره‌ت و نه‌هیچیکی  
 وامان هه‌یه‌ که‌ خۆمانی پی بژینین، له‌به‌رئه‌وه‌ ئیمه‌ مه‌عین و  
 پشتیوانیکمان ئه‌وی که‌ ئه‌ویش مه‌گه‌ر هه‌ر حکومه‌تیکی گه‌وره‌ و به‌ده‌ست  
 و ده‌وله‌مه‌ندی وه‌کو ئینگلیز بی، ئه‌مجا پرووی کرده‌ پیاوه‌که‌ی ته‌نیشتی  
 ئه‌وی چاکه‌ت و پانتۆلی له‌به‌ردا بوو وتی: بابه‌ وایه‌ یان نا؟ ئه‌ویش ده‌می  
 کرده‌وه‌ ده‌ستی کرد به‌قسه‌کردن وتی: ئیمه‌ ئه‌گه‌ر ته‌ماشای قازانجی  
 عمومی تو و هه‌موو میله‌ته‌که‌ بکه‌ین و دوو پۆژی خۆمان بخوینینه‌وه  
 سه‌ربه‌خۆ ئیش نه‌که‌ین، چاره‌ هه‌ر ئه‌مه‌یه‌ به‌ئسوولیکی مه‌عقول له‌گه‌ل



حكومتى ئىنگلىزدا رېك بکەوين و ئەمىنم حكومتى ئىنگلىزىش زۆر شتى باش بۇ ئىمە ئەكات، خۇ ئەگەر بېت و ئىمە ئومىد و ئەمەلمان بەتورك بى، ئەو سەھوئەكى زۆر گەورەيە ئەيكەين چونكە چەند سالە چى بۇ كىردووين تا ئىستا بۇمان بكات، ئەو نمونەيەكەيانە لە بن دەستمانە ئەيبىنن بەبەرچاومانەو خەرىكى راووروت و تالان و ئىعانە و خۆلەوهراندن و دەستېرىنى ئەم عالەمەن، خۇيان لەوانەن كە چاوەرپوانى دەستى ئىمە بن نەك ئىمە هېنى ئەوان. مىللەت پىناسىن و سەربەستىدان و فکرى گەورەيى و سەربەرزىدان و ئەم نەوعە شتانه لای ئەوان نىيە. غەبرى (كىسرم بىچرم) و پووتاندنەو و زولم و زۆر و كوشتن و برىن هېچى تر بۇ ئىمە ناكەن، ئەو معامەلەيە كە تۆ نەفسى خۆت لەگەل ئىنگلىز كىردت ئەگەر نىوہى ئەوہت لەگەل توركدە بىكردايە ئەمىن بە دە دەفعە ئىعدام كرابوويت، تۆ بزانه ئەم بەينە تورك هېشتى كەس بزانی باسى مىللەت و قەومىيەت چىيە و چى نىيە. سەرەت و تىجارەتەك كە لەم چوار پىنج سالەدا بۇ ئەم مىللەتە پەيدا بو، بەپەنجا سال لە زەمانى توركدە پىك نەئەھات، من ئەمىنم ئەگەر جەنابت لەگەل حكومتى ئىنگلىزدا رېك بکەوئىت دوو شەشى ئەم مىللەتەيە ئىمە كە مىللەتەكەين ئىستا موحتاجى موعاوہنەت و رېگە پىشاندانىن و مللەتەكى ئىسلامىن، بەم حالەوہ موھەقەق و ديارە لەگەل توركدە بەھىچ رەنگى پىكەوہ ناژىن، تورك ئىستا ئەو توركەي پىشو نەماوہ كە ئىمە دىومانە. نەدىن و نەئانىيان لانەماوہ، ئەگەر ئىنگلىز دەخلى نىيە بەسەر ديانەت و ئادابى مىلەتەكەوہ، بەخووا تورك نايەلن بەھىچ رەنگەك شتەك بلىين، نەرعايەتى دىن و نەحورمەتى ئاداب و ئاين نامىنى، عولەما و مشايەخمان بى قەدر و بى حورمەت، كەس لىيان ناپرسىتەوہ، ئەوى بەدەسىشمانەوہيە ھەموومان لى وەرئەگرنەوہ، عەسكەر و تەكالىفى حەرب و ئىعانە و ئەنواع خەرج و باج، ھەر بەمانە مالمان بەقور ئەگرن، بەلام حكومتى ئىنگلىز وا نىيە، ئىمەش بەرپوہ ئەبا و دەولەمەندمان ئەكات، خۆشى خىر و قازانچمان لى ئەبىنى، ئىمە ئەگەر خۇمان تىگەيشتمان بېت

و ساحب هوش و شعور بین و ههول و تههلا بدهین و بههقل و مهعرفهت بیینه پییشهوه رهنگه له پاش مودهتیکی تر بو مان ههقیکی گهوره و جیگیهکی باشمان دهست کهوی، ئەم جار جهنا بپشت ئەم قسانهی من ورد بکهروه و موحهقهق بزانه قسهکانم هیچیان بو ئەمهل و غهزهزی شهخسی نییه، مهحزا بو مهنفهعهتی عموومی قسه ئەکهه، ئەگهر خوشتان بهمهسلهحهتی ئەزانن ئەوا بو ئەم خسوسه قهراریک بدهن با ئیتر بکهوهینه رهحهتی و سهربهستییهوه و ئەمینم ئەمرۆ ئەگهر جهنا ب لهگهله حکومهتی ئینگلیزدا ریگ بکهویت جیگه و مهقامیک که ئەو بیدا بهتو هیچ حکومهتیکی تر ناداتی و ههر کهسیکی تر نهوه قسهیهکی تر عزهز بکات موحهقهقه یان بو ئەمهل شهخسییه یان مهقسهدی ئەوهیه فهلاکهت بهسهر جهنا ب و میلهتهکه بهئینیت، ئەمهش خواقهبوولی نییه، ئینسان بهختوخوایی بهدهستی خوئی، خوئی بخاته تههلیکهوه، ریگای پروناک و راست بهبهرچاوهویه له بیشمانهویه بوچی لادهین. دوو کهسهکهی تریش که رهفیقی ئەم پیاوه بوون ئەوانیش دهستیان کرد بهم نهوه قسانه و چند نمونه و میسالیکیان بو هیناویه وتیان: ئەوه میسر، ئەوه عیراق، ئەوه هیندستان.

خولاسه بهم قسه میچکه میچکانه وایان لی کرد، کابرایان لهم باره برده سهر باریکی تر، ههموو فیکر و قسهکانیانی تهسیدی کرد. وتی منیش باوهرم هیه که ئەمه وایه بهلام ئیمه چند وهخته لهگهله حکومهتی ئینگلیز خهریکن، ئەو بهتهواوهتی ریگ ناکه ویت ئیمه چی بکهین، ئەوانیش وتیان ئەمه خهریک بوون نییه لازمه بهسورهتیکی مهعقول و باش چند مادهیهک بهئینریته قهلهم بهنوعیکی وا نهشیش بسوتی و نهکهباب، بو ههردوولا باش بی و دهست بدا، ههردوولا مان قازانجی لی ببینین، ئەوسا بزانه ئەویش قهبوولی ئەکات یان نا؟ ئەگهر ئەفهرموویت با چند کهسیکی تیگهیشنوو بچن بو بهغدا، لهوی قسهی لی بکن و قهولو قهراریکی باش بدهن و لهگهلیا ری بکهوین، بهلکو ئینشاللا ههموو لایهک له سایهی

جەنابتانەوہ بکەوینە خوۆشی و رحەتیئەوہ و بحەسیئەوہ. وتی: منیش زۆرم پی خوۆشە و حەزی پی ئەکەم ئەمەم پی لە ھەموو شتیک پی باشترە. ئیوہ خوۆتان سبھەینی لە جیگایەک گرد ببنەوہ و چەند مادەیک بنوسین کە وەکو ئیوہ ئەلین بو ھەردوولا باش بێت. ئەوسا یەک دوو کەسی تیگەپشتوو ھەلبژیرین و بیاننیرین، ئەگەر وابێت، گواہە من چۆنی پی مەمنون نابم و بوچی پیم باش نەبی. ئنجا پرووی کردە کابرای سمیلفش کە لە ئەوہلی ھەموو مەجلسەکەوہ ھاتبوو لای سەرروی گرتبوو، وتی: تو ئەلینی چی؟ وتی بەخوا باشە، ئەم قسەئە زۆر جوان و مەعقوولە ئیش لەمە باشتر چۆن ئەبی! خیری پیوہ بێت، ئەمە لە ھەموو شتیک چاکترە. بەھەموویان لەسەر ئەمە قەول و قەراریان بەست، لە پاشان ئەوانیش ھەستان بەمەمنونی رویشتن. لە وەختی رویشتندا گەرەکە پرووی کردە ئەو پیاوہ کە قیافەتی چاکەت و پانتۆل بوو، وتی زاتەن دەمیکە ئەمەت ئەوی، تو خۆت ئینگلیزی، بەلام بەپیکەنەوہ پی و ت وەکو گالتەئە لەگەل بکات، ئەویش وتی قوربان کەسمان ئینگلیز نین بەلام بو خیر و مەسلەحەتی خوۆمان و تویش و میللەتەکەئیش ئەگەر پین، ئیتر ئەوان پشتیان ھەلکرد و رویشتن، ئەمیش بەھیوایی سەریکی راوہشان و چاویکی لە پیاوہکە مۆر کردەوہ لە ژیر لیوہوہ پرتەبوولەیکە کرد تی نەگەیشتم چی و ت.

#### پەردەپیکە تر

مایەوہ خوۆی و کابرای سمیلفش و کابرای کە سەر لەبەیاننی منی لەگەل خوۆی ھینایە ژوورەوہ (دان ئالتوون) گەرەکە ھەستا بەژوورەکەدا توۆزیک سوورپایەوہ، بیریکی کردەوہ وتی: ئەمیشمان وا، ئەوانیش وتیان: بەلی. ئەویش پی کەنی و وتی: کورپە بەخوا من گالتەم بەمانە دیت، ئەوانیش وتیان سەری تو خوۆش بێت ئینشاللا ھەموو شتیک چاک ئەبی (وەکو چاکەتیئە دنیا بەسترا بێت بەسەری ئەوہوہ). لە پاشا گویم گرت لە دەرەوہ ھەراھەرا و دەنگەدەنگ پەیدا بوو، گرموھۆر و قاووقیز، وتم: ناخو ئەمە چی

بیت! پروانیم دەرگاگه کرایهوه، چەند کەسێک هاتنە ژورەوه، بەعزێک بەعەبای ماویی شین و فەقیانەیی سپیی درێژ، سەر و پێچی زل، گولنکەیی چەفتە هاتۆتە خوارەوه، کاکۆل بەلای ملیاندا شۆر بووتەوه، لە خەنە و وەسمەدا مۆر بووه. بەعزێکی تر شەرۆل و مرادخانیاان لەبەر کردبوو، پشتمینی شالیان بەستبوو، چەفتە و مشکیی زۆریان تێک ئالاندبوو، هەموو چوار ریز و پێنج ریز فیشەکیان لە خۆیان دابوو، خەنجەر و دەمانچە بەقەدەوه، هاتن دانیشتن دەستیان کرد بەقسەیی هەلەقومەلەق، یەکیک ئەیکوشت، یەکیک ئەیبیری، ئیتەر مەپرسە لەبەر خۆمەوه وتم ولولولولول... ئەم دەعبایانە ئیستا دنیا ئەرووخین، یەکیک دەستی خستبووه سەر مشتووی خەنجەر، یەکیک دەستی بەدەستکی دەمانچەوه، شایان بەسەپانی خۆیان نەئەزانی.

ورده ورده کەوتنە قسە و گفتوگۆ، لە پاش چەند قسەیهک گەرەکەش گورجوگۆل فیکری گۆرا و هاتە سەر قسەیی ئەوان، کەوتنە سەر باسی ئیدارە و سیاسەت و حکوومەت، بەم نەوعە قسانە کردیان بەقیرە و هەرا وەک حەمامی ژنان بوو بەقاووکیژ کەس نەئەزانی ئەلی چی، هەر کەسە لەبەر خۆیهوه قسەیی ئەکرد. وتیان: ئیمە هەموو بوچی چاکین بەکەلکی چی دین، ئەمە چەند سالە عومرمان رابواردوو، ئیتەر ژیانمان بوچییه نامانەوی، یان ئەبێ هەر خۆمان بین، جارێکی تر خۆمان ناکەین بەژنی کەس، هەر سەری تۆمان بوو خوش بێ، ئیتەر چاومان لە کەس نییه، بەخوا نەتورک و نەئینگلیز نایەلن بەرەحەتی و سەر بەستی دانیشین، تورک بێ (مەمەد ئوغلی) یەکانیان<sup>(۱)</sup> (أیشک کەرەتە و هەریف)<sup>(۲)</sup> مان لی ئەهیننە پێشەوه، هەر نایەلن چاومان بکەینەوه، بەسەر و مالممانەوه بەشی ئیعانە و موبایەعە و ئیعدامی ئەوان ناکەین. ئینگلیز بێن شەبقە بەسەر، سەبیلێک ئەگرن بەلای دەمیانەوه، ساحیب ساحیب، ئەبێ تەشیاان لەبەردا برێسین.

(۱) مەمەد ئوغلی (کورپی محەمەد) مەبەست لە تورکەکانە.

(۲) أیشک کەرەتە: واتا بێ عەقڵی کەر. هەریف: قسەیهکی تورکی سووکە.

فەكن فەكنمان لى دائەننن، كەسمان ناتواننن پەل بېزىوين، كەوابوو نەوللا ھىچمان ناوى، ھەر خۇمان بىن و ئەبى ھەر خۇمان بىن و دەستى كەسمان بەسەرەو نەبى. يەككە لەلای خوارەو وەستابوو وتى باشە ئىمەيش ھەموو پىمان خۇشە كە ھەر خۇمان بىن و دەستى كەسمان بەسەرەو نەبىت، بەلام ئىستا ئىمە خۇبەخوى خۇمان ئىدارە ناكەين و خۇمان پى بەخىو ناكرى، ككومەتكى گەرە لازمە يارمەتیمان بدا و چاودىریمان بكات، ئەگىنا زەحمەتە، ھەر لەملاولاولو قوتمان ئەدەن و ئەمانخون. ئەوانىش وتیان كەس ناتوانى بمانخوا، خوا يار بى، تورك بى، ئىنگىلېز بى ھەر كامىكىان پەلامارمان بدەن ككلاوكلاوینەیان پى ئەكەين، ھىشتا ئەوان شىرى جەنگەلى كوردستانیان نەدیو، تەیارە و تۆپ و مەترالیوزى ئەوان لای ئىمە پەشمەن، ئىمە خزمەتكارى كەس ناكەين، سەرى ئەمەمان بو خۇش بى (ئەمووستیان بو گەرەكە پاكىشا)، بەھیمەتى مشایەخان كارىك ئەكەين لە ھەموو دنیادا دەنگ بداتەو.

ئىتر ھەر يەكە لە ئاوانىك لەم چەشنە قسە و ھازووژانەیان ھەلپشت. گەرەكە بەرەبەرە ھاتە سەر قسەى ئەوان وتى: بەخوا ئەگەر (بەدى ناو خۇمان لىمان گەرپن، ئىمە بو خۇمان زور چاك ئەژین، ئەگەر دنیا ببىت بەئىگىرى سوور ئىدارە ئەكەين. من قەترەيەك خوینم ھەيە بو ئەم ئىشە ئەپىرپم یان ئەوى بمانەوى ئەیسینم. ئەوانىش ھەموو لە خۇشياندا كەوتنە جوولەجوول و تیان: قسە ھەزارە و دووانى بەكارە، قسەى راست و حەق ئەمەيە. ھەرچى محەمەدییە محەمەد سەلاوات، ھەر كەس شتىكى تەرت عەرز بكات، ئىمە لە كوئ و ئەسىرى لە كوئ! ئىمە ئەبى لە سایەى تۆو سەربەست بژین، ھەرکەس لەگەلمان ناکات وای بەحالى!

لەگەل ئەم قسانەدا ھەندىكىان جارجار فەقیانە سپىكانیان لى ھەلنەكرد و قولیان ھەلنەمالى، ھەندىكىان دەستیان بو دەمانچەكانیان ئەبەرد وەكو دوژمن بەرامبەریان پراوەستابى و پەلامار بدەن، چاویان لى

سور بووبوو، منیش له ژوورهه ههروا وهخته بوو زراوم بچی، وتم ئیستا پهلاماری دار و بهرد ئهدهن و ئهیکهن بهههرا.

خولاسه، ئاخری ههموویان قهراری ئهویان دا که هیچ حکومهتیک قهبول ناکهن! ههروویان بن. بهم پهنگه قهرار درا و ئهوانیش ههلسان و رویشتن. گهورهکه زوری پی خوش بوو، له پاش رویشتنی ئهوان مایهوه خوی و کابرای سمیلفش که له ئهوهلی ههموو مهجلیسهوه دانیشتیوو (که ئهویش وا دهرئهکهوت ئهم قهرارهی ئاخری له ههموو قهرارکانی تر لا باشتر بوو) و کابرای که سهر له بهیانی منی له دهرهوه هینایه ژوورهوه. سی بهسی مانهوه. منیش زور سهرم لهم حاله سوورپمایهوه، ههروا تاس ئهیبهرمهوه، لهبهر خوومهوه ئهموت: یارهبی ئهمه چییه و ئهم کابرایه چ ئینسانیکه، که ههروا له زهرفی سی سهعاتدا، بهچهند چهن گورا و بوچی توژیک تیگهیشتن و لیکدانهوهی نییه، ئهمانه ههموو بهلاوه باش بوو لهگهله ههموویان قهراری دا و له پاش نهختیک له ههموویان پاشگهز بووهوه. له پاشان خو بهخو خویان کهوتنه گفتوگو و قسه، دواپی گهورهکه وتی: ئهم قسانه ههموو بهلامهوه پهشمن و گالتهم پیمان دیت، من بوچی بو ئهم خهلهکی خووم تووشی ئهزیهت و دهردهسهری بکه،م، ئهوی قازانج و خیری خوومی تیا نهبی نایکه،م، من ههتا پارهیهکی زور نهخهمه سهر یهک و له بابهت و ئیشوکاری خوومهوه دلم رهحهت نهبی، ئهمانه هیچیان ناکه،م، ههروا کهسیک بیت بههوهوه سی خووی، بو قازانج و کاروباری خووی قسهیهک بکات، بوچی من شیتم، منالم، ههروا شوینان بکهوم و بهقسهیان بکه.م. ئهگهر لیم بگهرین ههتا ئیشی خووم، وهکو خووم ئهیزانم جیبهجی بکه،م ئهوا باشه، ئهگینا من خووم ئهزانم چی ئهکه،م.

ئهوانهی له خزمهتیا بوون وتیان: بهخوا راست ئهفهرمووی، تو مهجبوریهتت چییه، خووت بو ئهم خهلهقه تووشی زهحمهت و نارپههتی ئهکهیت، ئهمانه بهچ کهلکیکی تو دین، مهسلههتی خووت چونه وای بکه،

به قسهی ئەم و ئەو مەكە، ئەمانە هیچیان خیرخواهی تو نین! ئیتر من لەم وەختەدا، نەهۆشم لەسەر خۆم ما، نەشعور، بەبێ ئەمەى بزانی من چیم و لە کۆی، لە خۆمەوه بێ ئیختیار دەستم کرد بە قاقای پیکەنین، پیکەنینکی وا که لەو دیووه هەموو راچەلەکین و راپەرین و سەیری یەکتریان ئەکرد، ئەمە چیه و ئەوه چی بوو. گەرەکه توورە بوو، چاوه شینهکانی دەرپەری و وتی: ئەوه کی بوو. دوایی کابرای دان ئالتون وتی: قوربان ئەوه کابرای حەپسەکەیه که لەسەر جاسوسیهت گیراوه، خۆت فەرموت لە ژوورەوه دایبێن. ئەویش زۆر بەتوورپەیبیهوه دەستەکانی راوهشاند و وتی: حای، حای. بەخوا باشە، کهوابوو ئاگای لەم هەموو قسه و مزاکەرانی ئیمە بووه، تەواوه، ئەمە جاسوسه، جاسوس لەمە چاکتر چۆن ئەبێ، ئیتر هەستا و دەرپەریه دەرەوه، بوو بەهەرا و بگرهوبەرە، خویان و بەردەستەکانیان پیکا ئەهاتن، کەس نەیتەزانی چیه و چی ئەکات. منیش ترسام، وتم: ئای چیم کرد بەخۆم، بوچی وام کرد. ئادهی ئەو جاسوسه بێننه دەرەوه. ئەوهندەم زانی دەرگا کرایهوه، یەك دوو زەبەلاح هاتن و بەپەلکیشان رایان فراندەم دەرەوه. پروانیم گەرەکه هەردوو چاوی دەرپەریووتە دەرەوه و سوور و مۆر بووتەوه، ئاگری لی ئەباری. لە دلی خۆما وتم: یا حافین، یا ئەللا، بۆم بکەیت بمپاریزی لە غەزەبی ئەم پیاوه!

لەگەل قیژاندی بەسەرما وتی: راستی بلی تو جاسوسی کیت و کی توی ناردوو؟ زوو راستی بلی، ئەگینا ئیستا بەدار پارچه پارچه ئەکەم! منیش شلەژام، هەر نەمزانی بلیم چی، وتی دەرنگە راستی بلی، منجەمنج مەکه. ئادهی دار بێنن، ئەو وتی ئادهی دار بێنن من هەموو لەشم هاتە لەرزین، وتم: قوربان بەخوا، بەو خوايهی باوهرت پپی هەیه، من جاسوس نیم و ئاگام لە جاسوسی نییه، لای خۆم هاتمه ئیره کاسبی بکەم، پیاویکی هەژار و بیدەسه لاتم، بۆ خاتری خوا ناهەقیم لی مەکن، خوا هەلناگری.

ھەر ئەۋەندەم وت: ۋەكو شىت شالاۋى بۇ ھىنام و پەلامارىكى دام  
 ۋەختەبوو قووتم بدا، دانەكانى لى بردم بەرپىچا وتى: ئەى جاسوس نىت  
 چى ئەكەى لەو ژورودا، ديارە ھاتوۋى قسەكانى ئىمە بەرپتەۋە، وتم:  
 قوربان خۇ من بەھەۋەسى خۇم نەچۈمەتە ئەو ژورود، بەئەمرى خۇت  
 خراومەتە ئەۋى، من دەسلەتم چىيە. ئەمجار دەستى ھەلھىنايەۋە  
 بەھەموو ھىز و قوۋەتى خۇى شەپازللەيەكى لى دام، شرىخەكەى دەنگى  
 دايەۋە، ھەردوۋ چاوم لە عەزەتدا بروسكاندى، سەرم كەوت بەدىۋارەكەدا  
 وتى: بەلى، بەلى جاسوس نىت بەھەۋەسى خۇت نەچۈۋىتە ئەو ژورود،  
 بەلى جاسوس نىت! ئا راي كىشەنە خوارەۋە بۇم تا نىشانى بدەم  
 جاسوس چۇن ئەبى. ئىتر دوژمنى ئىمانت بى، ھەر ئەۋەندەم زانى سەگ  
 وگورگى جەھەننەم، پىنج شەشى رايان كىشام لە پىپىلكانەكان بردمىانە  
 خوارەۋە بۇ حەۋشەكە. شەۋىش كىرەبوۋى بەسايقە كزەبايەكى ساردى  
 ئەھات، عەرزەكە بەستبوۋى، تەقەتەقى سەھۆلەكە، سەرمایەكى وا تف  
 ھەلدەى ئەبىستى! پروم كىردە عاسمان وتم: خوايە تۇ لەسەر حەقى،  
 ئەمانە وا بەناحەق وا بەمن ئەكەن! بەلام ھىچ سوۋدى نەبوو،  
 كپوزانەۋەى من ھىچ نەگەيشتە جىيى خۇى. ئىتر ۋەك مەرى قەساب  
 بەسى چوارىك گىرتمىان، بەسەردەما بەسەر ئەو سەھۆلەدا رايان كىشام،  
 وام ئەزانى سەرم ئەبىن. ئىتر لە دلى خۇمدا بەتەماى خۇم نەمام وتم: ئىنا  
 لىلا، تەسلىمى قەزا و قەدەر بووم. وتم: ئىتر ھىچ چارەم نەما، دەسلەتم  
 چىيە و چى بىكەم، وا ئەم زالم و بى دىن و بى وجدانانە ھەر ئەمكوزن، خوا  
 حەقم بسىنى.

ئىتر يەككە نىشتە سەر قاچم، يەككى تر بەسەر شانمەۋە دايان مرکاندم  
 و داميان بەعەردەكەدا، لە پەلوپۆيان خستم، چرچەم بۇ نەكرا، من زاتەن  
 ئەۋەندەم ھىز تيا نەمابوو كە پەل بچولنىم، ياخوا قەت نەبىبىنى! شلپوھۆر  
 خۇى بەدار داي گىرتم بەتورپەى و غەزەبەۋە، ئەۋەل دار كە داي ۋەشاندا،



وامزانی شیریکی تیژە ئەیکەن بەلەشما! دامە زریکە و ھاوار، من ھاوار  
ئەکەم ئەو زیاتر دار ئەوەشینی.

من لە ژیرەووە وەك گە ئەبۆرینم، جوولەم بۆ نەدەکرا، چونکە سوارم  
بووبوون، دەنگم دەر نەدەهات، ئەپارامەووە ئەلامەووە: بۆ خوا، بۆ  
پێغەمبەر، تو ئەسحابان، تو مەلائیکان و ئەولیا، تو قورئان، تو قەبری  
باوکت، ھاوار، داد، ھاوار، هیچ سوودیکی نەبوو، هیژم لی بربوو، ئەو  
هەر ئەیوت راستی بلی. پڕ بە دەم ئەم قیژان بەخوا جاسوس نیم، هیچ  
نازانم، راستی چی بلیم ئیتر، هیچ و هیچ<sup>(۱)</sup>.....

\*\*\*

---

(۱) بەداخووە چیرۆکەکی تەواو نەبوو، واتە ئەبوايە لە خەووەکە خەبەری ببوايەووە. بەلام  
مەبەستی بەتەواوەتی داووە بەدەستەووە. ئەوێ شایانی باسە، ئەم چیرۆکە لە کاتی خۆیدا  
هەوڵەکی لە پۆژنامە (ژیانەووە) ژمارە (۲۹ سالی ۱ پۆژی ۱-۷-۹۲۵)دا  
بلاوکرۆتەووە، هەر وەها باقییەکی لە پۆژنامە (ژیان)ی ژمارە (۱) سالی (۱) پۆژی  
۲۱-۱-۹۲۶ و ژبانی ژمارە (۲۶) سالی (۱) پۆژی ۲۹-۷-۹۲۶دا بلاوکرۆتەووە.

## رۆژهوه بوونيك

له دوايىي ئهم به هاره دا له به غدا ئەهاتمه وه، شه وئك له كرچنه وه، دوو كهس بووين سوار، دوو بارگه بووين له گه ل (قاترچييه كه) سهيسه كه دا له سهگرمه وه هاتين، دنيا چونكه هيچ جهرده و دز و... نه بوو، بى ترس و لهرز بى دل خورپى به پرى كه وتين، شه و مانگه شه و بوو تريفه تريف، ئەوديوى سهگرمه ديتە زۆر بهرده لانی و خواروخچه هەر له نيوهى رینگا كه من دابهزيم به ههزار نقوجر سهركه وتم، كه هاتمه سهرى زۆر ماندوو بووم، له سوچيكي سهركه ژه كه وه قنگه لفسيكم دايه وه، توزى دانيشتم وهخت بهر به رهى بهيان بوو، مانگيش له ئاوابووندا، جريوه جريوى ئەستيره كان و بريقه بريقى مانگه شه وه كه عينسان تيرى لى نه ئەخوارد، ههروا تاس ئەيبيردمه وه، جيگه كه م وا ههلكه وتبوو هه موو قوپی قهره داغم لى ديار بوو، ههتا چاو برى ئەكرد، ئەو دارستانى قۆپهيه وهكو ئاويكى زۆر مەنگ و كشمات و سهوز راگيرابوو، شنه شنى ئەو با فينكه كه ئەهات خشپوهۆپى به و گه لايانه ئەخست، له ولايشه وه تازه شه به ق به يانى دابوو، قهراغ و بيجاغى عاسمان سپى داگه رابوو، هه رچه ندم ئەكرد تيرم له روانينى نه ئەخوارد.

له خواره وه له بهر دهمدا له و ناو قۆپهيه دا جارجاره لووره لوورى ده عبا و مه عبا، زريوه زيو و فركوهۆپى چۆله كه كه وا تازه له خه وه هه لئه سان و ئەگه ران، دل مى دائه خورپاند، له و ناو قۆپهيه دا، ناوبه ناو شوانوموان ئاگرۆچكه يان كردبو وه، بريسقوهۆپى ئەو ئاگرانه ش له دووره وه، ئەتوت گوله ئەستيرهيه ئەنوینى، ئەو رووناكيبه بى تۆزه، ئەو با خو شه بۆنداره، ئەو كه ژوكيوه سهوزه، ئەو دانيشتن و پالدانه وهيه، ئەو بيركردنه وهيه، ههروا توزلقانه يه كى مابوو له خوشيانا ببوو ريمه وه ئەمويست ههتا ماوم له دنيا دا له و جيگا و سه عاده ته دا

بوومايه. له پړيكا كابرای قيتارچي گرماندى وگوتى فلانكهس فلانكهس وتم ههى بهلى باقه ئهوه چييه كوره، وتى درهنگه ههلسه بهرپكهوه برپوين، منيش ههناسهيهكى ساردم ههلكيشا ههلسام داپهريم بو خوارهوه، لهو سهره و ليژيه، بهدوو سى قهلهمباز خوّم گهيانده خوارهوه، پيش ههتاوكهوتن گهيشتینه دهرينهكه باوهر ئهكهن ئهويشم بهقهدهر سهرهوه لا خوښ بوو، لهملاره ئهوه بهرد و تاويرانه چوون بهعاسماندا، سهریان گهيشتووته كهشكهشان، سهر ههلهپري كلاوت ئهكهويته خوارهوه، تافهتاف و هازههازي ئهوه ئاوه سپي و سارده كه نههاته خوارهوه، ئهوه با فينكه خيراخيرا ئهيدا بهسهر و چاوما له خوښيانا قاچم نهبوو برپوم بهرپوه. لهبهر دهربهندا، جوگهلهيهكى نهشميله و خنجيله ريكوپيك ههلكيرابوو، ههر چوار لاي زهره و سوور له وهختى دارستان و سهوزهگيا و گولي زهره و سوور له وهختى ههتاوكهوتندا له قهراغى ئهوه جوگهلهيه بارمان كوتا بهزهويدا، ههتاو تازه ئهكهوت، برسقهى ههتاوهكه له مهعبين لقي گهلاكانهوه ئهيدا بهناو جوگهلهكهدا، بهپرشنگهكانى چاوم رهشكهويشكهى ئهكره. كوتوپر ئاگرئيكى بهنيلهنيلمان كردهوه، چايكمان لى نا، قاوهيهكمان پى كان<sup>(۱)</sup> چونكه بهرپى ئاسن هاتبووين هيشتا سهموون و بكسمد و پهنير و ماستى بهغدا و خهيار و پورتقالى باقوبه و قهيسى و سيوى<sup>(۲)</sup> شارهبانمان تهروبر پى ههبوو بهچايى و قاوهوه تيروپرمان خوارد، دوايى سهرخهويكمان شكاند ههلساين هاتين بهرپوه. ئيستاكيش و ههتا ئهوه روزهى دام يهله نيوى قهبر ئهوه خوښيههه لهبن دانايه.

\*\*\*

- 
- (۱) نووسينهكهمان وهك خوى دارپشتووتهوه بهبى دستكارى تنها له نوقته و فاريزهده نهبى. وادياره مهبهستى له قاوه پى گهياندنه، ههرچنده ئهه خوه كهتر له ناو كوردا باوه، چونكه تنها چا لينان بلاوه، رپى ئاسنيس مهبهستى شهمندهفهه.
- (۲) بهغداى ئهوسا ماستى واى نهبوو بهكاروان بگاته دهربهند، ههروهها پرتهقالى زستان و ميوهى هاوينهى تيكهلاو كردوو.



## ناوهرپوك

۷	پيشهكى
۱۷	پياليزمى پەخنه له كورده واريدا
۲۰	دهورى شېخ مهحمود
۳۰	پوونكر د نه وهيهكى خه وهكه
۳۳	له خه وما
۸۲	پوژه وه بوونيك





